

**Design-telefoon met
slanke handset**

MEDION®

Téléphone design avec combiné ultraplat

Design Telefon mit Slim Mobilteil

MEDION® LIFE® S63005 (MD 82130)



MEDION®

Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 022006198
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website
onder Servie en Onodersteuning.
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular auf unserer Website.
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site
internet, rubrique "Service et Support".

www.medion.com/be

**Betjeningsvejledning
Mode D'emploi
Bedienungsanleitung**

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	3
Veiligheidsadviezen	5
Elektrische apparaten zijn geen speelgoed	5
Bedrijfsveiligheid	5
Veilig opstellen	6
Netaansluitingen	6
Veilig omgaan met accu's	7
Nooit zelf repareren	7
Onweer/niet-gebruik	8
De telefoon uitpakken	8
Overzicht	9
Basisstation	9
Handset	10
Overzicht van de bedieningstoetsen	11
Ingebruikname	12
Basisstation en hoorn	12
Handset en laadstation	15
Display en menubesturing	18
Weergaven op het display	18
Display-opties bedienen met navigatietoetsen	19
Navigeren in menu	20
Tijd en datum instellen	20
Basisfuncties	21
Handset in- en uitschakelen	21
Toetsenblokkering	21
Paging handset	22
ECO-functie	22
Bellen	22
Kiezen	22
Ophangen	23
Gesprek aannemen	24
Functies tijdens het gesprek	25
Intern telefoneren	26
Telefoneren met drie deelnemers	26
Nummerherhaling	28
Oproeplijst	29
Het telefoonboek	30
Gemeenschappelijk telefoonboek	33
Voorkeurtoetsen M1 t/m M5 op het basisstation	34

Met snelkeuzetoets en voorkeursoets kiezen in het telefoonboek	35
Ontvangen berichten.....	35
Telefoon instellen via menu.....	36
Navigeren in menu	36
SMS gebruiken	37
Voorwaarden	37
Menu "SMS"	38
Antwoordfunctie	44
Uit- en inschakelen.....	44
Ontvangen berichten beluisteren en bewerken.....	44
Memo's	46
Meldteksten.....	46
Instellingen van het antwoordapparaat	48
Beluisteren op afstand	49
Overige instellingen in het telefoonmenu	52
Menu „Audio“	52
Menu instellingen.....	53
Overzicht van beschikbare tekens	60
Fabrieksinstellingen	61
Basisstation.....	61
Handset	62
Reinigen	62
Verwerken	63
Technische gegevens	64
Conformiteitsverklaring	64

Veiligheidsadviezen



Over deze handleiding

Lees de veiligheidsadviezen grondig door voordat u het toestel in gebruik neemt. Houd u aan de waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding.

Bewaar de handleiding zodat u deze altijd bij de hand hebt. Geef deze handleiding en het garantiebewijs erbij als u het apparaat aan iemand anders overdoet.

Elektrische apparaten zijn geen speelgoed

- Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die kunnen ontstaan bij het gebruik van elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht elektrische apparatuur gebruiken.
- Houd het verpakkingsmateriaal en de beschermfolie voor het display buiten bereik van kinderen. Gevaar voor ver stikking.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Bedrijfsveiligheid

- Deze apparaten zijn niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Open nooit de behuizing van de apparaten (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in het apparaat (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!

Gebieden waar explosiegevaar heerst

- Gebruik de handset nooit op een plek waar explosiegevaar heerst, zoals in een lakstraat of bij een gaslek in de omgeving.

Veilig opstellen

- Sluit het apparaat niet meteen aan op het stroomnet als u het apparaat van een koude naar een warme ruimte hebt verplaatst. Condenswater dat daarbij ontstaat kan het apparaat in bepaalde omstandigheden vernielen. Als het apparaat op kamertemperatuur is, kan het zonder gevaar in gebruik genomen worden.
- Plaats het basisstation resp. laadstation op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het basisstation resp. laadstation zodanig dat het niet naar beneden kan vallen.
- Het basisstation, het laadstation en de handset mogen niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. een verwarming).
- De apparatuur moet worden beschermd tegen direct zonlicht.
- Voorkom dat de apparatuur in contact komt met vocht, water of spatwater.
- De apparaten zijn niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).
- De apparaten kunnen worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 30 °C.
- Plaats het basisstation resp. het laadstation niet in de buurt van andere elektrische apparaten (bijv. een televisie of magnetron).
- Plaats het basisstation resp. het laadstation niet in de buurt van open vuur (bijv. brandende kaarsen).
- Bepaalde agressieve soorten meubellak kunnen de rubberen voetjes van het basisstation aantasten. Leg zo nodig iets onder de apparatuur.
- Plaats de handset nooit met geopend accuvak in het laadstation.

Netaansluitingen

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapters.
- Gebruik de netadapters in droge ruimtes.
- Sluit de apparaten alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz) vlakbij de plaats van de installatie. Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is zodat de stekkers er zonder problemen uit kunnen worden getrokken.
- Trek een netsnoer steeds aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Knik of beschadig de netsnoeren niet.
- Gebruik, om struikelen te voorkomen, geen verlengsnoeren.

Veilig omgaan met accu's

Voor de handset heeft u het meegeleverde NiMH-accublok nodig. Let hierbij op het volgende:

- Houd accu's uit de buurt van kinderen.
- Gooi de accu's niet in het vuur, sluit ze niet kort en haal ze niet uit elkaar.
- Let bij het plaatsen van het accublok op de polariteit (+/-).
- Verwijder het accublok als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal lege accu's meteen uit het apparaat! Deze kunnen gaan lekken.
- Stel de accu's nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct invallend zonlicht, vuur, enz. Deze kunnen gaan lekken.
- Verwijder leeggelopen accu's onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe accu's plaatst. Accuzuur kan het apparaat aantasten.
- Eventueel gelekt accuzuur mag niet in contact komen met huid, ogen en slijmvlies. Uit een accu weglekte vloeistof kan huiduitslag veroorzaken. Als de huid in aanraking is gekomen met het zuur, spoel de plek dan meteen ruim af met schoon water en raadpleeg daarna een arts.

Nooit zelf repareren

Trek bij beschadiging van de netadapter, de aansluitsnoeren of het basisstation de netadapter onmiddellijk uit het stopcontact.



Probeer in geen geval zelf het apparaat te openen en/of te repareren. U kunt dan een elektrische schok krijgen! Neem bij storingen contact op met het Medion Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.

Het aansluitsnoer van de netadapters kan niet worden vervangen. Bij beschadiging van het snoer moet de netadapter worden vernietigd en worden vervangen door een netadapter van hetzelfde type om gevaar te voorkomen. Neem in dat geval contact op met het servicecentrum van Medion.

Onweer/niet-gebruik

Koppel bij langere afwezigheid of onweer de netadapters en de telefoonkabel los. Haal vooral ook de accu's uit de handset als u deze langere tijd niet gebruikt om te voorkomen dat de accu's gaan lekken. De handset kan beschadigd raken door lekkende accu's.

De telefoon uitpakken

Verwijder alle verpakkingsmateriaal, ook de folie op het displays van het basisstation en de mobiele delen (handsets).



Voorzichtig!

Houd accu's uit de buurt van kinderen. Anders is er kans op verstikking.

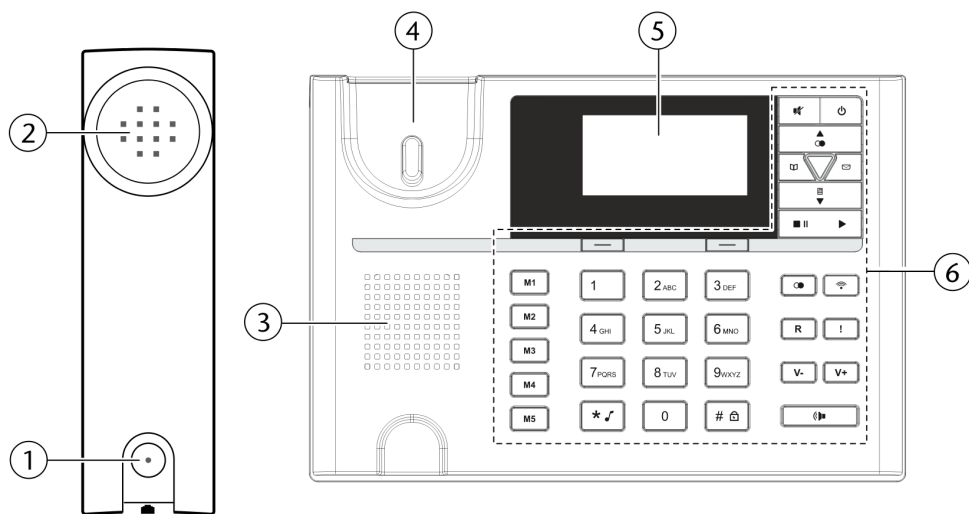
Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- 1** Basisstation
- 2** Hoorn voor het basisstation
- 3** Spiraalkabel voor de hoorn van het basisstation
- 4** Netadapter voor het basisstation
- 5** Laadstation
- 6** Netadapter voor het laadstation
- 7** Handset met accublok
- 8** Telefoonkabel
- 9** Handleiding en garantiepapieren

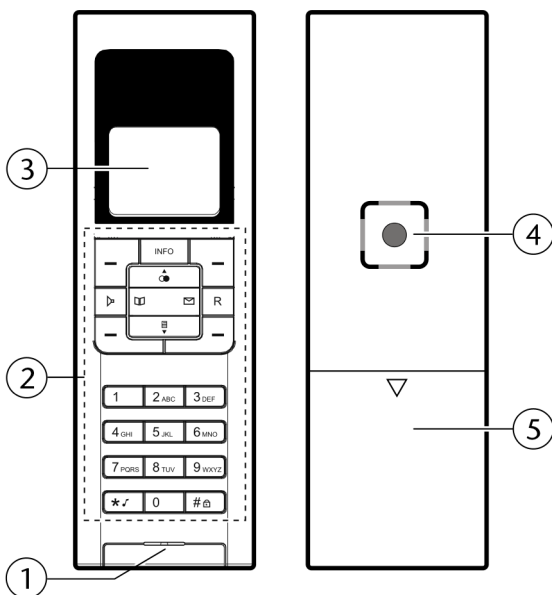
Overzicht

Basisstation



- 1 Microfoon
- 2 Luidspreker van hoorn
- 3 Luidspreker van basisstation
- 4 Hoornhaak
- 5 Display
- 6 Bedieningstoetsen: zie tabel op pagina 11

Handset



- 1** Microfoon
- 2** Bedieningstoetsen: zie tabel op pagina 11
- 3** Display
- 4** Luidsprekers
- 5** Accuvak

Overzicht van de bedieningstoetsen

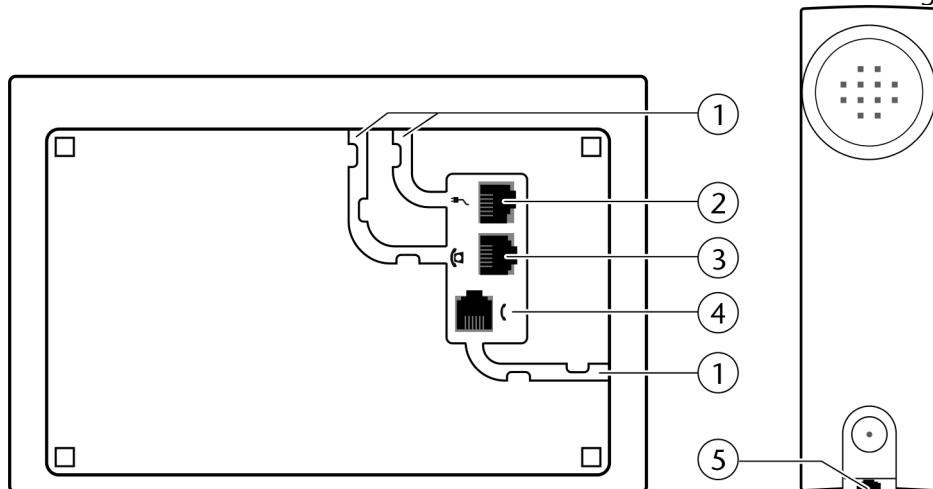
Basis-station	Handset	Functie
		Navigatietoets links en rechts; voert de functie op het display erboven uit
		Antwoordapparaat in- en uitschakelen
		Geluid dempen (microfoon uit)
		Navigatie naar boven; nummerherhaling; tijdens het gesprek: volume
		Navigatie naar beneden; oproeplijst openen; tijdens het gesprek: volume verlagen
		Navigatie naar links; telefoonboek openen
		Navigatie naar rechts; lijst met berichten openen
		Groene gesprekstoets ("gesprek aannemen")
		Rode beltoets ("ophangen"); langer drukken: handset in/uitschakelen
		Antwoordapparaat: weergave onderbreken/stoppen
		Antwoordapparaat: weergave
		Beltoets ("paging-toets"): activeert oproepsignaal op de handset
R		R-toets: ruggespraakfunctie
!	INFO	Gemeenschappelijk telefoonboek (tien vermeldingen) openen
V-/V+		Tijdens het gesprek: volume instellen
		Handsfree-functie (luidspreker aan)
0-9		Voor invoer van cijfers en letters
		Sterretjestoets: *-teken invoeren: langer drukken: beltoon aan/uit
		Hekjestoets: #-teken invoeren: overschakelen van "Abc" naar "abc" en naar "ABC"; langer drukken: toetsblokkering aan/uit
M1-M5		Voorkeurtoetsen

Ingebruikname

Trek alle folies van de displays en van de luidspreker van de handset.

Basisstation en hoorn

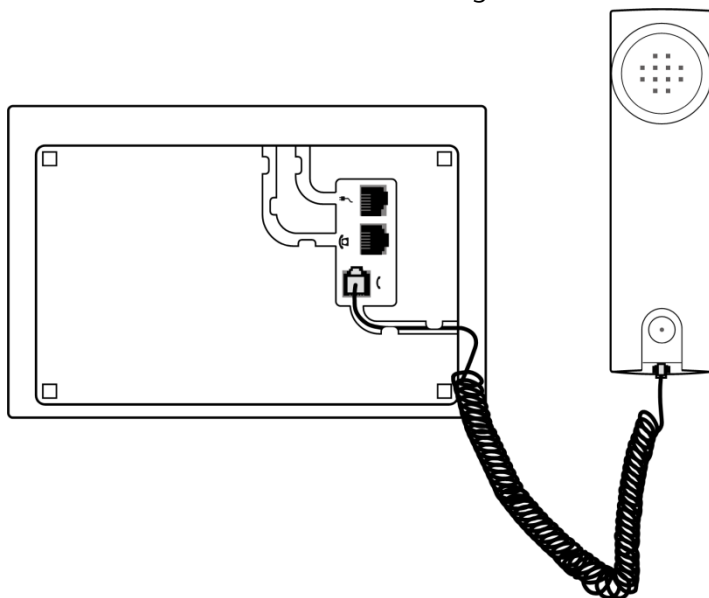
Als u het basisstation in gebruik wilt nemen, heeft u de volgende aansluitelementen aan de onderkant van het basisstation en aan de hoorn nodig:



- 1 Kabelgeleidingen
- 2 Telefoonaansluiting voor de meegeleverde netadapter, modelnummer **S005CV0900050**
- 3 Telefoonaansluiting voor de telefoonkabel
- 4 Telefoonaansluiting voor het snoer
- 5 Telefoonaansluiting voor het snoer aan de hoorn

Hoorn aansluiten

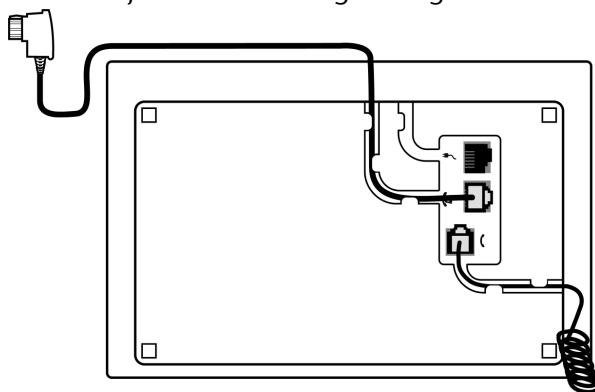
- ▶ Steek de ene Western-stekker van het meegeleverde snoer in de telefoonaansluiting aan de onderkant van het basisstation. De aansluiting wordt aangeduid met een hoornsymbool .
- ▶ Leid de kabel door de bijbehorende kabelgeleiding.
- ▶ Steek de andere Western-stekker in de aansluiting van de hoorn.



Het maakt niet uit welke stekker voor welke aansluiting wordt gebruikt.

Basisstation aansluiten op het telefoonnet

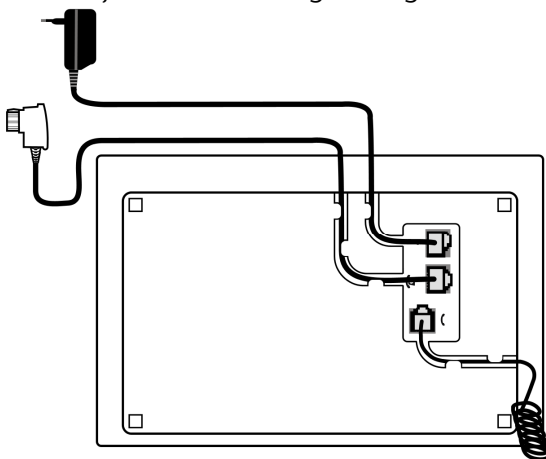
- ▶ Steek de Western-stekker van de meegeleverde telefoonkabel in de telefoonaansluiting aan de onderkant van het basisstation. De aansluiting wordt aangeduid met een telefoonsymbool ☎.
- ▶ Leid de kabel door de bijbehorende kabelgeleiding.



- ▶ Steek de andere stekker van de telefoonkabel in de muurdoos van de telefoon.

Basisstation aansluiten op het voedingsnet

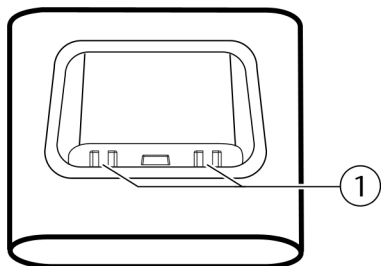
- ▶ Steek de Western-stekker van de meegeleverde netadapter **S005CV0900050** in de telefoonaansluiting aan de onderkant van het basisstation. De aansluiting wordt aangeduid met een stekkersymbool ⏻.
- ▶ Leid de kabel door de bijbehorende kabelgeleiding.



- ▶ Steek de stekker van de netadapter in een stopcontact.

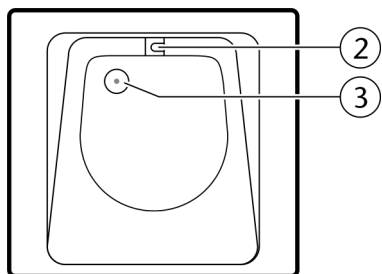
Handset en laadstation

Bovenkant van laadstation



- 1 Goot en contactpunten voor de handset

Onderkant van laadstation



- 2 Kabelgeleider
- 3 Aansluiting voor de meegeleverde netadapter, modelnummer **S002CV0600030**

Accu in handset aansluiten

Voor de handset is een NiMH-accu (2,4 V/600 mAh) meegeleverd. Deze is bij de levering reeds in het accuvak geplaatst, maar nog niet aangesloten.



Opmerking

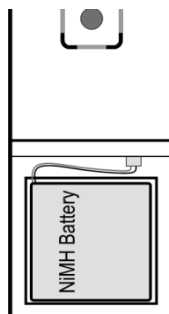
Gebruik uitsluitend de meegeleverde accu, modelnummer GPHP70-R05.

De garantie op het apparaat vervalt als u andere accu's plaatst. De handset zou beschadigd kunnen raken.

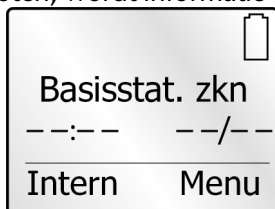
- ▶ Verwijder het klepje van het accuvak aan de achterkant van de handset door het omlaag te schuiven.
- ▶ Steek de witte stekker zodanig in de witte aansluiting in het accuvak dat de metalen pennen zich aan de onderkant bevinden. De rode draad (plus) ligt aan de linkerkant en de zwarte draad (min) aan de rechterkant.

Zie ook het diagram in het accuvak:

"red wire" = rode draad; "black wire" = zwarte draad



Als de accu correct is aangesloten, wordt informatie weergegeven in het display:



- ▶ Schuif het klepje van het accuvak weer op het accuvak.
- ▶ Plaats de handset nooit met geopend accuvak in het laadstation.

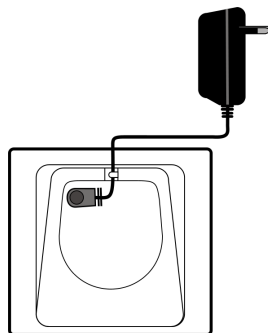
Accu van handset in laadstation plaatsen



Sluit uitsluitend de meegeleverde netadapter **S002CV0600030** aan op het laadstation.

Wanneer de handset voor het eerst wordt opgeladen, kunt u hiermee nog niet bellen.

- ▶ Steek de stekker van de netadapter **S002CV0600030** in de aansluiting aan de onderkant van het laadstation.
- ▶ Leid de kabel op de juiste wijze door de kabelgeleiding zodat het laadstation stevig staat.
- ▶ Steek de stekker van de netadapter in een stopcontact.



- ▶ Plaats de handset op de hoornhaak van het laadstation. Een pieptoon geeft aan dat de handset correct op de haak is geplaatst. Het bewegende laadsymbool voor de accu's geeft de voortgang van het laadproces aan.

Na beëindiging van het laadproces wordt de handset herkend door het basisstation.



Als het basisstation de handset niet automatisch herkent, kunt u de handset ook handmatig aanmelden bij het basisstation. Zie "HS aanmelden – op basisstation" op pagina 56.



De oplaadtijd is ca.16 uur.

Onderbreek het laadproces niet; dit kan de capaciteit van de accu's blijvend verslechteren.



U kunt de handset continu in het laadstation laten staan. Zo worden de handsets maximaal opgeladen.

De capaciteit van de accu's is voldoende voor 10 uur bellen of 100 uur op stand-by. Vervolgens moeten de accu's opnieuw worden opgeladen. Bij laag accuvermogen wordt de accustatusweergave leeg weergegeven en klinkt een geluidssignaal als waarschuwing (indien deze functie niet is gedeactiveerd, zie pagina 52).

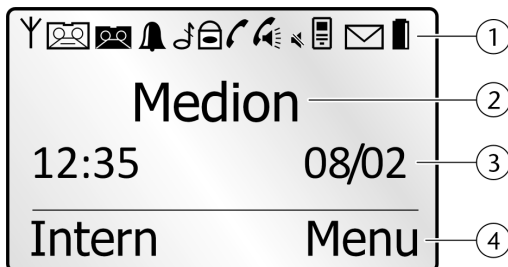
Display en menubesturing

Weergaven op het display

De displays op het basisstation en de handset zijn vrijwel identiek.

Verschillen worden hieronder specifiek vermeld. Mogelijke weergaven in het display:

- 4** Symboolregel. De symbolen verschillen afhankelijk van de instelling.



De volgende symbolen kunnen worden weergegeven:



Alleen op handset: netweergave. Wordt niet getoond als de handset zich buiten het bereik van het net bevindt.



Antwoordapparaat ingeschakeld



Een of meer nieuwe berichten op het antwoordapparaat.



Alarm is geactiveerd



Beltoon uitgeschakeld (samen met weergave "Ruhe" - Stil)



Toetsenblokkering ingeschakeld.



U bent in gesprek.



Handsfree-modus tijdens een gesprek (luidspreker aan).



Geluid wordt gedempt tijdens een gesprek (microfoon uit).



Binnenkomend gesprek (alleen bij uitgeschakeld antwoordapparaat en bij geactiveerde DECT-functie).



Oproep, bericht of sms ontvangen.



Alleen op handset: acculaadstatus.

- 5** Naam van telefoon resp. handset.

De namen kunnen worden gewijzigd; zie pagina 55.

- 6** Tijd- en datumweergave: bij levering zijn de datum en tijd nog niet ingesteld; zie pagina 20.

- 7** Functies die in de huidige modus met de daaronder liggende navigatietoetsen kunnen worden uitgevoerd (zie volgende sectie). Op het basisdisplay:

Intern: handset resp. telefoon oproepen;

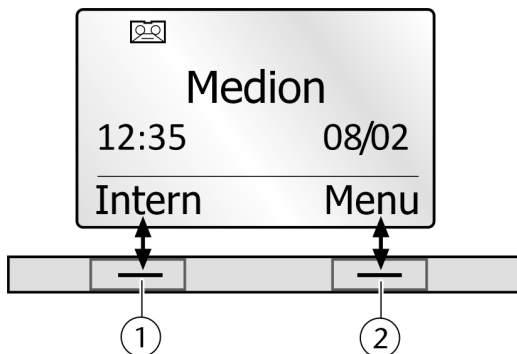
Menu: menu openen.

Display-opties bedienen met navigatietoetsen

De beide display-opties op de onderste regel van het display vormen de functies die op dat moment beschikbaar zijn.

De optie links wordt met de eronder gelegen linker navigatietoets bediend en de optie rechts met de eronder gelegen rechter navigatietoets.

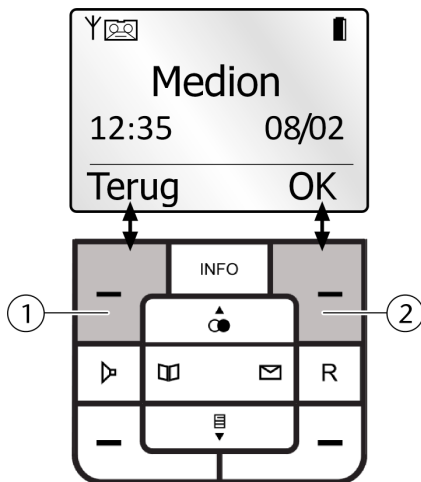
Navigatietoetsen op basisstation



- 1 Linker navigatietoets
- 2 Rechter navigatietoets

i Vaak voert u met de rechter navigatietoets de functie "**OK**" uit en met de linker navigatietoets de functie "**Terug**".

Navigatietoetsen op handset



In deze handleiding betekent:

"Bevestig **OK**" of een andere functie die rechts onder op het display wordt weergegeven: "Druk op de rechter navigatietoets".

"Bevestig **Terug**" of een andere functie die links onder op het display wordt weergegeven: "Druk op de linker navigatietoets").

Navigeren in menu

- ▶ U kunt het menu openen door de optie **Menu** te bevestigen (rechter navigatietoets).
- ▶ Met de volgende toetsen navigeert u in het menu:
 -  Naar boven bladeren;
 -  Naar beneden bladeren;
 -  Selectie naar links;
 -  Selectie naar rechts.
- ▶ Met de rechter navigatietoets bevestigt u een selectie; met de linker navigatietoets gaat u een stap terug.
- ▶ Op de handset kunt u het menu van elk willekeurig punt verlaten met de beltoets  (rood); op het basisstation kunt u het menu sluiten door de hoorn van de haak te nemen.

Automatische uitschakeling van display

Als circa 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, gaat de verlichting van het display uit. Na circa 30 seconden wordt het menu automatisch gesloten en wordt het basisdisplay weergegeven.

Tijd en datum instellen

Na het aansluiten van de telefoon zijn tijd en datum nog niet ingesteld.



U hoeft tijd en datum alleen in te stellen op één van beide apparaten. Na enkele minuten worden basisstation en handset gesynchroniseerd en worden de instellingen overgedragen naar het andere apparaat.

Op de handset worden tijd en datum eventueel pas overgenomen als hiermee functies zijn uitgevoerd (bijv. het beantwoorden van een oproep).

Zo stelt u tijd en datum in:

- ▶ Bevestig de optie **Menu**.
- ▶ Blader met **▲ ▼** naar de optie **Instellingen** en bevestig met **OK**.
- ▶ Alleen op basisstation:
 - Blader naar de optie **Basisst.** en bevestig met **OK**.
 - Blader naar de optie **Datum/Tijd** en bevestig met **OK**.

- ▶ Selecteer met Links  / Rechts  de tijdnotatie (12 of 24 uur).
In de tijdnotatie "**12 Uur**" wordt naast de tijd "**am**" weergegeven voor de uren van 0:00 tot 11:59 en "**pm**" voor de uren van 12:00 tot 23:59.
- ▶ Blader naar de datumnotatie en selecteer met Links  / Rechts  de datumnotatie.
tt/mm: Dag vóór maand;
mm/tt: Maand vóór dag.
- ▶ Blader naar de optie **Tijd invoeren** en voer met de cijfertoetsen de tijd in.
- ▶ Blader naar de optie **Datum invoeren** (Datum invoeren) en voer met de cijfertoetsen de datum in.
- ▶ Tot slot bevestigt u met **OK** om de instellingen op te slaan.

Basisfuncties

Handset in- en uitschakelen

Als de handset niet in het basisstation staat kunt u hem uitschakelen.

- ▶ U kunt de handset uitschakelen door de beltoets (rood) enkele seconden lang ingedrukt te houden. In het display wordt "**Handset uit?**" weergegeven.
- ▶ Bevestig met **Ja**. De handset is nu uitgeschakeld.
- ▶ U kunt de handset weer inschakelen door kort op de beltoets te drukken. Na korte tijd wordt de standaardaanduiding weer in het display weergegeven.
- ▶ U kunt de handset ook inschakelen door deze terug te zetten in het basisstation.

Toetsenblokkering

U kunt de toetsenblokkering inschakelen om te voorkomen dat u per ongeluk een nummer kiest. Dit is niet mogelijk tijdens een gesprek.

- ▶ Houd de hekjestoets **#**  ingedrukt totdat "**Toetsenblok.**" wordt weergegeven in het display. In het display wordt het symbool  weergegeven voor toetsenblokkering.



Terwijl de toetsenblokkering is ingeschakeld kunt u wel de alarmnummers 110 en 112 blijven gebruiken. Ook kunt u gesprekken blijven aannemen.

- ▶ U kunt de toetsenblokkering weer uitschakelen door de hekjestoets **#**  opnieuw ingedrukt te houden totdat "**Toetsenblok. uitgeschakeld**" in het display verschijnt en het symbool voor de toetsenblokkering uitgaat.

Paging handset

- ▶ Als u de handset vanaf het basisstation wilt oproepen of wilt zoeken drukt u op de beltoets  op het basisstation.

Op de handset klinkt een oproepsignaal en de tekst "**Paging**" wordt weergegeven.

- ▶ U stopt het oproepsignaal met de beltoets .

ECO-functie

De functie ECO-modus maakt een stralingsarme werking tijdens een gesprek mogelijk. De stralingsbeperking is afhankelijk van de afstand tussen de handset en het basisstation. De functie is vooraf ingesteld en blijvend geactiveerd.

Bellen

Kiezen

Met het basisstation

- ▶ Neem de hoorn van de haak resp. druk op de gesprekstoets (groen) .
- ▶ Voer nu met de cijfertoetsen het telefoonnummer in.
Het telefoonnummer kan tot 24 cijfers lang zijn.

Met de handset

- ▶ U kunt ook eerst het telefoonnummer invoeren en daarna op de gesprekstoets  drukken.
- ▶ Als u een verkeerd cijfer hebt ingevoerd, kunt u met de optie **Löschen** de cijfers in achterwaartse richting wissen.

Vanuit de nummerherhaling kiezen

De laatste 15 gekozen nummers worden opgeslagen (zie ook pagina 28).

- ▶ U kunt het als laatste gekozen nummer oproepen door op de toets  te drukken.
- ▶ Blader met   door de als laatste gekozen nummers.
- ▶ Gebruik de gesprekstoets  om het nummer te kiezen.

Vanuit de oproeplijst kiezen

Er kunnen tot 30 ontvangen oproepen in de oproeplijst worden opgeslagen (zie ook pagina 28).

- ▶ U kunt de oproeplijst openen door op de toets  te drukken.
- ▶ Blader met   door de vermeldingen in de oproeplijst.
- ▶ Gebruik de gesprekstoets  om het nummer te kiezen.

Kiezen vanuit het telefoonboek

Zie pagina 33 voor meer informatie voor het vastleggen van vermeldingen in het telefoonboek.

- ▶ Druk op de telefoonboektoets . Het eerste nummer wordt weergegeven.
- ▶ Blader met   naar de gewenste abonnee.
- ▶ Gebruik de gesprekstoets  om het nummer te kiezen.

Snelkiesnummer selecteren

Aan abonnees die in het telefoonboek zijn opgeslagen kunt u een snelkiesnummer toewijzen voor de cijfertoetsen 2 t/m 9 (zie pagina 34).

- ▶ U kunt dit telefoonnummer kiezen door de cijfertoets zo lang ingedrukt te houden totdat het nummer in het display wordt weergegeven. U hoeft niet op de gesprekstoets te drukken.

Voorkeurtoets selecteren (alleen op basisstation)

Onder elk van de voorkeurtoetsen **M1** t/m **M5** op het basissation kann één telefoonnummer worden opgeslagen (zie pagina 34).

- ▶ U kunt dit nummer kiezen door simpelweg op de voorkeurtoets te drukken.

Ophangen

- ▶ U kunt het gesprek beëindigen via het basisstation door de hoorn op de haak te leggen.
- ▶ Op de handset drukt u op de beltoets  (rood).

In het display wordt enkele seconden lang de duur van het gesprek weergegeven.

Gesprek aannemen

Als u gebeld wordt, hoort u de beltoon. Op het display knippert het hoornsymbool en de optie **Extern-Anruf** (Externe oproep) wordt weergegeven bij een externe oproep en de optie **Intern-Anruf** (Interne oproep) bij een interne oproep.

- ▶ Neem de hoorn van de haak op het basisstation resp. neem de handset uit het basisstation om de oproep aan te nemen.
Hiervoor moet in het menu **Instellingen/Handset inst.** de functie **Dirct.aannemen** zijn geactiveerd.
- ▶ Als de handset niet in het basisstation staat of als de functie **Dirct.aannemen** (Direct aannemen) is gedeactiveerd, drukt u op de gesprekstoets  (groen).

Nummerweergave

U kunt het telefoonnummer van een beller op het display zien als u bij de Telecom de CLIP-functie hebt aangevraagd en de beller eveneens over een telefoonaansluiting met CLIP-functie beschikt en zijn nummer bovendien niet onderdrukt.

Als de beller is opgenomen in het telefoonboek, wordt de naam van de beller weergegeven.

Beltoon uitschakelen

- ▶ Houd de sterretjestoets   ingedrukt totdat **Beltoon uit** wordt weergegeven op het display.

Bij een oproep gaat de beltoon nu niet meer af, maar wordt de oproep alleen in het display weergegeven.

- ▶ U kunt de beltoon weer inschakelen door de sterretjestoets   ingedrukt te houden totdat **Beltoon aan** in het display verschijnt en het symbool  verdwijnt.

Functies tijdens het gesprek

Volume van handset veranderen

- ▶ U kunt het volume van de hoorn verlagen of verhogen door tijdens het gesprek op de toets **V-** resp. **V+** te drukken.
- ▶ U kunt het volume van de handset verlagen of verhogen door tijdens het gesprek op de toets  resp.  te drukken.

In het display wordt het volumeniveau weergegeven. Er zijn vijf niveaus mogelijk. Na het einde van het gesprek wordt het ingestelde niveau overgenomen.

Handsfree bellen

- ▶ Druk tijdens het gesprek op de toets  van het basisstation resp. op  van de handset. De luidsprekers worden ingeschakeld en op het display verschijnt het pictogram . U kunt de hoorn resp. de handset nu neerleggen en toch de beller nog horen.
- ▶ Druk op dezelfde toetsen om de luidsprekers weer uit te schakelen.

Geluid dempen

- ▶ Druk tijdens het gesprek op de toets  of op de toets  van het basisstation om het geluid van de telefoon te dempen.
- ▶ Druk op de toets  op de handset.

De microfoon is uit en de beller kann u niet horen.

- ▶ Druk op dezelfde toetsen om de microfoon weer in te schakelen.

Opties

Tijdens het gesprek kunt u via de optie **Optie** (rechter navigatietoets) nog andere lijsten openen, namelijk:

- het telefoonboek: zie pagina 30.
- de nummerherhalingslijst: zie pagina 28.
- de oproeplijst: zie pagina 28.

Intern telefoneren

U kunt gratis bellen tussen het basisstation en de handset.

- ▶ Druk op de linker navigatietoets „**Intern**“ (Intern).
 - Op de handset wordt de melding **Basis belt** weergegeven.
 - Op het basisstation wordt de melding **Handset 1 belt** weergegeven.
- ▶ Neem het gesprek op de normale manier aan.

Oproep intern doorschakelen

U kunt een externe oproep doorschakelen naar de andere telefoon.

- ▶ Bevestig tijdens een externe oproep de optie **Intern**. De verbinding wordt onderbroken.
- ▶ Als er geen andere handsets zijn aangesloten, wordt automatisch de andere telefoon gekozen.
- ▶ Als er wel een andere handset is aangemeld (zie pagina 56), kiest u met Links  / Rechts  het nummer van deze handset.
- ▶ Nadat iemand zich bij de gekozen telefoon heeft gemeld, hangt u op. De verbinding wordt hierdoor tot stand gebracht.

Als zich niemand meldt op de andere handset, gaat de verbinding na 30 seconden automatisch terug naar de eerste handset.

Telefoneren met drie deelnemers

Als u nog een andere handset die GAP ondersteunt bij het basisstation heeft aangemeld (zie pagina 56), kunt u met één externe en twee interne deelnemers bellen.

- ▶ Schakel de externe oproep over naar de andere telefoon op de wijze zoals in de vorige paragraaf is beschreven.

Op het display van de doorsturende telefoon verschijnen de twee opties **Rukspr** en **Conf**.

Wisselgesprek

- ▶ Druk op de rechter navigatietoets voor **Rukspr** om over te schakelen tussen de beller en degene met de andere handset. U ziet in het display welke verbinding op dat moment actief is.
- ▶ Bevestig met **Enkel** om het wisselgesprek te beëindigen.

Conferentie

- ▶ Druk op de linker navigatietoets voor **Conf.**. Nu zijn alle abonnees bij het gesprek betrokken.
- ▶ Op het display wordt nu overgeschakeld van **Conf.** naar **Enkel**. Als u nu weer op de linker navigatietoets drukt, voert u weer een gesprek met alleen de oorspronkelijke gesprekspartner.
- ▶ Iedere deelnemer kan zijn deelname aan de telefoonconferentie beëindigen door op de beltoets te drukken (ophangen). De andere gespreksdeelnemers kunnen dan doorgaan met het gesprek.
- ▶ De abonnee die met de conferentie is begonnen kan deze beëindigen door op de beltoets te drukken (op te hangen). De verbinding met alle partners wordt dan verbroken.

Ruggespraaktoets

De R-toets (ruggespraaktoets) werkt alleen als uw telefoon op een telefooninstallatie is aangesloten.

De R-toets onderbreekt de lijnverbinding gedurende enkele milliseconden. De duur van de onderbreking wordt ingesteld met de functie Flash-Tijd (Flashtijd) (zie pagina 4). Deze onderbreking laat de centrale weten dat de volgende tonen in de pulskiesmethode commando's aan de centrale zijn.

Typische toepassingen voor de R-toets zijn bijv. aanmelden, ruggespraak, wisselgesprek of conferentiegesprek met minstens twee externe deelnemers.



Houd er echter wel rekening mee dat deze functies door uw provider (niet door de telefoon) worden gerealiseerd. Informeer bij uw netwerkprovider welke functies met de R-toets kunnen worden uitgevoerd. Informeer ook naar de exacte toetscombinaties voor de verschillende R-toetsfuncties (bijvoorbeeld: " Wisselgesprek aannemen", " Wisselgesprek afwijzen", enz.).

Nummerherhaling

In de lijst voor nummerherhaling zijn de laatste 15 abonneenummers opgeslagen die u hebt gekozen.



Houd er rekening mee dat in de nummerherhalingslijst alleen de eerste 14 cijfers van het gekozen telefoonnummer worden weergegeven. Als het telefoonnummer langer is dan 14 cijfers (tot 24 cijfers is mogelijk), wordt dit toch correct gekozen.

Nummer kiezen

- ▶ Druk op de toets

Op het display worden de laatstgekozen abonneenummers weergegeven. Als er geen abonneenummers zijn opgeslagen, wordt op het display **Lijst leeg** weergegeven.

- ▶ Blader met   door de nummers.
- ▶ U kiest een abonneenummer door op de gesprekstoons te drukken.

Edit

- ▶ Als u met de rechter navigatietoets **Optie** bevestigt, zijn er nog meer mogelijkheden:

Wissen: de geselecteerde vermelding wordt uit de nummerherhalingslijst gewist.

Alles wissen: alle abonneenummers in de nummerherhalingslijst worden gewist.

Nr. bellen: hiermee opent u met **OK** en vervolgens **Optie** drie mogelijkheden om een ander nummer te selecteren, namelijk:

- vanuit het telefoonboek,
- uit de nummerherhaling,
- uit de oproeplijst.

Nr.opslaan: U kunt het abonneenummer onder een naam in het telefoonboek opslaan (zie ook Telefoonboek, pagina 22).

Kies de gewenste optie en bevestig met **OK**.

Oproeplijst

Er kunnen maximaal 30 oproepen in de oproeplijst worden opgeslagen. U kunt kiezen of alle binnengekomen oproepen in de lijst moeten worden opgenomen of alleen de gemiste oproepen; zie menu "Instellingen" op pagina 30. Als vereiste voor het item geldt:

- dat het antwoordapparaat niet opneemt,
- dat de telefoon van de beller over de CLIP-functie beschikt (het nummer van de beller wordt weergegeven op het display).

Op het display wordt het symbool  weergegeven voor gemiste oproepen als nieuwe vermeldingen zijn opgeslagen in de oproeplijst.

Oproeplijst openen

- Druk op de toets  om de oproeplijst te openen.
- Blader met   door de oproepen.
- U kunt terugbellen naar een nummer door dit nummer te selecteren en vervolgens op de beltoets  te drukken.

Als de beller met naam en toenaam in de telefoon is opgeslagen, wordt de naam weergegeven in plaats van het telefoonnummer.

Edit

Als u met de rechter navigatietoets de optie **Optie** bevestigt, zijn er nog meer mogelijkheden:

Details: abonneenummer, tijd en datum worden weergegeven.

Nr. opslaan (Nummer opslaan): u kunt het abonneenummer onder een naam in het telefoonboek opslaan.

Wissen (Wissen): het geselecteerde item wordt uit de oproeplijst gewist.

Alles wissen (Alles wissen): alle abonneenummers in de oproeplijst worden gewist.

Kies de gewenste optie en bevestig met **OK**.

Nr. bellen (Nummer bellen): hiermee opent u met **OK** en vervolgens **Optie** (Optie) drie mogelijkheden om een ander nummer te selecteren, namelijk:

- vanuit het telefoonboek,
- uit de nummerherhaling,
- uit de oproeplijst.

Instellingen

U kunt de instellingen ook bewerken als de oproeplijst geen gesprekken bevat. Bevestig met **OK**.

Soort oproep

- ▶ Selecteer met Links  / Rechts  welke oproepen in de oproepenlijst moeten worden opgeslagen:
alle oproepen of alleen gemiste oproepen.

Oproepalarm

- ▶ Kies met Links  / Rechts  of bij een nieuwe vermelding in de oproeplijst een extra geluidssignaal moet worden weergegeven (instelling "**Aan**") of alleen het symbool op het display moet verschijnen (instelling "**Uit**").

Het telefoonboek

Het basisstation en de handset hebben aparte telefoonboeken (uitzondering: het gemeenschappelijke telefoonboek met tien vermeldingen onder de toets /**INFO**; zie pagina 33).

Eigenschappen van het telefoonboek

In het telefoonboek van het basisstation kunt u tot 50 abonneenumers opslaan. In het telefoonboek van de handset kunt u tot 200 abonneenummers opslaan. De telefoonnummers mogen maximaal 24 tekens lang zijn, de namen 15 tekens. Het telefoonboek bevat de volgende oproepgroepen, waaraan verschillende beltonen kunnen worden toegewezen: **Geen, Familie, Privé, Vrienden, Provider, VIP, Andere, Algemeen**).

De namen van de oproepgroepen kunnen worden gewijzigd.

Voor acht vermeldingen in het telefoonboek kunnen snelkiesnummers worden ingesteld onder de cijfertoetsen 2 t/m 9.

- ▶ Druk op de telefoonboektoets  en bevestig vervolgens de optie **Optie** om toegang te krijgen tot de functies van het telefoonboek.

Nieuwe vermelding

- ▶ Bevestig **Nieuw record** en **OK**. De telefoon bevindt zich nu in de tekstmodus.
- ▶ Voer met de cijfer-/lettertoetsen de naam in. Een spatie wordt ingevoerd met het cijfer 1. (Zie pagina 38 voor meer informatie over de tekstmodus).
- ▶ Ga met ▼ naar de optie **Nummer**.
- ▶ Voer nu met de cijfertoetsen het nummer van de ontvanger in.
- ▶ Ga met ▼ naar de optie **Groep**.
- ▶ Kies met Links  / Rechts  een groep met de bijbehorende belmelodie.

Vermelding wijzigen

- ▶ Kies een vermelding in het telefoonboek.
- ▶ Kies "**Vermelding wijzigen**" en bevestig met **OK**.
- ▶ U kunt nu gegevens invoeren op dezelfde wijze als wanneer u de vermelding nieuw aanmaakt. Raadpleeg voor meer informatie de voorafgaande sectie "Nieuwe vermelding".

Bekijken

- ▶ Kies een vermelding in het telefoonboek.
- ▶ Kies **Bekijken** en bevestig met **OK**.
- ▶ U kunt de naam en het telefoonnummer bekijken, maar niet wijzigen.

Kopiëren en Alles kopiëren

U kunt vermeldingen in het telefoonboek kopiëren naar de andere telefoon (dus van het basisstation naar de handset en omgekeerd). Hierbij moet u toegang hebben tot beide telefoons.

Kopiëren

- ▶ Kies een vermelding in het telefoonboek.
- ▶ Kies **Kopiëren** (Kopiëren) en bevestig met **OK**.
- ▶ Op het display van de andere telefoon wordt de melding "**Telefoonboek overnemen?**".
- ▶ Bevestig dit op deze telefoon met **Ja**. De geselecteerde vermelding wordt gekopieerd.

Alles kopiëren

- ▶ Open het telefoonboek.
- ▶ Kies **Alle kopiëren** (Alles kopiëren) en bevestig met **OK**.
- ▶ Op het display van de andere telefoon verschijnt de melding "**Telefoonboek overnemen**".
- ▶ Bevestig dit op deze telefoon met **Ja**. Alle vermeldingen in het telefoonboek worden gekopieerd.

Wissen

- ▶ Kies een vermelding in het telefoonboek.
- ▶ Kies **Wissen** en bevestig met **OK**.
- ▶ De veiligheidsvraag "**Wissen?**" wordt weergegeven.
- ▶ Bevestig met **Ja**. De geselecteerde vermelding wordt gewist.

Alles wissen

- ▶ Open het telefoonboek.
- ▶ Kies **Alles wissen** en bevestig met **OK**.
- ▶ De veiligheidsvraag "**Wissen?**" wordt weergegeven.
- ▶ Bevestig met **Ja**. Alle vermeldingen in het telefoonboek worden gewist.

Geheugenlocaties instellen

- ▶ Kies **Geheug. ruimte** en bevestig met **OK**.
U kunt zien hoeveel geheugenlocaties nog vrij zijn in het telefoonboek.
- ▶ De veiligheidsvraag "**Wissen?**" wordt weergegeven.

Groep wijzigen

Hier kunt u de namen van groepen wijzigen en hieraan een andere belmelodie toewijzen.

- ▶ Kies "**Groep** " en bevestig met **OK**.

Naam van groep wijzigen

- ▶ Bevestig **Wijzig gr.naam** met **OK**. De telefoon bevindt zich nu in de tekstmodus.
- ▶ Wis de tekens met de linker navigatietoets. Voer een nieuwe naam in met de cijfer-/lettertoetsen.

Belmelodieën

- Bevestig **Wijzig gr.naam** met **OK**.
- Kies met Links  / Rechts  een belmelodie en bevestig dit met **OK**.

Snelkeuze

Hier kunt u een nummer uit het telefoonboek onder een van de acht cijfertoetsen 2 t/m 9 programmeren.

- Kies **Snelkeuze** en bevestig met **OK**. De toetsen voor het opgeven van de snelkeuzenummers worden weergegeven.
- Kies een toets met ▲ ▼ en bevestig met **OK**.
- Als onder de toets nog geen vermelding is opgeslagen, wordt op het display kort de vermelding "**Geen nummer!**" en vervolgens het telefoonboek weergegeven.
- Als onder de toets al een vermelding is opgeslagen, wordt deze naam weergegeven.
- Kies een vermelding in het telefoonboek met ▲ ▼ en bevestig met **OK**. De vermelding in het telefoonboek wordt automatisch overgenomen.

Optie

U kunt opgeslagen snelkeuzenummers bewerken.

- Kies **Optie** en bevestig met **OK**.

Wijzigen: u kunt de naam en het nummer op dezelfde wijze bewerken als bij het invoeren.

Wissen: hiermee wordt de naam onder de cijfertoets gewist.

Gemeenschappelijk telefoonboek

Uw telefoon bevat een tweede telefoonboek waarvan de inhoud automatisch verschijnt op het basisstation en alle handsets die zijn aangesloten op hetzelfde basisstation. Hier kunt u de namen en een telefoonnummer van tien personen opslaan.

Gemeenschappelijk telefoonboek openen

U kunt dit telefoonboek als volgt openen:

- met de toets  op het basisstation;
- met de toets **INFO** op de handset.

Nieuwe vermelding

- ▶ U kunt nieuwe vermeldingen opnemen door een geheugenlocatie ("**Leeg**") (Leeg) te kiezen en vervolgens **Optie** te selecteren.
- ▶ Bevestig **Bewerken** met **OK**.
- ▶ Voer met de cijfer-/lettertoetsen de naam in.
- ▶ Selecteer met ▼ de optie **Nummer**.
- ▶ Voer nu met de cijfertoetsen het telefoonnummer in.
- ▶ Bevestig met "**OK**".

Bewerken

Als u er vermeldingen beschikbaar zijn, hebt u de volgende mogelijkheden als u **Optie** bevestigt met de rechter navigatietoets:

Details: naam en nummer weergeven.

Wissen: hiermee wordt de geselecteerde vermelding uit het interne telefoonboek gewist.

Bewerken: u kunt de naam en het nummer op dezelfde wijze bewerken als bij het invoeren.

Alles wissen: hiermee worden alle abonneenummers uit het gemeenschappelijke telefoonboek gewist.

Kies de gewenste optie en bevestig met **OK**.

Voorkeurtoetsen M1 t/m M5 op het basisstation

U kunt op het basisstation vijf telefoonnummers opslaan onder de voorkeurtoetsen **M1** t/m **M5**. U stelt als volgt de voorkeurtoetsen in:

- ▶ Open het menu met de rechter navigatietoets.
- ▶ Kies met ▲ ▼ het menu **Instellingen** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies de optie **Voorkeurtoetsen** en bevestig met **OK**.
De melding "**Voorkeurtoets selecteren**" wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de toets (M1 t/m M5) waaronder u een vermelding wilt opslaan en voer daarna met de cijfertoetsen het telefoonnummer voor de gewenste voorkeurtoets in. (Als al een telefoonnummer is ingevoerd, wordt dit nummer weergegeven en kunt u dit wijzigen).
- ▶ Bevestig met **OK**. Met de melding "**Opgeslagen**" is het vastleggen voltooid.

Met snelkeuzetoets en voorkeurtoets kiezen in het telefoonboek

- Telefoonboek: kies de vermelding en druk op de gesprekstoets.
- Snelkeuzetoets: houd de cijfertoets iets langer ingedrukt totdat het telefoonnummer wordt weergegeven.
- Voorkeurtoets: Druk op de toets (**M1** t/m **M5**).

Deze functies worden ook beschreven onder "Bellen" op pagina 4.

Ontvangen berichten

Als het symbool  wordt weergegeven op het display, is een oproep, een bericht of een SMS binnengekomen.

Als het alarm voor oproeplijsten (zie onder) is ingeschakeld, klinkt elke 60 seconden een pieptoon als tijdens de afwezigheid van de gebruiker een oproep is binnengekomen.

- ▶ Druk op de toets  om de lijsten te openen en te bekijken hoeveel nieuwe of oude oproepen, berichten (antwoordapparaat) of SMS-berichten zijn binnengekomen.

Bewerkingsmogelijkheden

- ▶ Bevestig met **OK**. Als er geen oproepen/berichten zijn opgeslagen, wordt op het display "**Lijst leeg**" weergegeven.
- ▶ Als oproepen/berichten zijn opgeslagen, hebt u de volgende mogelijkheden:

Details: abonneenummer, tijd en datum worden weergegeven.

Wissen: het geselecteerde item wordt uit de oproeplijst gewist.

Alles wissen: alle abonneenummers in de oproeplijst worden gewist.

Nr. bellen: hiermee opent u een telefoonnummer vanuit het telefoonboek, uit de nummerherhalingslijst of uit de oproeplijst.

Nr. opslaan (): u kunt het abonneenummer onder een naam in het telefoonboek opslaan.

Instellingen

Type oproep: Selecteer met Links  / Rechts  welke oproepen in de oproepenlijst moeten worden opgeslagen: alle oproepen of alleen gemiste oproepen.

Oproepalarm: Kies met Links  / Rechts  of bij een nieuwe vermelding in de oproeplijst een extra geluidssignaal moet worden weergegeven (instelling "**Aan**") of alleen het symbool op het display moet verschijnen (instelling "**Uit**").

Telefoon instellen via menu

- ▶ U kunt het telefoonmenu openen door de optie **Menu** te bevestigen (rechter navigatietoets).

Het hoofdmenu van de telefoon bevat vier opties:

Het hoofdmenu van de telefoon bevat vier opties:

SMS



Zie pagina 4

Antwoordapp.



Zie pagina 4

Audio



Zie pagina 4

Instellingen



Zie pagina 4

Navigeren in menu

- ▶ Met de volgende toetsen navigeert u in het menu:



● Naar boven bladeren;



▼ Naar beneden bladeren;



Selectie naar links;



Selectie naar rechts.

- ▶ Met de rechter navigatietoets  bevestigt u een selectie; met de linker navigatietoets  gaat u een stap terug.
- ▶ Als een instelling is uitgevoerd en opgeslagen, wordt de bevestigingsmelding "**Opgeslagen**" ✓ weergegeven.
- ▶ Op de handset kunt u het menu van elk willekeurig punt verlaten met de beltoets  (rood);
op het basisstation kunt u het menu sluiten door de hoorn van de haak te nemen.

SMS gebruiken

U kunt met uw telefoon korte tekstberichten (SMS staat voor "Short Message Service") lezen, schrijven, opslaan, versturen en bewerken.

SMS-berichten worden verzonden via SMS-centrales. Om SMS-berichten te kunnen verzenden en ontvangen hebt u het telefoonnummer nodig van de SMS-centrale van uw netwerkprovider.

Voorwaarden

- Om SMS-berichten te kunnen verzenden en ontvangen, moet aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:
- Op uw telefoonaansluiting moet "Nummerweergave" (CLIP) ingeschakeld zijn en mag het doorgeven van uw eigen nummer niet onderdrukt zijn (geen CLIR).
- Als u een SMS-bericht wilt kunnen verzenden moet het telefoonnummer van de SMS-centrale in uw mobiele telefoon zijn ingevoerd.
- Als u SMS-berichten wilt kunnen ontvangen, moet u uw abonneenummer laten registreren bij de SMS-service van uw netwerkprovider. Deze aanmelding vindt plaats door middel van een gratis SMS-bericht.

De noodzakelijke procedures en gegevens verschillen per netwerkprovider.

Informeert u daarom bij uw netwerkprovider hoe u uw telefoon voor het verzenden en ontvangen van SMS kunt aanmelden en of eventueel speciale instellingen nodig zijn.

Wij adviseren u de netwerkprovider ook naar de volgende gegevens te vragen:

- welke kosten zijn verbonden aan het verzenden en ontvangen van SMS-berichten;
- naar welke mobiele netten kunt u SMS-berichten sturen;
- van welke mobiele netten kunt u SMS-berichten ontvangen;
- welke functies biedt uw netwerkprovider u in verband met SMS.

Menu "SMS"

SMS schrijven

Een SMS-bericht kan maximaal 612 tekens lang zijn.

- ▶ Bevestig **SMS schrijven** met **OK**. Het invoerveld wordt geopend; de telefoon bevindt zich nu in de tekstmodus.
- ▶ Schrijf uw SMS-berichten met de cijfer-/lettertoetsen.

Links boven wordt de schrijfmodus weergegeven:

Abc: grote/kleine letters;

abc: kleine letters;

ABC: grote letters.

Wijzig de schrijfmodus door op de hekjestoets # te drukken.

Rechtsboven wordt het aantal nog beschikbare tekens weergegeven (bijv. "590": 22 tekens zijn verbruikt van de 612).

Invoer van tekst

Als u in de tekstmodus op een cijfertoets drukt, worden de onder die toets beschikbare tekens weergegeven op de onderste regel van het display. Er zijn veel meer tekens mogelijk dan op de toetsen staan aangegeven (speciale tekens, leestekens).



Een tabel met de beschikbare tekens per cijfertoets vindt u op pagina 4.

Houd er rekening mee dat tijdens het invoeren niet alle tekens uit de tabel worden weergegeven. Enkele speciale tekens zijn alleen beschikbaar bij het bewerken van een opgeslagen SMS-bericht.

- ▶ U kunt omschakelen tussen de afzonderlijke letters door de desbetreffende toets meerdere malen snel na elkaar in te drukken.
- ▶ Als de gewenste letter is gemarkeerd, drukt u op de volgende toets of wacht u korte tijd.

Na ongeveer twee seconden verdwijnt de weergave van een teken.

- ▶ U kunt de volgende letter schrijven door de volgende toets in te drukken.

Wanneer u tweemaal na elkaar dezelfde toets moet gebruiken (bijv. bij 'vrienden' de '3' voor de 'd' en de 'e') gaat u als volgt te werk:

- ▶ Voer de eerste letter in.
- ▶ Wacht totdat de weergave van de letter onder aan het display verdwijnt.
- ▶ Druk nogmaals op de toets. De volgende letter wordt nu aan de tekst toegevoegd.
- ▶ Als u een spatie wilt invoeren, drukt u op de toets "**1**".

- ▶ U kunt overschakelen tussen hoofdletters en kleine letters door eenmaal op de hekjestoets te drukken (u ziet dan "abc" veranderen in "ABC").
- ▶ U kunt cijfers invoeren door zo lang op de cijfertoetsen te drukken tot het gewenste cijfer wordt weergegeven.
- ▶ U kunt de letter links van de invoegmarkering wissen door op de linker navigatietoets "**Wissen**" te drukken.
- ▶ U kunt de volledige tekst wissen door de linker navigatietoets "**Wissen**" (Wissen) ingedrukt te houden totdat de tekst is verdwenen van het display.
- ▶ Met de toetsen  en  verplaatst u de invoegmarkering naar een andere positie in de tekst.
- ▶ Met de toetsen ◀ of ▶ gaat u naar het begin resp. het einde van de tekst.
- ▶ Met de toets  gaat u naar de volgende regel.

SMS onderbreken

-  Als u gebeld wordt terwijl u een SMS aan het schrijven was, wordt die SMS automatisch opgeslagen. Na het gesprek kunt u weer verder gaan met die SMS.

Opties voor de geschreven SMS

- ▶ Bevestig tijdens of na de invoer van de SMS de optie **Optie** met **OK**.

Verzenden

-  Als u een SMS wilt opslaan, moet u dat doen voordat u het telefoonnummer invoert.

- ▶ Bevestig **Sturen** met **OK**.
- ▶ Voer het telefoonnummer van de ontvanger in.
- ▶ Onder "**Optie**" kunt u ook een abonneenummer uit het telefoonboek, de nummerherhalingslijst of de oproepijst selecteren.
- ▶ Bevestig opnieuw **Sturen** met **OK**.

Terwijl de SMS verzonden wordt, wordt "SMS wordt verzonden" weergegeven op het display. Als de verzending mislukt, wordt "Verzenden van SMS mislukt" weergegeven. De reden hiervoor kan onder andere een netwerkprobleem bij het ontvangen of verzenden zijn. Bij een onbekend nummer of als de SMS niet kan worden afgeleverd ontvangt u een SMS van de netwerkprovider met de melding dat uw SMS niet kon worden afgeleverd. Het abonneenummer was niet bereikbaar.

Opslaan

U kunt een SMS opslaan, bijv. om die later te verzenden.

- ▶ Bevestig **Opslaan** met **OK**.

U kunt maximaal 30 SMS-berichten opslaan. Een opgeslagen SMS vindt u in het SMS-menu bij "**SMS-outbox**", onder de aanduiding "**Opgeslagen**". De opgeslagen SMS-berichten worden chronologisch weergegeven met een volgnummer (bijv. "5/12": vijfde van twaalf opgeslagen SMS-berichten).

Hier kunt u een SMS openen en bewerken met de optie **Wijzigen**.

Sjablonen

Er zijn vijf tekstsjablonen beschikbaar.

- ▶ Blader door de sjablonen en selecteer de gewenste sjabloon met behulp van **OK**.

U kunt de sjablonen ook naar eigen wens aanpassen; zie pagina 42.

Lijst met ontvangen berichten (SMS lezen)

Ontvangen SMS lezen

Een ontvangen SMS wordt op de handset aangegeven door de melding **Nieuwe SMS** en bovendien met een geluidssignaal en een symbool op het display.

- ▶ Als u de SMS wilt lezen, drukt u op de toets . Kies de optie **Nieuwe SMS** en bevestig met **OK** en vervolgens met **Lezen**.
- ▶ Als het bericht te lang is om volledig te worden weergegeven op het display, bladert u met ▼ naar beneden.

Als meer dan één SMS is binnengekomen, verschijnt de laatste het eerst. De andere SMS-berichten staan in de lijst met ontvangen berichten.

- ▶ Als u de SMS later wilt lezen, bevestigt u met **Terug**. In dat geval ziet u in plaats van datum en tijd het symbool voor het nieuwe bericht. Het nieuwe bericht wordt opgeslagen in de lijst met ontvangen berichten.

SMS in de lijst met ontvangen berichten

- ▶ Bevestig **Inbox** met **OK**. Op het display worden alle ontvangen SMS-berichten getoond, gesorteerd op datum en tijd.
- ▶ Selecteer de gewenste SMS met ▲ ▼ en bevestig de rechter navigatietoets **Lezen**.

De tekst van het gemarkeerde bericht wordt nu getoond.

SMS-geheugen

Het SMS-geheugen kan 30 berichten bevatten.

Als het geheugen door een nieuwe ontvangen SMS vol raakt, verschijnt het bericht **Speicher voll!** (Geheugen voll!) op het display. Wis enkele SMS-berichten zodat later binnenkomende SMS-berichten ontvangen en opgeslagen kunnen worden.

Opties voor gelezen berichten

Terwijl de SMS op het display te zien is, kunt u met de rechter navigatietoets de volgende opties oproepen:

Antwoorden: U kunt een antwoord aan de afzender sturen zonder dat u diens telefoonnummer weer opnieuw hoeft in te voeren.

Doorsturen: U kunt het ontvangen bericht doorsturen naar een ander telefoonnummer.

Nr. bellen: Hiermee wordt het abonneenummer geopend.

Wissen: Hiermee kunt u het geselecteerde bericht wissen.

Alles wissen: Hiermee kunt u alle berichten in de lijst met ontvangen berichten in één keer wissen.

Nr. selecteren: Hiermee kunt u de afzender van het bericht rechtstreeks opbellen.

Nr. opslaan: Hiermee kunt u het telefoonnummer van de afzender van de SMS opslaan in het telefoonboek.

Lijst met verzonden berichten

► Bevestig **Outbox** met **OK**.

In de lijst met verzonden berichten zijn de volgende SMS-berichten opgeslagen:

- Berichten die bewust opgeslagen zijn (status "**Obgeslagen**");
- Berichten die zijn verzonden (status "**Verzonden**");
- Berichten die niet konden worden verzonden (status "**Mislukt**");

Opgeslagen bericht openen

U ziet bijvoorbeeld staan "**Opgeslagen 1/8**".

- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de andere opgeslagen SMS-berichten (2/8, 3/8, enz.).
- ▶ Bevestig **Wijzigen** om de geselecteerde melding te openen.

Onder **Optie** heeft u nog meer keuzemogelijkheden:

Sturen: U kunt de SMS verzenden door het telefoonnummer van de ontvanger in te vullen. Onder **Optie** kunt u ook een abonneenummer uit het telefoonboek, de nummerherhalingslijst of de oproeplijst selecteren. Kies hiervoor de optie "**Sturen**" en bevestig met **OK**.

Opslaan: Hiermee wordt de SMS opnieuw opgeslagen.

Voorbeeld: Selecteer een sjabloon die u wilt gebruiken. Bevestig opnieuw met **OK** om de sjabloon over te nemen.

Wissen: Hiermee wist u de SMS.

Alles wissen: Hiermee wist u alle SMS-berichten.

Sjabloon

- ▶ Bevestig **Voorbeeld** met **OK**.
- ▶ Kies met ▲ ▼ een van de vijf sjablonen en bevestig met **OK**.

Sjabloon wijzigen

- ▶ Bevestig **Voorbeeld bew.** met **OK**.
- ▶ De tekst verschijnt. Wijzig de tekst naar wens. Een sjabloon mag maximaal 20 tekens zijn.

Sjabloon wissen

- ▶ Bevestig **Sjabl. wissen** met **OK**.
- ▶ Beantwoord de aansluitende bevestigingsvraag met **Ja**.
In de lijst met sjablonen verschijnt de vermelding "**Leeg**" die u verder kunt bewerken.

Instellingen

- ▶ Bevestig **Instellingen** met **OK**.

SMS-centrale

Hier kiest u de SMS-centrale van de netwerkprovider die u wilt gebruiken voor het ontvangen en verzenden van SMS-berichten. Het telefoonnummer van die centrale moet in de handset worden ingevuld, zodat deze kan herkennen wanneer een inkomend signaal een SMS is. Informeer bij uw netwerkprovider naar het nummer voor de SMS-centrale.

- ▶ Bevestig **SMS-centrale** met **OK**.
Er worden vier geheugenplaatsen weergegeven voor de telefoonnummers van vier verschillende SMS-centrales.
- ▶ Kies een geheugenplaats en bevestig met **OK**.
- ▶ U kunt nu het telefoonnummer van uw SMS-centrale met de cijfertoetsen invoeren of wijzigen.
- ▶ Met de linker navigatietoets "**Wissen**" kunt u de laatste ingave wissen.

SMS-verzendcentrale selecteren

Wanneer u onder **SMS-centrale** meerdere netwerkproviders hebt ingevuld, kunt u hier een centrale voor de SMS-verzending uitkiezen.

- ▶ Bevestig SMS-verzendcentrale met **OK**.
Er verschijnen zoveel SMS-centrales als er bij **SMS-centrale selecteren** zijn opgegeven.
- ▶ Kies de gewenste SMS-centrale en bevestig met **OK**.

SMS-alarm selecteren

Hier kunt u kiezen of bij het binnenkomen van een SMS-bericht al dan niet een geluidssignaal moet worden weergegeven.

- ▶ Kies **Uit** of **Aan** en bevestig met **OK**.

Antwoordfunctie

Met het antwoordapparaat kunt u binnenkomende oproepen vastleggen of een memo opnemen. In totaal kan tot acht minuten aan berichten worden opgenomen.

Het antwoordapparaat voegt aan elk bericht automatisch de datum en tijd toe. Daarom moet u datum en tijd instellen als u het antwoordapparaat goed wilt kunnen gebruiken (zie pagina 4).

U kunt het antwoordapparaat besturen via het basisstation, met de handset en vanaf een extern apparaat.

Uit- en inschakelen

Met de toets

- U kunt het antwoordapparaat in- of uitschakelen vanaf het basisstation door op de aan/uit-toets  op het basisstation te drukken.

Via het menu

Als u het antwoordapparaat wilt in- of uitschakelen via de handset of via het menu op het basisstation gaat u als volgt te werk:

- ▶ Open het menu, kies met   de optie **Amtwoordapp.** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **AB Aan/Uit** en bevestig met **OK**.
- ▶ Selecteer **Aan** of **Uit** met links  / rechts .

Bij uitgeschakeld antwoordapparaat wordt het symbool  weergegeven op het display.

Ontvangen berichten beluisteren en bewerken

Inschakelmodus (vertraging) bij levering

Bij levering is de inschakelmodus van het antwoordapparaat als volgt ingesteld:

- Bij de eerste oproep wordt het antwoordapparaat na het vierde oproepsignaal ingeschakeld;
- Bij de volgende oproepen wordt het antwoordapparaat na het eerste oproepsignaal ingeschakeld.

Dit is de "besparingsmodus" voor extern afluisteren. Zie pagina 48 voor meer informatie hierover en over het wijzigen van de antwoordvertraging.

Meldingen bij het afluisteren van de berichten

Als nieuwe berichten zijn binnengekomen, worden het symbool  en de vermelding **Nieuw bericht** weergegeven.

Bij het afluisteren worden het aantal berichten alsmede de opnamedatum en –tijd aangegeven.

- Berichten die nog niet zijn beluisterd, worden "nieuwe berichten" genoemd.
- Berichten die wel al zijn beluisterd, worden "oude berichten" genoemd.

Beluisteren en bewerken vanaf het basisstation

- ▶ U kunt een of meer berichten beluisteren door op de toets  te drukken.
- ▶ U kunt het afspelen onderbreken met de toets .
- ▶ Druk nogmaals op  om het afspelen helemaal te stoppen.
- ▶ U kunt een bericht nogmaals beluisteren door op de toets  (eventueel meerdere keren om telkens een bericht achteruit te gaan) te drukken.
- ▶ U kunt naar het volgende bericht springen door op  te drukken.
- ▶ Volume wijzigen: Druk tijdens de weergave op de toets  of  om het volume te verlagen resp. te verhogen.

Als u alle berichten hebt beluisterd, verdwijnt het symbool .

Afzonderlijke berichten wissen

- ▶ Een bericht dat zojuist is weergegeven kan worden gewist door kort op de linker navigatietoets optie "**Wissen**" – te drukken.

Beluisteren en bewerken via het menu

- ▶ Open het menu **Antwoordapp**.
- ▶ Kies **Bericht bel.** en bevestig met **OK**.
- ▶ In het menu wordt nu rechts **Pauze** en links **Wissen** weergegeven. Voer de functies uit met de desbetreffende navigatietoetsen.
- ▶ Als u **Pauze** bevestigt, verschijnt links **Stop** en rechts **Play**. Voer de functies uit met de desbetreffende navigatietoetsen.

Alle berichten wissen



U kunt alleen berichten wissen die u al afgeluisterd hebt ("Oude berichten").

Via het menu kunt u alle berichten wissen, zelfs als deze niet op dat moment worden weergegeven.

- ▶ Open het menu **Antwoordapp.**
- ▶ Kies **Bericht wissen** en bevestig met **OK**.
- ▶ Beantwoord de vraag **Alles wissen?** met **Ja**. De berichten worden gewist.

Memo's

Op het basisstation kunt u zelf een memo inspreken, bijvoorbeeld als geheugensteuntje. Dit is niet mogelijk op de handset.

Memo's opnemen

- ▶ Open het menu **Antwoordapp.**
- ▶ Kies **Memo opnemen** en bevestig met **OK**.
- ▶ U wordt gevraagd om na de toon uw memo in te spreken.
Spreek de tekst in met een normaal spreekvolume in de hoorn van het basisstation resp. de microfoon van de handset.
- ▶ Bevestig vervolgens **Opslaan** om de memo op te slaan.
- ▶ Uw memo wordt nu afgespeeld. Op dit moment kunt u de memo wissen door **Wissen** te bevestigen.

Memo's bewerken

Nadat u een memo hebt opgenomen, worden bij het binnenkomen van een bericht op het antwoordapparaat het symbool  en de vermelding **Nieuw bericht** weergegeven.

- ▶ U kunt de memo afspelen door op de toets  te drukken.
- ▶ Tijdens het afspelen kunt u de memo wissen door **Wissen** te bevestigen.

Meldteksten

Bij levering zijn twee meldteksten geactiveerd:

- een meldtekst voor het ingeschakelde antwoordapparaat ("**Antw.&opn.**": de beller kan een bericht inspreken op het antwoordapparaat);
- een meldtekst voor het uitgeschakelde antwoordapparaat ("**Alleen antw.**": de beller wordt verzocht het later nog een keer te proberen).

Meldteksten beluisteren

U kunt de beschikbare meldteksten beluisteren.

- ▶ Open het menu **Antwoordapp.** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Meldteksten** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Meldtkst horen** en bevestig met **"OK"**.
- ▶ Kies de optie **"Antw.&opn."** of **"Alleen antw."** en bevestig met **"OK"**. De meldtekst wordt afgespeeld.

Meldtekst opnemen

U kunt voor elke antwoordmodus een eigen meldtekst vastleggen. De meldtekst maakt deel uit van de 8 minuten aan opslagcapaciteit voor binnenkomende berichten.

- ▶ Open het menu **Antwoordapp.**
- ▶ Kies **Meldteksten** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Nwe meldtekst** en bevestig met **"OK"**.
- ▶ Kies de optie **"Antw.&opn."** of **"Alleen antw."** en bevestig met **"OK"**.
- ▶ U wordt gevraagd om na de toon uw meldtekst in te spreken. Spreek de tekst in met een normaal spreekvolume in de hoorn van het basisstation resp. de microfoon van de handset.
- ▶ Bevestig vervolgens **Opslaan** om de meldtekst op te slaan.
- ▶ Uw meldtekst wordt nu afgespeeld. Op dit moment kunt u de meldtekst wissen door **Wissen** te bevestigen.



Als een eigen meldtekst is opgenomen, dan wordt bij een niet aangenomen telefoontje deze meldtekst afgespeeld, in plaats van de vooraf ingestelde standaardmeldtekst.

Eigen meldtekst wissen

Als u uw eigen meldtekst wilt wissen en weer de meegeleverde meldtekst wilt gebruiken, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Open het menu **Antwoordapp.**
- ▶ Kies **Meldteksten** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Meldtkst horen** en bevestig met **"OK"**.
- ▶ Kies de optie **"Antw.&opn."** of **"Alleen antw."** en bevestig met **"OK"**. De meldtekst wordt afgespeeld.
- ▶ Bevestig nu **"Wissen"** met de linker navigatietoets. De eigen meldtekst wordt gewist en de meegeleverde wordt opnieuw geactiveerd.

Instellingen van het antwoordapparaat

In het menu **Instellingen** kunt u basisinstellingen uitvoeren.

- Open het menu **Antwoordapp.**
- Kies **Instellingen** en bevestig met **OK**.

Antwoordmodus

Kies hier welke meldtekst de beller te horen moet krijgen: de meldtekst met registratie of de meldtekst zonder registratie.

- Kies **Antw-Modus**.
- Kies de optie "**Antw.&opn.**" of "**Alleen antw.**" en bevestig met "**OK**".

Vertraging

U kunt het aantal oproepsignalen instellen waarna het antwoordapparaat wordt ingeschakeld. U kunt kiezen uit 2, 4, 6 en 8 oproepsignalen en de "spaarmodus".

- Kies **Verz** (Vertraging).
- Kies **2, 4, 6, 8 Beltonen** of **Spaarmodus** en bevestig met **OK**.

Spaarmodus

In de spaarmodus kunt u telefoonkosten besparen bij het beluisteren van de berichten op het antwoordapparaat (zie pagina 4 voor extern afluisteren). In de spaarmodus wordt het antwoordapparaat bij de EERSTE beller na het vierde oproepsignaal ingeschakeld. Bij elke volgende oproep wordt het antwoordapparaat al na het eerste oproepsignaal ingeschakeld.

Als u nu op afstand wilt controleren of er nieuwe berichten zijn, belt u van buitenaf naar uw abonneenummer.

- Als er nieuwe berichten zijn ontvangen, wordt het antwoordapparaat na het eerste oproepsignaal ingeschakeld.
- Als u het tweede oproepsignaal hoort, betekent dit dat er geen nieuwe berichten zijn ontvangen. Hang in dat geval meteen op. Het antwoordapparaat zou namelijk na het vierde oproepsignaal worden ingeschakeld.

Opnametijd

U kunt de maximale lengte van een bericht in het antwoordapparaat instellen. De voorinstelling is 60 seconden.

- ▶ Selecteer **Opnametijd**.
- ▶ Kies **60s**, **120s**, **180s** of **Onbegrensd** en bevestig met **OK**.
"Onbegrensd" betekent maximaal acht minuten opnametijd.

Meeluisteren

Met de functie "Meeluisteren" kunt u meeluisteren met een telefoongesprek zonder de registratie van het bericht op het antwoordapparaat te onderbreken. Deze functie is bijvoorbeeld handig als u eerst wilt horen wie de beller is. U kunt ook een gesprek aannemen als het antwoordapparaat al is ingeschakeld. Bij levering is functie "Meeluisteren" ingeschakeld. U kunt deze functie ook uitschakelen.

- ▶ Kies **Meeluisteren**.
- ▶ Kies **"Uit"** of **"Aan"** en bevestig met **"OK"**.
- Bij uitgeschakelde functie hoort u de beller niet wanneer deze een bericht inspreekt.
- Bij ingeschakelde functie wordt bij het inschakelen van het antwoordapparaat de vermelding **"Meeluisteren"** weergegeven op het display. Bevestig dit met de rechter navigatietoets om de luidspreker in te schakelen en mee te luisteren met de oproep.

Beluisteren op afstand

Met behulp van beluisteren op afstand kunt u berichten beluisteren vanaf een externe telefoon. De functie voor beluisteren op afstand is bij levering ingeschakeld met de in de fabriek ingestelde pincode "0000".

Functie voor beluisteren op afstand uitschakelen

- ▶ Kies **Op afst.luist.** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Uit** en bevestig met **OK**.

Inschakelen en pincode voor beluisteren op afstand wijzigen

De pincode is een code waarmee wordt voorkomen dat vreemden de berichten op uw antwoordapparaat kunnen beluisteren op afstand. Wanneer u meeluisteren op afstand inschakelt, moet u de pincode invoeren. Deze pincode kunt u wijzigen.



Deze pincode is niet gelijk aan de systeempincode (zie pagina 4).

- ▶ Kies **Op afst.luist.** en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Aan** en bevestig met **OK**.
- ▶ De vermelding **Oude PIN?** wordt weergegeven. Voer met de cijfertoetsen de pincode van vier cijfers in (fabrieksinstelling: 0000).
- ▶ De vermelding **Nieuwe PIN?** wordt weergegeven. Voer met de cijfertoetsen een pincode van vier cijfers in.
- ▶ De vermelding **PIN herhalen?** wordt weergegeven. Voer met de cijfertoetsen de pincode van vier cijfers in (fabrieksinstelling: 0000).

Berichten afluisteren vanaf een andere telefoonaansluiting

- ▶ Kies uw abonneenummer.
- ▶ Als uw antwoordapparaat wordt ingeschakeld, drukt u op de sterretjestoets (*) op de telefoon.
- ▶ Voer nu met de cijfertoetsen de pincode voor het extern afluisteren van berichten in.
 - Als er nieuwe berichten zijn, hoort u de melding " U hebt X nieuwe berichten ". "X" staat hierbij voor het aantal berichten.
 - Als er geen nieuwe berichten zijn, hoort u de melding " U hebt geen nieuwe berichten ".

U kunt het antwoordapparaat bedienen met de cijfertoetsen van de telefoon:

Toets	Functie
1	Akoestisch hoofdmenu oproepen: de functies van de cijfertoetsen worden voorgelezen.
2	Alle berichten afspelen.
3	Alleen nieuwe berichten afspelen.
4	Bericht herhalen; naar vorig bericht.
5	Huidige bericht wissen.
6	Naar volgende bericht.
7	Antwoordmodus wijzigen (zonder registratie/met registratie)
8	Meldtekst afspelen.
9	Meldtekst opnemen.
0	Antwoordapparaat uitschakelen/inschakelen.

Als er 15 seconden lang geen invoer plaatsvindt, wordt de verbinding automatisch verbroken.

Antwoordapparaat vanaf een externe aansluiting inschakelen

U kunt het antwoordapparaat ook inschakelen vanaf een externe telefoonaansluiting.

- ▶ Kies uw abonneenummer.
- ▶ Wacht tot het 10e oproepsignaal heeft geklonken.
- ▶ Voer de pincode in.
- ▶ Kies de cijfertoets 0 om het antwoordapparaat in te schakelen.

Overige instellingen in het telefoonmenu



U kunt het menu openen door de vermelding **Menu** te bevestigen met de rechter navigatietoets.

Hoe u het menu kunt bedienen, leest u op pagina 20 "Navigeren in het menu".

Menu „Audio“

Beltoon	Extern	Kies één van 15 beltonen voor gebruik bij een externe oproep.
	Intern	Kies één van 15 beltonen voor gebruik bij een interne oproep.
	Volume	Kies het volume (1 tot 5) voor de beltonen. Uit: De beltoon is uitgeschakeld.
Beltonen	Toetstoon	Aan/Uit: Kies of u bij elke druk op een toets een toon wilt horen of niet.
	Bevestig.toon	Aan/Uit: Kies of u bij het afsluiten van een actie een toon wilt horen of niet.
	<i>Alleen op handset:</i>	
	Batterij leeg	Aan/Uit: Kies of u een waarschuwingston wilt horen als de accu leeg is.
	Bereik	Aan/Uit: Kies of u een waarschuwingston wilt horen als de handset zich niet meer binnen het bereik van het netwerk bevindt.

Menu instellingen

Het menu **Instellingen** voor het basisstation wijkt af van dat voor de handset. Veel instellingsmogelijkheden zijn echter identiek en worden daarom samen beschreven in deze handleiding.

Structuur van menu instellingen op basisstation

Directe oproep

- Alarm
 - Tijd invoeren
 - Alarm Aan/Uit
 - Oproepmelodie

Voorkeurtoetsen

- Display
 - Contrast
 - Basisnaam

Taal

- Systeem
 - Kiesmethode
 - Handset prior.
 - Flash-Tijd
 - Datum/tijd

Tijd notatie

Datumformaat

Tijd invoeren

Datum invoeren

Systeem-Pin

Extern kengetal

R

Handset aanm.

MT afm.

Structuur van menu instellingen op handset

Bedrijfsmodi	Directe oproep	
	W	
	Display	Contrast
		Naam handset
	Taal	
	Dirct.aannemen	
	Handset aanm.	
	HS afm.	
	R	
Systeem	Beltoon	Oproepmelodie
		Beltoonvolume
	Handset prior.	
	Kiesmethode	
	Flash-Tijd	
	Systeem-Pin	
	Extern kengetal	
	R	
Tijd/alarm	Datum/tijd	Tijd notatie
		Datumformaat
		Tijd invoeren
		Datum invoeren
	Alarm	Tijd invoeren
		Alarm Aan/Uit
		Oproepmelodie

Toelichting bij de instellingen

Directe oproep

Bij directe oproep, ook wel "snelkiezen" genoemd, leidt het indrukken van een willekeurige toets (met uitzondering van de rechter navigatietoets) tot de keuze van een bepaald, vooraf opgeslagen nummer.

- ▶ Bevestig **Directe oproep** met **OK**.
- ▶ Voer de systeempincode in. Bij de levering is dit "0000" (zie ook pagina 57) en bevestig met **OK**.
- ▶ Kies **Uit** of **Aan** en bevestig met **OK**.
- ▶ Als u **Aan** hebt gekozen, voert u nu het te kiezen telefoonnummer in en bevestigt u met **OK**.

Op het basisdisplay verschijnt nu de melding "**Directe oproep**". In plaats van de optie **Menu** verschijnt de optie **Optie**. Hiermee kunt u de functie voor direct oproepen weer uitschakelen.

Het display

- ▶ Bevestig **Display** met **OK**.

Contrast: Kies een contrast tussen 1 en 8.

Naam handset: Bij levering is de naam "Medion" toegewezen. Met „Wissen“ kunt u de naam wissen en met de cijfer-/lettertoetsen kunt u een eigen naam invoeren.

Taal

- ▶ Bevestig **Taal** met **OK**.
- ▶ Behalve Duits kunt u ook de talen Engels of Turks kiezen.

Datum/tijd

Hier kunt u tegelijkertijd de datum en tijd voor het basisstation en de handset instellen. Deze functie wordt beschreven op pagina 4.

Alarm

Hier kunt u een alarm ("weksignaal") instellen.

- ▶ Bevestig **Alarm** met **OK**.
- ▶ Voer de alarmtijd in.
- ▶ Kies met ▼ de optie **Alarm Aan/Uit**.
- ▶ Kies **Uit** of **Eenmaal** of **Dagelijks**. Bij de instelling **Dagelijks** klinkt het alarmsignaal elke dag.
- ▶ Kies met ▼ de optie **Beltoonmelodie**.
- ▶ Kies onder **Melodie-Sel** een van 15 belsignalen voor het alarm.
- ▶ Bevestig met **"OK"**. Het alarmsymbool wordt op het display weergegeven nadat u het menu hebt verlaten.



Als het alarm klinkt, kunt u dit uitschakelen door op de beltoets  te drukken.

HS aanmelden – op basisstation

Bevestig de optie **HS aanmelden** op het basisstation om te controleren of het basisstation gereed is.

HS aanmelden – op handset

U kunt bij het basisstation in totaal vier handsets aanmelden.

Voer deze functie alleen uit met een handset die nog niet bij het gewenste basisstation is aangemeld. U moet tevens toegang hebben tot het basisstation.

- ▶ Bevestig **Handset aanm.** met **OK**.
- ▶ Kies het basisstation en bevestig met **OK**.
- ▶ Voer de systeempincode in. Bij de levering is dit "0000" (zie ook pagina 55). De melding **"Wordt aangemd."** wordt weergegeven.
- ▶ Wacht totdat op het display van de handset de melding **"Aangemeld!"** wordt weergegeven.

HS afmelden

U kunt een handset afmelden vanaf het basisstation of vanaf de handset zelf.

- ▶ Bevestig **MT afm.** met **OK**.
- ▶ Voer de systeempincode in.
- ▶ Kies onder **MT ausw** de handset die moet worden afgemeld en bevestig met **OK**.

Na het afmelden wordt op het display de melding **HS aanmelden!** weergegeven.

Kiesmethode

Hier kunt u uw telefoon aan de kiesmethode van uw netwerkprovider aanpassen. U kunt kiezen tussen toon- en pulskiezen. De fabrieksinstelling is **Toonkiezen**. Dit is tegenwoordig de gebruikelijke kiesmethode.

Pulskiezen kan nodig zijn bij sommige oudere telefooninstallaties.

Informeer bij uw netwerkprovider welke kiesmethode op uw aansluiting vereist is.

- ▶ Bevestig **Kiesmethode** met **OK**.
- ▶ Kies **Toonkiezen** of **Pulskiezen** en bevestig met **OK**.

Oproepprioriteit

Als op het basisstation meer dan één handset is geregistreerd kunt u hier bepalen of alle handsets tegelijk dan wel na elkaar moeten overgaan.

- ▶ Bevestig **Handset prior.** met **OK**.

Alle app: Bij deze instelling gaan alle apparaten tegelijk over.

App select:

- ▶ Kies een apparaat dat met vertraging moet overgaan en bevestig met **OK**.
- ▶ Stel in de volgende stap de vertraging in waarna de handset moet overgaan: 2, 4, 6 of 8 belsignalen of **Spaarmodus**. Zie pagina 4 voor meer informatie.

Flashtijd

Hier kunt u uw telefoon aanpassen aan de voorinstellingen van uw netwerkprovider of uw nevenaansluiting. U kunt de flash-tijd instellen op de volgende waarden: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms (milliseconden).

Informeer bij uw netwerkprovider of lees in de bedieningshandleiding van uw telefooninstallatie welke instelling vereist is op uw aansluiting.

- ▶ Bevestig **Flash-Tijd** met **OK**.
- ▶ Kies een flash-tijd en bevestig met **OK**.

Bij oudere telefooninstallaties is in de regel 80 ms vereist.

PIN-code systeem

Bepaalde instellingen kunnen alleen worden gewijzigd nadat u de pincode (persoonlijke code) hebt ingevoerd. In de fabriek is de pincode ingesteld op "0000".



Hier kunt u zelf een willekeurige pincode van vier cijfers opgeven. Houd er rekening mee dat de systeempincode ook voor het terugzetten (resetten) vereist is. De systeempincode zelf wordt niet teruggezet naar de toestand bij levering. Noteer dus een nieuwe systeempincode en bewaar deze op een veilige plaats. Als u de nieuwe systeempincode toch bent vergeten kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

- ▶ Bevestig **Systeem-PIN** met **OK**.
- ▶ Voer de oude pincode in en bevestig met **OK**.
- ▶ Voer de nieuwe pincode in en bevestig met **OK**.
- ▶ Voer de nieuwe pincode nogmaals in en bevestig met **OK**. De nieuwe pincode wordt opgeslagen.

Extern kengetal

Het externe kengetal is alleen vereist als u de telefoon via een telefooninstallatie gebruikt. Voor externe gesprekken moet dan in de regel vóór het nummer een extern kengetal worden gekozen.

- ▶ Bevestig **Systeem-PIN** met **OK**.
- ▶ Voer het externe kengetal van uw telefooninstallatie in en bevestig met **"OK"**.

Als uw telefoon het externe kengetal aan het begin van het telefoonnummer herkent, last het na het externe kengetal bij het kiezen automatisch een pauze in.

Systeem resetten

- ▶ Bevestig **MT-Reset** met **OK**.
- ▶ Voer de pincode in en bevestig met **OK**.
- ▶ Reageer op de bevestigingsvraag met **Ja** (linker navigatietoets).



De systeempincode wordt niet gereset.

Ook de naam van de telefoon blijft behouden.

Instelling uitsluitend op basisstation

Voorkeurtoetsen

Hier kunt u telefoonnummers opgeven onder de voorkeurtoetsen **M1** t/m **M5**. Deze functie wordt beschreven op pagina 4.

Instellingen uitsluitend op handset

Basisstation kiezen

U kunt het ontvangstbereik van de handset uitbreiden door deze aan te melden bij maximaal vier basisstations. Zo bouwt u een "raatstructuur" van basisstations binnen uw ontvangstbereik op.

- ▶ Bevestig **Kies Basis** met **OK**.
- ▶ Kies het gewenste basisstation en bevestig met **"OK"**.

Direct aannemen

Als de functie voor direct aannemen is ingeschakeld, kunt u een gesprek bij het afnemen van de handset uit het basisstation aannemen zonder de gesprekstoets in te drukken.

Als u gesprekken alleen wilt aannemen door op de beltoets van de handset te drukken, kiest u de optie "Dirct.aannemen Uit".

- ▶ Bevestig **Directaannemen** met **OK**.
- ▶ Kies **"Uit"** of **"Aan"** en bevestig met **OK**.

HS resetten

Met deze functie voert u een reset uit naar de toestand bij levering van alle door uzelf ingevoerde instellingen van de handset.

- ▶ Bevestig **HS-Reset** met **OK**.
 - ▶ Reageer op de bevestigingsvraag met **Ja** (linker navigatietoets).
- De fabrieksinstellingen zijn te vinden op pagina 4.

Beltoon

Hier kunt u beltoonmelodie en beltoonvolume selecteren.

- ▶ Bevestig **Beltoon** met **OK**.

Beltoon-Melodie: Kies één van 15 beltoonmelodieën voor de handset.

Beltoonvolume: Kies één van vijf volumes.

Overzicht van beschikbare tekens

Toets	Hoofdletters	Kleine letters
1	[spatie] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨	[spatie] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨
2	A B C 2 Ä Å Ã Ä Å Æ Ç	a b c 2 ä å ã ä å æ ç
3	d e f 3 è é ê ë Æ Ö	d e f 3 è é ê ë Æ Ö
4	G H I 4 Ì Í Î Ï Ã	g h i 4 ì í î ï Ã
5	J K L 5 Ë	j k l 5 ë
6	M N O 6 Ö Ò Ó Ô Õ Ø Ñ	m n o 6 ö ò ó ô õ ø ñ
7	P Q R S 7 ß ° Ð È Ó	p q r s 7 ß ° Ð È Ó
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û	t u v 8 ü ù ú û
9	W X Y Z 9 Û Î Ø	w x y z 9 û î ø
0	. 0 , / ; ' " ! j ? * + - % \ ^ ~	. 0 , / ; ' " ! j ? * + - % \ ^ ~
*	*	*
#	Omschakeling: kleine letters/grote letters/beginhoofdletter	

Instelling	Opties	Fabrieksinstelling
Beltonen extern	15 beltonen, 5 x normaal, 10 x polyfoon	Melodie 1
Beltonen intern	15 beltonen, 5 x normaal, 10 x polyfoon	Melodie 2
Volume beltoon	5 niveaus en Uit	Niveau 1
Kiesmethode	Pulskiezen of toonkiezen	Toonkiezen
Systeempincode	–	0000
Prioriteit handset	Alle/een handset(s)	Alle
Oproepmelodie	5 normale, 10 polyfone beltonen	Melodie 1
Alarm bij nieuwe berichten op antwoordapparaat	Aan/Uit	Uit
Aantal beltonen voordat het antwoordapparaat wordt ingeschakeld.	2 / 4 / 6 / 8 beltonen of spaarmodus	Spaarmodus
Displaycontrast	8 niveaus	Niveau 4
Toetsgeluiden	Aan/Uit	Aan
Taal	Duits/Engels/Turks	Duits

Handset

Instelling	Opties	Fabrieksinstelling
Beltonen extern	15 beltonen, 5 x normaal, 10 x polyfoon	Melodie 1
Beltonen intern	15 beltonen, 5 x normaal, 10 x polyfoon	Melodie 2
Volume beltoon	5 niveaus en Uit	Niveau 5
Volume luidspreker	5 niveaus	Niveau 3
Toetsenblokkering	Aan/Uit	Uit
Antwoordfunctie	Aan/Uit	Aan
Displaycontrast	8 niveaus	Niveau 5
Toetsgeluiden	Aan/Uit	Aan
Taal	Duits/Engels/Turks	Duits

Reinigen

Trek voor het reinigen van het apparaat de bijbehorende netadapter van het apparaat uit het stopcontact. Reinig het apparaat met een droge, zachte doek. Vermijd het gebruik van chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de apparaten kunnen beschadigen.

Verwerken



Verpakking

Uw apparaten zijn verpakt ter bescherming tegen transportschade. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.



Apparaat

Gooi de apparaten aan het einde van de levensduur in geen geval weg als gewoon huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer als afval.



Accu's

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Accu's moeten bij een verzamelpunt voor oude accu's worden ingeleverd.

Technische gegevens

Basisstation en handset

Standaard	DECT/GAP
Bereik	ca. 300 m
Accu handset	2,4 V / 600 mAh; Type NiMh; Modelnummer: GPHP70-R05
Laadtijd accu handset	ca. 16 uur bij volledige ontlading
Stand-by	ca. 100 uur
Gespreksduur	ca. 10 uur

Netadapter basisstation

Modelnummer:	S005CV0900050
Invoer:	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 150 mA, $\ominus$ $\oplus$
Uitvoer:	DC 9 V $\equiv$ 500 mA, 3,6 VA



Netadapter laadstation

Modelnummer:	S002CV0600030
Invoer:	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 100 mA, $\ominus$ $\oplus$
Uitvoer:	DC 6 V $\equiv$ 300 mA, 1,8 VA



Technische wijzigingen voorbehouden.

Conformiteitsverklaring

CE 0168

Hiermee verklaart MEDION AG dat de DECT-telefoon MD 82130 voldoet aan de basisvoorwaarden en andere relevante voorschriften van richtlijn R&TTE 1999/5/EG.

De complete conformiteitsverklaringen zijn te vinden op www.medion.com/conformity.

Table des matières

Consigne de sécurité.....	3
Ne pas laisser d'appareils électriques à la portée des enfants	3
Sécurité de fonctionnement.....	3
Installation en toute sécurité	4
Branchements sur le secteur	4
Manipulation de la batterie en toute sécurité	5
Ne jamais réparer soi-même l'appareil	5
Orage/absence prolongée	6
Déballage du téléphone	6
Vue d'ensemble de l'appareil	7
Téléphone de base.....	7
Combiné	8
Aperçu des touches de commande.....	8
Mise en service	10
Téléphone de base et écouteur	10
Combiné et base de chargement	13
Écran et commande du menu	16
Informations s'affichant dans l'écran	16
Activer les options à l'écran avec les touches de commande	17
Navigation dans le menu	18
Régler la date et l'heure	18
Fonctions de base	19
Marche/arrêt du combiné	19
Verrouillage clavier	19
Combiné avec fonction Paging	20
Fonction ECO	20
Appeler	20
Sélectionner.....	20
Raccrocher.....	21
Recevoir un appel	22
Fonctions en cours d'appel.....	22
Appel interne.....	23
Parler avec trois correspondants	24
Recomposition d'un numéro	26
Liste des appels.....	27
Le répertoire	28
Répertoire commun.....	31
Touches de sélection directe M1 à M5 sur le téléphone de base.....	32

Composer un numéro depuis le répertoire, avec une touche de sélection rapide et une touche de sélection directe	32
Messages reçus.....	33
Réglage du téléphone à l'aide du menu	34
Navigation dans le menu	34
Utilisation des SMS.....	34
Conditions.....	35
Menu « SMS ».....	36
Répondeur	42
Marche et arrêt	42
Écouter et éditer des messages reçus	42
Mémos	44
Texte d'annonce.....	44
Réglages du répondeur.....	46
Interrogation à distance	47
Autres réglages dans le menu « Téléphone »	50
Menu « Audio »	50
Menu « Réglages ».....	51
Tableau des caractères disponibles	58
Réglages d'usine	59
Téléphone de base.....	59
Combiné	60
Nettoyage	60
Recyclage.....	61
Caractéristiques techniques	62
Déclaration de conformité	62

Consigne de sécurité



À propos de ce mode d'emploi

Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement les consignes de sécurité. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie.

Ne pas laisser d'appareils électriques à la portée des enfants

- Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais d'enfants utiliser sans surveillance un appareil électrique.
- Maintenez les feuilles d'emballage et de protection de l'écran à distance des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- Les enfants doivent toujours être sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Sécurité de fonctionnement

- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation des appareils.
- N'ouvrez jamais le boîtier des appareils (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur des appareils par les fentes et ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !

Zones à risque d'explosion

- N'utilisez jamais le combiné dans un environnement à risque d'explosion, par exemple, dans un atelier de peinture, ou dans un environnement présentant des émanations de gaz.

Installation en toute sécurité

- Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de le raccorder au réseau électrique. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.
- Placez le téléphone de base et la base de chargement sur un support stable et plan.
- Placez le téléphone de base et la base de chargement de manière à ce qu'ils ne puissent pas tomber.
- N'exposez pas le téléphone de base, la base de chargement et le combiné à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs).
- Les appareils ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil.
- Tout contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures doit être évité.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des pièces très humides (par ex. une salle de bain).
- Les appareils peuvent être utilisés à une température ambiante de 10 à 30° C.
- Ne placez pas le téléphone de base et la base de chargement à proximité immédiate d'autres appareils électriques (p. ex. téléviseur ou micro-ondes).
- Ne placez pas le téléphone de base et la base de chargement à proximité immédiate de sources de feu nues (p. ex. bougies allumées).
- Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc du téléphone de base. Placez éventuellement une protection sous le téléphone.
- Ne posez jamais le combiné sur la base de chargement sans le couvercle de compartiment à accus.

Branchements sur le secteur

- Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis.
- Utilisez les blocs d'alimentation uniquement dans des pièces sèches.
- Reliez les appareils uniquement à des prises de courant facilement accessibles (230 V ~ 50 Hz) se trouvant à proximité du lieu d'installation. Ces prises doivent rester accessibles au cas où vous devriez débrancher rapidement les appareils.
- Lorsque vous débranchez les fiches des prises, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Évitez de plier ou de coincer les cordons d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge afin d'éviter les risques de trébuchement.

Manipulation de la batterie en toute sécurité

Vous avez besoin pour le combiné du pack d'accus NiMH fourni. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les accus hors de la portée des enfants.
- Ne jetez pas la batterie au feu, ne la court-circuitez pas et ne la démontez pas.
- Lorsque vous insérez le bloc batterie, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Retirez le bloc batterie en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Les batteries usagées doivent être retirées immédiatement de l'appareil !
Risque de fuite accru !
- N'exposez jamais les accus à une chaleur excessive telle que rayonnement direct du soleil, feu et similaires. Risque de fuite accru !
- Si la batterie a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie. L'acide de la batterie risque de provoquer une brûlure !
- Si l'acide de la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Le liquide qui fuit de la batterie peut provoquer des éruptions cutanées. Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.

Ne jamais réparer soi-même l'appareil

Si les adaptateurs secteur, les cordons d'alimentation ou les appareils sont endommagés, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise.



N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même les appareils. Vous risqueriez de vous électrocuter ! En cas de problème, adressez-vous au Centre de service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

Le cordon d'alimentation des adaptateurs secteur ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur secteur doit être éliminé et remplacé par un adaptateur secteur du même type afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas au centre de service après-vente Medion.

Orage/absence prolongée

En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez les adaptateurs secteur et le câble téléphonique.

En cas de non-utilisation prolongée, sortez impérativement la batterie du combiné afin d'éviter toute fuite de la batterie. Les fuites de batterie peuvent endommager le combiné.

Déballage du téléphone

Enlevez tous les emballages, également les films sur les écrans de la base et du combiné.



Attention !

Conservez les accus hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer !

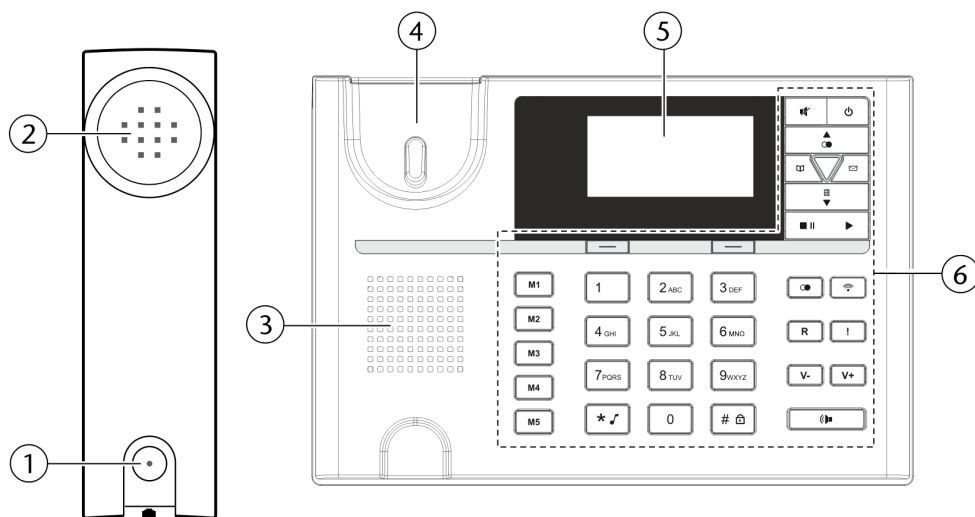
Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si la livraison devait être incomplète.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- 1** Téléphone de base
- 2** Écouteur pour le téléphone de base
- 3** Câble spiralé pour l'écouteur du téléphone de base
- 4** Bloc d'alimentation pour le téléphone de base
- 5** Base de chargement
- 6** Bloc d'alimentation pour la base de chargement
- 7** Combiné avec pack d'accus
- 8** câble téléphonique
- 9** Mode d'emploi et documents de garantie

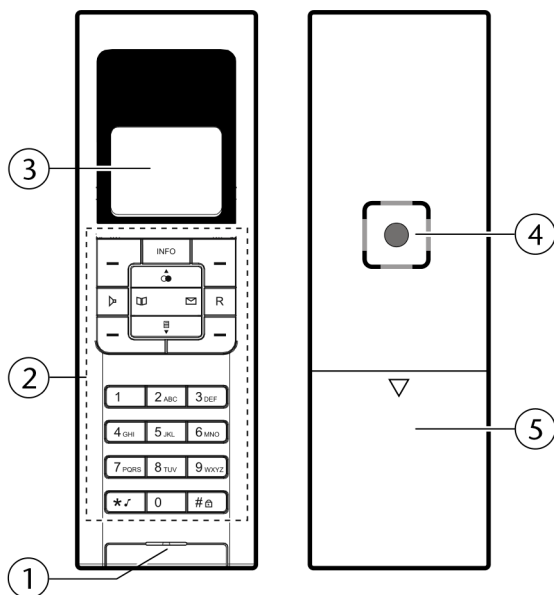
Vue d'ensemble de l'appareil

Téléphone de base



- 1** Microphone
- 2** Haut-parleur de l'écouteur
- 3** Haut-parleur du téléphone de base
- 4** Support d'écouteur
- 5** L'écran d'affichage
- 6** Touches de commande

Combiné



- 1 Microphone
- 2 Touches de commande
- 3 L'écran d'affichage
- 4 Haut-parleur
- 5 Compartiment des piles

Aperçu des touches de commande

Télé- phone de base	Combi- né	Fonction
		Touche de commande vers la gauche et la droite ; exécute la fonction sur l'écran
		Allumer et éteindre le répondeur
		Sourdine (désactive le microphone)
		Navigation vers le haut ; répétition de la numérotation ; en cours d'appel : volume
		Navigation vers le bas ; ouvrir la liste des appels ; en cours d'appel : baisser le volume

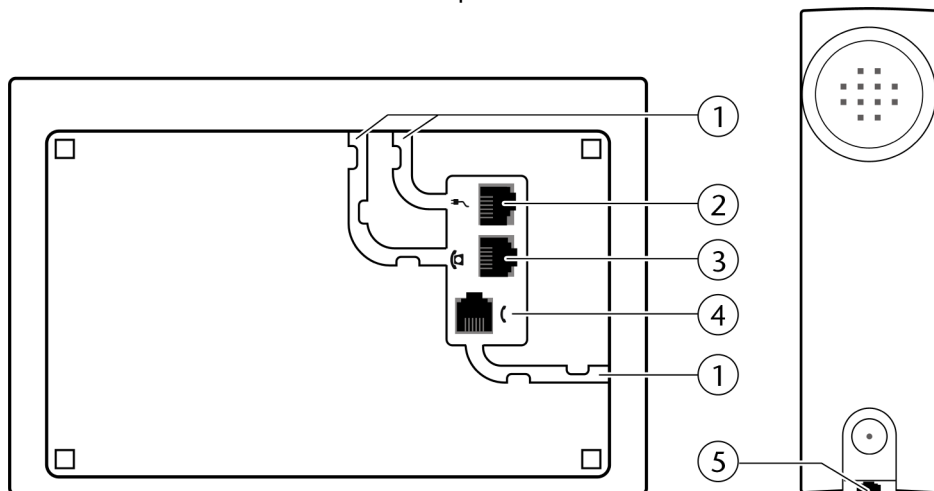
		Navigation vers la gauche ; ouvrir le répertoire
		Navigation vers la droite ; ouvrir la liste des messages
		Touche de prise de ligne verte (« décrocher »)
		Touche écouteur rouge (« raccrocher ») ; pression longue : allumer/éteindre le combiné
		Répondeur : interrompre/stopper l'écoute
		Répondeur : écoute
		Touche d'appel (« touche Paging ») : déclenche une sonnerie sur le combiné
R		Touche R : fonction de rappel
!	INFO	Ouvrir le répertoire commun (dix entrées)
V-/V+		En cours d'appel : régler le volume
		Fonction mains-libres (haut-parleur activé)
0-9		pour saisir chiffres et lettres
		Touche astérisque : saisir le signe * ; pression longue : activer/désactiver la sonnerie
		Touche dièse : saisir le signe # : passer de « Abc » à « abc » à « ABC » ; pression longue : activer/ désactiver le verrouillage clavier.
M1-M5		Zielwahltaeten

Mise en service

Enlevez tous les films sur les écrans et le haut-parleur du combiné.

Téléphone de base et écouteur

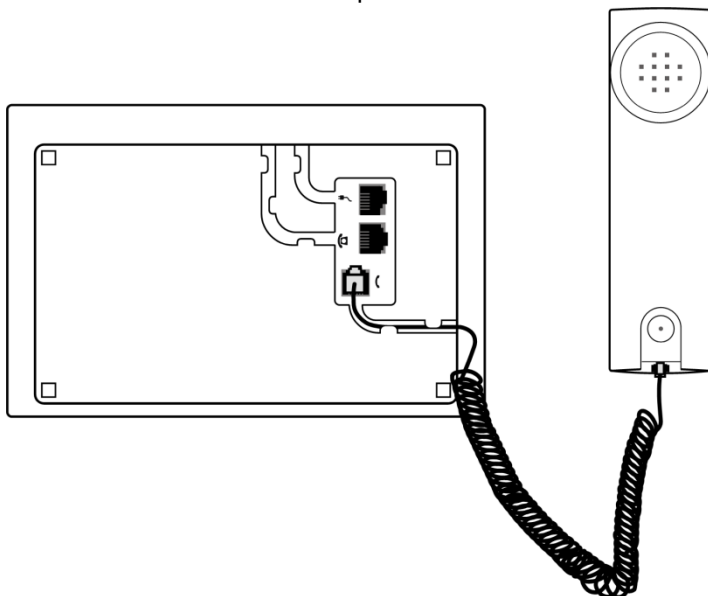
Pour mettre le téléphone de base en service, vous devez utiliser les éléments de branchement suivants situés sous le téléphone de base et sur l'écouteur :



- 1 Passe-câbles
- 2 Prise téléphonique pour l'adaptateur secteur fourni, référence **S005CV0900050**
- 3 Prise téléphonique pour le câble téléphonique
- 4 Prise téléphonique pour le cordon
- 5 Prise téléphonique pour le cordon de l'écouteur

Raccorder l'écouteur

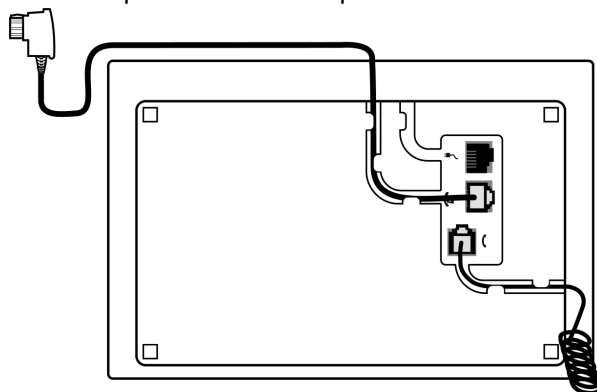
- ▶ Branchez l'une des fiches Western du cordon fourni dans la prise téléphonique située sous le téléphone de base. Cette prise est signalée par l'icône d'écouteur (
- ▶ Insérez le câble dans le passe-câble correspondant.
- ▶ Branchez l'autre fiche Western dans la prise de l'écouteur.



Quelle fiche Western est branchée dans quelle prise n'a pas d'importance.

Raccorder le téléphone de base au réseau téléphonique

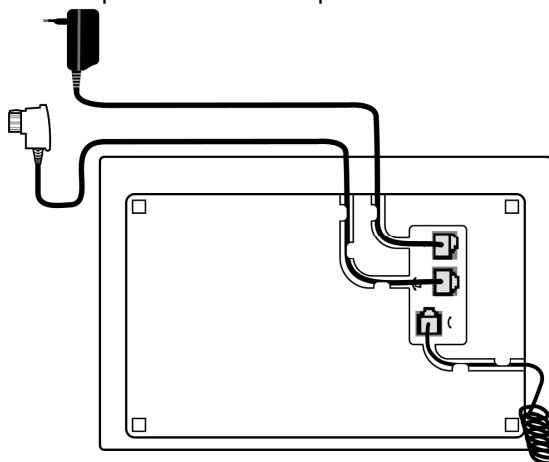
- ▶ Branchez la fiche Western du câble téléphonique fourni dans la prise téléphonique située sous le téléphone de base. Cette prise est signalée par l'icône de téléphone ☎.
- ▶ Insérez le câble dans le passe-câble correspondant.



- ▶ Branchez l'autre fiche du câble téléphonique dans la prise téléphonique murale.

Raccorder le téléphone de base au réseau électrique

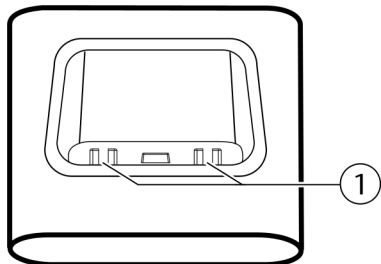
- ▶ Branchez la fiche Western de l'adaptateur secteur fourni **S005CV0900050** dans la prise téléphonique située sous le téléphone de base. Cette prise est signalée par l'icône de fiche .
- ▶ Insérez le câble dans le passe-câble correspondant.



- ▶ Branchez la fiche secteur de l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

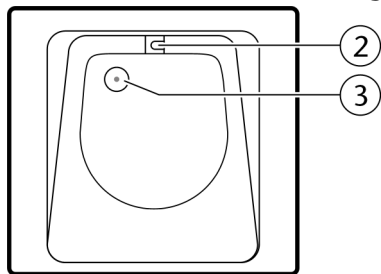
Combiné et base de chargement

Dessus de la base de chargement



- 1 Logement et contacts pour le combiné

Dessous de la base de chargement



- 2 Passe-câble
3 Prise pour l'adaptateur secteur fourni, référence **S002CV0600030**

Raccorder l'accu dans le combiné

Un pack d'accus NiMH (2,4 V / 600 mAh) est fourni pour le combiné. À la livraison, il est déjà inséré dans le compartiment à accu, mais pas encore raccordé.



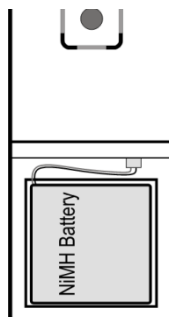
Remarque

Utilisez uniquement le pack d'accus fourni, référence GPHP70-R05.

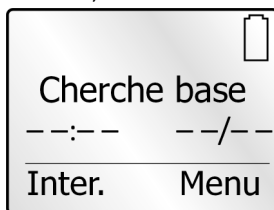
La garantie de l'appareil est annulée si vous insérez un autre type de batterie. Cela risquerait d'abîmer le combiné.

- ▶ Faites glisser vers le bas le couvercle du compartiment à batterie au dos du combiné.
- ▶ Branchez la fiche blanche dans la prise blanche du compartiment à accu de telle manière que les broches métalliques se trouvent en bas. Le fil rouge (plus) est à gauche et le fil noir (moins), à droite.

Tenez également compte du diagramme reproduit dans le compartiment à accu : « red wire » = fil rouge ; « black wire » = fil noir.



Si le pack d'accus a été bien raccordé, l'écran affiche ce qui suit :



- ▶ Repoussez le couvercle sur le compartiment à accu.
- ▶ Ne posez jamais le combiné sur la base de chargement sans le couvercle de compartiment à accu.

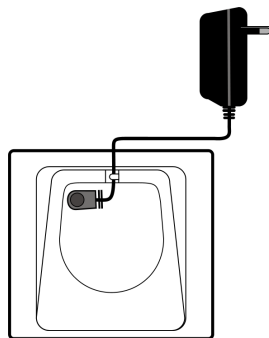
Charger l'accu du combiné dans la base de chargement



Raccordez à la base de chargement uniquement l'adaptateur secteur fourni **S002CV0600030**.

Pendant le premier chargement, vous ne pouvez pas encore téléphoner avec le combiné.

- ▶ Branchez la fiche de l'adaptateur secteur **S002CV0600030** dans la prise située sous la base de chargement.
- ▶ Insérez correctement le câble dans le passe-câble de manière à ce que la base de chargement soit stable.
- ▶ Branchez la fiche secteur de l'adaptateur secteur dans une prise de courant.



- ▶ Placez le combiné sur le support de la base de chargement. Un bip sonore signale que le combiné est bien calé dans le support. L'indicateur de niveau de charge des accus animé signale que le chargement est en cours.

Une fois le chargement terminé, la base reconnaît le combiné.

Si la base ne reconnaît pas automatiquement le combiné, vous pouvez également le connecter manuellement à la base, voir « Connecter un combiné – au téléphone de base » à la page .



La durée de chargement est d'environ 16 heures.

N'interrompez pas le processus de chargement, cela pourrait réduire durablement la capacité des accus.



Vous pouvez laisser le combiné en permanence sur la base de chargement. Vous garantisiez ainsi que les accus sont toujours chargés au maximum.

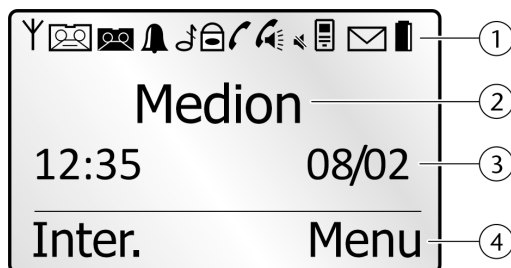
La capacité des accus autorise une autonomie de 10 heures en conversation ou 100 heures en mode Veille. Ces durées maximales une fois dépassées, les accus doivent être à nouveau chargés.

En cas d'accus faibles, l'indicateur de niveau de charge des accus est vide et un signal sonore retentit (à condition que cette fonction n'ait pas été désactivée, voir page 50).

Écran et commande du menu

Informations s'affichant dans l'écran

Les écrans du téléphone de base et du combiné sont pratiquement identiques. Les seules différences sont signalées ci-après. Informations possibles sur l'écran :



- 1** Ligne des icônes. Les icônes changent selon le réglage. Les icônes suivantes peuvent s'afficher :

-  Uniquement sur le combiné : indicateur de tension. N'est pas affiché lorsque le combiné est hors de portée du secteur.
-  Répondeur allumé
-  Nouveau(x) message(s) sur le répondeur
-  Alarme est activée
-  Sonnerie désactivée (avec l'affichage « Silence »)
-  Verrouillage clavier activé
-  Vous êtes en communication
-  Mode mains-libres en cours d'appel (haut-parleur activé)
-  Sourdine en cours d'appel (microphone éteint)
-  Appel reçu (uniquement si répondeur allumé et fonction DECT activée)
-  Appel, message vocal ou SMS reçu
-  Uniquement sur le combiné : indicateur de l'état de charge des accus

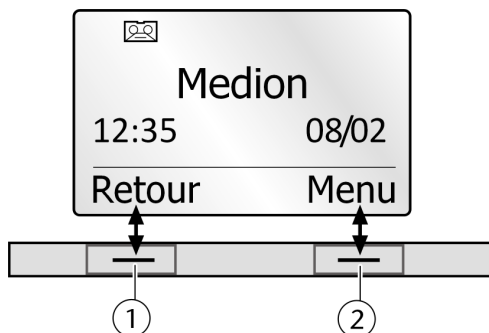
- 2** Nom du téléphone ou du combiné
Les noms peuvent être modifiés ; voir page 53.
- 3** Indication de la date et de l'heure : à la livraison, la date et l'heure ne sont pas encore réglées ; voir page 18.
- 4** Fonctions pouvant être exécutées dans l'état actuel avec les touches de commande sous ces fonctions (voir paragraphe suivant). Sur l'écran de base :
Inter. : appeler combiné ou téléphone
Menu : ouvrir le menu

Activer les options à l'écran avec les touches de commande

Les deux options dans la ligne inférieure de l'écran sont les fonctions actuelles respectives.

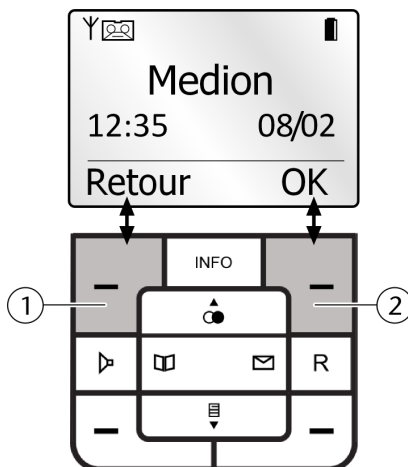
L'option de gauche est activée avec la touche de commande gauche et celle de droite, avec la touche de commande droite situées dessous.

Touches de commande du téléphone de base



- 1 touche de commande gauche
- 2 touche de commande droite

Touches de commande du combiné



i Vous exécutez souvent la fonction « **OK** » avec la touche de commande droite et la fonction « **Retour** » avec la touche de commande gauche.



Les symboles utilisés dans le mode d'emploi sont les suivants :

« Validez avec **OK** » ou une autre fonction qui apparaît en bas à droite sur l'écran signifie : « Appuyez sur la touche de commande droite ».

« Validez avec **Retour** » ou une autre fonction qui apparaît en bas à gauche sur l'écran signifie : « Appuyez sur la touche de commande gauche ».

Navigation dans le menu

- ▶ Vous ouvrez le menu en validant l'option **Menu** (touche de commande droite).
- ▶ Les touches suivantes vous permettent de naviguer dans le menu :



naviguer vers le haut ;



naviguer vers le bas ;



sélection vers la gauche ;



sélection vers la droite.

- ▶ Avec la touche de commande droite , vous validez une sélection ; avec la touche de commande gauche , vous revenez une étape en arrière.
- ▶ Sur le combiné, vous pouvez quitter le menu à tout moment avec la touche écouteur  (rouge) ; sur le téléphone de base, vous fermez le menu en décrochant l'écouteur.

Désactivation automatique de l'écran

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes environ, l'éclairage de l'écran s'éteint. Au bout d'une trentaine de secondes, le menu se ferme automatiquement et l'écran de base s'affiche.

Régler la date et l'heure

Une fois le téléphone raccordé, la date et l'heure doivent encore être réglées.



Vous n'avez besoin de régler la date et l'heure que sur l'un des deux appareils. Au bout de quelques minutes, le téléphone de base et le combiné se synchronisent et les réglages sont transmis à l'autre appareil respectif.

Il est possible que sur le combiné, la date et l'heure ne soient reprises que lorsque des fonctions ont été exécutées avec le combiné (p. ex. lorsqu'un appel a été reçu).

Pour régler la date et l'heure :

- ▶ Validez l'option **Menu**.
- ▶ Avec   , naviguez dans le menu jusqu'à l'option **Réglages** et validez avec **OK**.
- ▶ Uniquement sur le téléphone de base : naviguez jusqu'à l'option **Réglages base** et validez avec **OK**.
- ▶ Naviguez dans le menu jusqu'à l'option **Date/heure** et validez avec **OK**.

- ▶ Sélectionnez avec À gauche  / À droite  le format 12 ou 24 heures. Avec le format « **12 heures** », « **am** » s'affiche à côté de l'heure pour les heures de 00 à 11.59 et « **pm** » pour les heures de 12.00 à 23.59.
- ▶ Naviguez dans le menu jusqu'au format de date et choisissez le format souhaité avec À gauche  / À droite .
tt/mm : jour devant mois ;
mm/tt : mois devant jour.
- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **Entrer heure** et entrez l'heure avec les touches numériques.
- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **Entrer date** et entrez l'heure avec les touches numériques.
- ▶ Puis validez avec **OK** pour enregistrer vos réglages.

Fonctions de base

Marche/arrêt du combiné

Lorsque le combiné ne se trouve pas sur la base, vous pouvez l'éteindre.

- ▶ Pour éteindre le combiné, maintenez la touche écouteur (rouge) enfoncée pendant quelques secondes. À l'écran s'affiche : **Combiné des.?**
- ▶ Validez avec **Oui**. Le combiné est alors éteint.
- ▶ Pour rallumer le combiné, il vous suffit d'appuyer brièvement sur la touche Écouteur. Après un bref instant, l'affichage standard s'affiche à nouveau à l'écran.
- ▶ Pour rallumer le combiné, vous pouvez également placer le combiné sur la base.

Verrouillage clavier

Pour éviter qu'un numéro soit composé par mégarde, vous pouvez activer le verrouillage clavier. Ceci n'est pas possible en cours d'appel.

- ▶ Maintenez la touche dièse enfoncée **#**  jusqu'à ce que **Bloc. touches** s'affiche à l'écran. L'icône du verrouillage clavier  apparaît sur l'écran.



Lorsque le verrouillage clavier est activé, vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence 110 et 112. Et vous pouvez également toujours prendre des appels.

- ▶ Pour désactiver le verrouillage des touches, maintenez la touche dièse enfoncée **#** , jusqu'à ce que « **Bloc. touches Désactivé** » s'affiche à l'écran et que l'icône du verrouillage des touches s'efface.

Combiné avec fonction Paging

- ▶ Si vous appelez le combiné depuis la base ou voulez le rechercher, appuyez sur la touche d'appel  du téléphone de base.

Une sonnerie est émise par le combiné et **Paging** apparaît sur l'écran.

- ▶ Pour couper cette sonnerie, appuyez sur la touche écouteur .

Fonction ECO

La fonction Mode ECO permet un fonctionnement à faible rayonnement en cours d'appel. La réduction du rayonnement dépend de la distance séparant le combiné de la base. Cette fonction est préreglée et activée durablement.

Appeler

Sélectionner

Avec le téléphone de base

- ▶ Décrochez l'écouteur et/ou appuyez sur la touche de prise de ligne (verte) .
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone avec les touches numériques.
Le numéro de téléphone peut comporter 24 chiffres maximum.

Avec le combiné

- ▶ Vous pouvez aussi tout d'abord saisir le numéro de téléphone puis appuyer sur la touche de prise de ligne .
- ▶ Si vous avez saisi un mauvais chiffre, vous pouvez supprimer les chiffres en arrière avec l'option **Efface**.

Composer l'un des derniers numéros appelés

Les 15 derniers numéros composés sont enregistrés (voir aussi page 26).

- ▶ Pour afficher le dernier numéro composé, appuyez sur la touche .
- ▶ Avec     faites défiler les derniers numéros composés.
- ▶ Pour composer le numéro, appuyez sur la touche de prise de ligne .

Composer un numéro de la liste des appels

Jusqu'à 30 appels reçus peuvent être enregistrés dans la liste des appels (voir aussi page 27).

- ▶ Pour ouvrir la liste des appels, appuyez sur la touche .
- ▶ Avec ▲ ▼, faites défiler la liste des appels.
- ▶ Pour composer le numéro, appuyez sur la touche de prise de ligne .

Sélection dans le répertoire

Pour créer des entrées dans le répertoire, voir page 28.

- ▶ Appuyez sur la touche de répertoire . Le premier numéro du répertoire est affiché.
- ▶ Parcourez le répertoire avec ▲ ▼ jusqu'au correspondant souhaité.
- ▶ Pour composer le numéro, appuyez sur la touche de prise de ligne .

Composer un numéro de sélection rapide

Vous pouvez attribuer aux correspondants enregistrés dans le répertoire un numéro de sélection rapide pour les touches numériques 2 à 9 (voir page 31).

- ▶ Pour composer ces numéros, maintenez la touche numérique enfoncée jusqu'à ce que le numéro apparaisse sur l'écran. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche de prise de ligne.

Composer un numéro avec une touche de sélection directe (uniquement sur le téléphone de base)

Les touches de sélection directe **M1** à **M5** du téléphone de base peuvent être chacune occupées par un numéro de téléphone (voir page 32).

- ▶ Pour composer l'un de ces numéros, il vous suffit d'appuyer sur sa touche de sélection directe.

Raccrocher

- ▶ Pour couper la communication sur le téléphone de base, raccrochez l'écouteur.
- ▶ Avec le combiné, appuyez sur la touche écouteur  (rouge).

La durée de communication s'affiche quelques secondes à l'écran.

Recevoir un appel

Lors d'un appel entrant, la sonnerie retentit. L'icône d'écouteur clignote sur l'écran, **Appel externe** s'affiche en cas d'appel externe et **Appel interne** en cas d'appel interne.

- ▶ Décrochez l'écouteur du téléphone de base ou retirez le combiné de la base pour prendre l'appel.
Pour cela, la fonction **Réglages/Réglages comb.** doit avoir été activée dans le menu **Prise directe** du combiné.
- ▶ Si le combiné ne se trouve pas sur la base ou que la fonction **Prise directe** est désactivée, appuyez sur la touche de prise de ligne  (verte).

Présentation du numéro d'appel

Vous pouvez voir le numéro de l'appelant à l'écran si vous avez souscrit à la fonction CLIP auprès de votre opérateur et que l'appelant possède également un abonnement téléphonique comportant la fonction CLIP et qu'il ne masque pas son numéro d'appel.

Si l'appelant est enregistré dans le répertoire, vous voyez son nom apparaître.

Éteindre la sonnerie d'appel

- ▶ Maintenez la touche astérisque ***** enfoncée jusqu'à ce que **Sonnerie dés.** s'affiche.

En cas d'appel, la sonnerie ne retentit plus, mais l'appel est simplement affiché.

- ▶ Pour réactiver la sonnerie, maintenez la touche astérisque ***** enfoncée jusqu'à ce que **Sonnerie act.** s'affiche et que l'icône  disparaisse.

Fonctions en cours d'appel

Modification du volume de l'écouteur

- ▶ Avec le téléphone de base, appuyez en cours d'appel sur les touches **V-** ou **V+** pour baisser ou augmenter le volume de l'écouteur.
- ▶ Avec le combiné, appuyez en cours d'appel sur la touche  pour baisser le volume ou sur la touche  pour l'augmenter.

Le niveau du volume apparaît sur l'écran. Cinq niveaux sont possibles.

Une fois la communication terminée, le niveau réglé est conservé.

Mode mains-libres

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur la touche  du téléphone de base ou  du combiné. Les haut-parleurs sont activés, l'icône  s'affiche à l'écran. Vous pouvez reposer l'écouteur ou le combiné et toujours entendre l'appelant.
- ▶ Appuyez sur les mêmes touches pour désactiver à nouveau les haut-parleurs.

Mettre en sourdine

- ▶ Appuyez en cours d'appel avec le téléphone de base sur la touche  ou la touche  pour couper le son du téléphone.
- ▶ Avec le combiné, appuyez sur la touche .

Le microphone est éteint et votre correspondant ne peut pas vous entendre.

- ▶ Appuyez sur les mêmes touches pour rallumer le microphone.

Options

En cours d'appel, vous pouvez ouvrir d'autres listes avec **Option** (touche de commande droite), à savoir :

- le répertoire (voir page 28),
- la liste des derniers numéros composés (voir page 26),
- la liste des appels (voir page 27).

Appel interne

Vous pouvez appeler gratuitement le téléphone de base avec le combiné et inversement.

- ▶ Appuyez sur la touche de commande gauche **Interne**.
 - Sur l'écran du combiné s'affiche **Base app**.
 - Et sur l'écran du téléphone de base, **App. combiné 1**.
- ▶ Prenez l'appel comme un appel normal.

Transférer un appel externe

Vous pouvez transférer un appel externe sur l'autre téléphone respectif.

- ▶ Validez pendant un appel externe l'option **Interne**. La ligne est interrompue.
- ▶ Si aucun autre combiné n'est raccordé, l'autre téléphone est automatiquement appelé.
- ▶ Si un autre combiné est connecté (voir page 54), sélectionnez avec À gauche  / À droite  le numéro de ce combiné.
- ▶ Dès que quelqu'un prend l'appel sur le téléphone appelé, raccrochez. La communication est établie avec le téléphone appelé.

Si personne ne décroche l'autre combiné, après 30 secondes, la communication est rétablie automatiquement avec le premier combiné.

Parler avec trois correspondants

Si vous avez connecté à la base un autre combiné compatible GAP (voir page 54), vous pouvez parler avec un correspondant externe et deux correspondants Internees.

- ▶ Transférez l'appel externe à l'autre téléphone comme décrit au paragraphe précédent.

Sur l'écran du téléphone transféré apparaissent les deux options **Maintenir** et **Conf..**

Maintien multiple

- ▶ Appuyez sur la touche de commande droite **Maintenir** pour passer de la communication avec l'appelant à celle avec la personne à l'autre combiné. Vous voyez sur l'écran quelle communication est activée.
- ▶ Validez **Indiv.** pour quitter la double communication.

Conférence

- ▶ Appuyez sur la touche de commande gauche pour « **Conf.** ». Tous les correspondants peuvent maintenant participer à la conversation.
- ▶ À l'écran, l'affichage passe de « **Conf.** » à « **Indiv.** ». Si vous appuyez sur la touche de commande gauche, vous menez à nouveau une conversation uniquement avec le correspondant d'origine.
- ▶ Chaque correspondant peut quitter la téléconférence en appuyant sur la touche Écouteur (il raccroche). Les autres correspondants peuvent alors poursuivre leur conversation.
- ▶ Le correspondant qui a démarré la téléconférence peut également la terminer en appuyant sur la touche Écouteur (il raccroche). Les communications avec tous les autres correspondants sont terminées.

Touche Répondre

La touche R (touche de rappel) n'est fonctionnelle que si votre téléphone est raccordé à une installation téléphonique.

La touche R interrompt la connexion pendant quelques millisecondes. La durée de l'interruption est réglée à l'aide de la fonction Durée flash (voir page 55). Par cette interruption, il est signalé à la centrale téléphonique que les impulsions suivantes sur sélection par fréquences vocales sont des commandes à la centrale téléphonique.

Les applications typiques de la touche R sont par exemple : appel entrant, mise en attente, double appel, conférence à trois avec au moins deux correspondants externes.



Veuillez néanmoins noter que ces fonctions sont réalisées par votre opérateur téléphonique (pas par le téléphone). Renseignez-vous auprès de votre opérateur pour connaître les fonctions pouvant être exécutées avec la touche R. Demandez également quelles sont les combinaisons de touches exactes pour les différentes fonctions de la touche R (p. ex. : « Accepter un appel entrant », « Refuser un appel entrant », etc.).

Recomposition d'un numéro

Dans la liste des derniers numéros composés sont enregistrés les 15 derniers numéros que vous avez appelés.



Attention : dans la liste des derniers numéros composés, seuls sont affichés les 14 premiers chiffres des numéros. Si un numéro de téléphone comporte plus de 14 chiffres (au maximum 24 chiffres sont possibles), celui-ci sera néanmoins composé en entier.

Composer un numéro

- ▶ Appuyez sur la touche

L'écran affiche les derniers numéros de téléphone composés. Si aucun numéro d'appel n'est mémorisé, **Liste vide** s'affiche à l'écran.

- ▶ Faites défiler les différents numéros avec ▲ ▼.
- ▶ Pour composer un numéro, appuyez sur la touche de prise de ligne.

Modification

- ▶ Si vous validez **Option** avec la touche de commande droite, vous avez encore d'autres possibilités :

Efface: supprime l'entrée sélectionnée de la liste de recomposition d'un numéro.

Efface tous: supprime tous les numéros d'appel de la liste de recomposition d'un numéro.

Appeler num. : vous pouvez ici, avec **OK** puis **Option** , ouvrir trois possibilités de composer un autre numéro, à savoir :

- depuis le répertoire,
- depuis la liste des derniers numéros composés,
- depuis la liste des appels.

Enreg.numéro : vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone sous un nom dans le répertoire (voir aussi Le répertoire, page 20).

Sélectionnez l'option souhaitée et validez avec **OK**.

Liste des appels

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 appels dans la liste des appels. Vous pouvez choisir si tous les appels reçus ou uniquement les appels en absence doivent être enregistrés dans la liste, voir menu **Réglages** page .

Pour qu'un appel puisse être enregistré dans la liste, il faut que :

- le répondeur n'enregistre pas,
- le téléphone de l'appelant dispose de la fonctionnalité CLIP (le numéro de l'appelant est visible sur l'écran).

L'icône des appels en absence  s'affiche à l'écran si de nouvelles entrées sont enregistrées dans la liste des appels.

Afficher la liste des appels

- ▶ Appuyez sur la touche  pour afficher la liste des appels.
- ▶ Faites défiler les différents appels avec ▲ ▼ .
- ▶ Pour rappeler un numéro, sélectionnez ce numéro et appuyez sur la touche écouteur .

Si vous avez enregistré l'appelant sous son nom, ce nom apparaît au lieu du numéro de téléphone.

Modification

Si vous validez **Option** avec la touche de commande droite, vous avez encore d'autres possibilités :

Détails : le numéro, l'heure et la date d'appel sont affichés.

Enreg.numéro : vous pouvez mémoriser le numéro d'appel sous un nom dans le répertoire.

Efface : supprime l'enregistrement sélectionné de la liste des appels.

Efface tous : supprime tous les numéros de téléphone de la liste des appels.

Sélectionnez l'option souhaitée et validez avec **OK**.

Appeler num. : vous pouvez ici, avec **OK** puis **Option** , ouvrir trois possibilités de composer un autre numéro, à savoir :

- depuis le répertoire,
- depuis la liste des derniers numéros composés,
- depuis la liste des appels.

Réglages

Vous pouvez également modifier les réglages si la liste des appels ne contient aucun appel. Validez avec **OK**.

Type d'appel

- ▶ Sélectionnez avec À gauche  / À droite  quels appels doivent être enregistrés dans la liste des appels : tous les appels ou seulement les appels restés sans réponse.

Signal d'appel

- ▶ Sélectionnez avec À gauche  / À droite  si, en cas de nouvelle entrée dans la liste des appels, un signal acoustique supplémentaire doit retentir (réglage « **Activé** ») ou si l'icône doit simplement s'afficher à l'écran (réglage « **Désactivé** »).

Le répertoire

Le téléphone de base et le combiné ont des répertoires séparés (exception : le répertoire commun avec dix entrées sous la touche /**INFO**, voir page 31).

Caractéristiques du répertoire

Dans le répertoire du téléphone de base, vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 numéros de téléphone et dans celui du combiné, jusqu'à 200 numéros.

Les numéros de téléphones peuvent contenir un maximum de 24 caractères et les noms un maximum de 15 caractères.

Le répertoire contient les groupes d'appel suivants, auxquels vous pouvez attribuer des sonneries différentes :

Keine, Famille, Travail, Amis, Services, VIP, Général.

Vous pouvez rebaptiser ces groupes d'appel.

Des numéros de sélection rapide peuvent être attribués aux touches numériques 2 à 9 pour huit entrées du répertoire.

- ▶ Pour accéder aux fonctions du répertoire, appuyez sur la touche répertoire  puis validez **Option**.

Nouvelle entrée

- ▶ Validez avec **Nouv.inscript.** et **OK**. Le téléphone est alors en mode Texte.
- ▶ Saisissez le nom à l'aide des touches numériques/de lettres. Saisissez un espace avec le chiffre 1. (Le mode Texte est expliqué à la page 36.)
- ▶ Allez sur **Numéro** avec ▼.
- ▶ Avec les touches numériques, saisissez le numéro du destinataire.
- ▶ Allez sur **Groupe** avec ▼.
- ▶ Avec À gauche  / À droite , sélectionnez un groupe avec la sonnerie d'appel correspondante.

Modifier une entrée

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Modif.inscr.** et validez avec **OK**.
- ▶ Vous pouvez alors effectuer des saisies de la même manière que vous créez une première entrée (voir le paragraphe précédent « Nouvelle entrée »).

Afficher

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Visualiser** et validez avec **OK**.
- ▶ Vous pouvez regarder le nom et le numéro de téléphone sans les modifier.

Copier une entrée ou toutes les entrées

Vous pouvez copier des entrées du répertoire sur l'autre téléphone respectif (c.-à-d. du téléphone de base sur le combiné et inversement). Vous devez pour cela pouvoir accéder aux deux téléphones.

Copie

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Copier** et validez avec **OK**.
- ▶ L'autre téléphone vous demande **Inscr.annuaire Reprendre?**.
- ▶ Validez **Oui** sur ce téléphone. L'entrée sélectionnée est copiée.

Copie de toutes les entrées

- ▶ Ouvrez le répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Copier tous** et validez avec **OK**.
- ▶ L'autre téléphone vous demande **Inscr.annuaire Reprendre?**.
- ▶ Validez **Oui** sur ce téléphone. Toutes les entrées du répertoire sont copiées.

Supprimer

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Efface** et validez avec **OK**.
- ▶ L'appareil vous demande **Efface?**.
- ▶ Validez **Oui**. L'entrée sélectionnée est supprimée.

Suppression de toutes les entrées

- ▶ Ouvrez le répertoire.
- ▶ Sélectionnez **Efface tous** et validez avec **OK**.
- ▶ L'appareil vous demande **Efface?**.
- ▶ Validez **Oui**. Toutes les entrées du répertoire sont supprimées.

Occupation de la mémoire

- ▶ Sélectionnez **Occup.mémoire** et validez avec **OK**.
Vous voyez combien d'espace mémoire est encore libre dans le répertoire.
- ▶ L'appareil vous demande **Efface?**.

Modifier un groupe

Vous pouvez ici rebaptiser les groupes et leur attribuer une autre mélodie d'appel.

- ▶ Sélectionnez **Modif.groupe** et validez avec **OK**.

Rebaptiser un groupe

- ▶ Confirmez **Renommer grpe** avec **OK**. Le téléphone est alors en mode Texte.
- ▶ Effacez des caractères avec la touche de commande gauche. Attribuez un nouveau nom avec les touches numériques/de lettres.

Mélodies d'appel

- ▶ Confirmez **Renommer grpe** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez une mélodie d'appel avec À gauche  / À droite  et validez avec **OK**.

Sélection de la numérotation rapide

Vous pouvez ici programmer un numéro du répertoire sur l'une des huit touches numériques 2 à 9.

- ▶ Sélectionnez **Numérot.rapide** et validez avec **OK**. Les touches utilisées pour la numérotation rapide s'affichent.
- ▶ Sélectionnez une touche avec ▲ ▼ et validez avec **OK**.
- ▶ Si aucune entrée n'a été enregistrée sur cette touche, l'information « **Numéro!** » s'affiche brièvement à l'écran, puis le répertoire.
- ▶ Si une entrée est déjà enregistrée sur cette touche, le nom correspondant apparaîtra.
- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire avec ▲ ▼ et validez avec **OK**. L'entrée du répertoire est automatiquement reprise.

Option

Vous pouvez éditer les numéros de sélection rapide enregistrés.

- ▶ Sélectionnez **Option** et validez avec **OK**.

Modif. : le nom et le numéro peuvent être modifiés de la même manière qu'ils sont saisis.

Efface : supprime les entrées enregistrées sur la touche numérique.

Répertoire commun

Votre téléphone contient un deuxième répertoire dont les entrées s'affichent automatiquement sur le téléphone de base et tous les combinés connectés à la même base. Vous pouvez y enregistrer le nom et un numéro de téléphone de dix correspondants.

Ouvrir le répertoire commun

Vous pouvez ouvrir ce répertoire :

- avec la touche  sur le téléphone de base,
- avec la touche **INFO** sur le combiné.

Nouvelle entrée

- ▶ Pour créer de nouvelles entrées, sélectionnez un emplacement mémoire (« **Vide** ») et validez **Option**.
- ▶ Confirmez avec **Modif.inscr.** avec **OK**.
- ▶ À l'aide des touches numériques/de lettres, saisissez le nom.
- ▶ Avec ▼, sélectionnez l'option **Numéro**.
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone avec les touches numériques.
- ▶ Validez avec **OK**.

Modification

En validant **Option** avec la touche de commande droite, vous disposez pour les entrées existantes des options suivantes :

Détails : afficher le nom et le numéro de téléphone.

Efface inscr. : supprime l'entrée sélectionnée du répertoire Internee.

Modif.inscr. : le nom et le numéro peuvent être modifiés de la même manière qu'ils sont saisis.

Efface tous : supprime tous les numéros du répertoire commun.

Sélectionnez l'option souhaitée et validez avec **OK**.

Touches de sélection directe M1 à M5 sur le téléphone de base

Sur le téléphone de base, vous avez la possibilité d'enregistrer cinq numéros de téléphone sur les touches de sélection directe M1 à M5. Pour affecter des numéros aux touches de sélection directe :

- ▶ ouvrez le menu avec la touche de commande droite.
- ▶ Avec **▲ ▼**, sélectionnez le menu **Réglages** et validez avec **OK**.
- ▶ Choisissez **Touches mém.** et validez avec **OK**. Vous voyez s'afficher le message **Appuyer sur Touche mémoire**.
- ▶ Appuyez sur la touche (M1 à M5) à laquelle vous souhaitez affecter un numéro puis, avec les touches numériques, saisissez le numéro de téléphone pour la touche de sélection directe choisie. (Si un numéro de téléphone a déjà été saisi, ce numéro s'affiche et vous pouvez le modifier).
- ▶ Confirmez avec **OK**. « **Enregistré** » s'affiche : l'affectation de numéros est terminée.

Composer un numéro depuis le répertoire, avec une touche de sélection rapide et une touche de sélection directe

- Répertoire : sélectionnez l'entrée et appuyez sur la touche de prise de ligne.
- Touche de sélection rapide : maintenez la touche numérique enfoncée un peu plus longtemps jusqu'à ce que le numéro de téléphone apparaisse.
- Touche de sélection directe : appuyez sur la touche (**M1** à **M5**).

Ces fonctions sont également décrites sous « Sélectionner », page 20.

Messages reçus

L'icône  affichée à l'écran vous signale que vous avez reçu un appel, un message vocal ou un SMS.

Si le signal d'appel est activé (voir ci-dessous), un bip sonore retentit toutes les 60 secondes lorsque vous avez reçu un appel en absence.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour ouvrir les listes et voir combien de nouveaux ou anciens appels, messages (répondeur) ou SMS ont été reçus.

Possibilités d'édition

- ▶ Confirmez avec **OK**. Si aucun appel/message n'est enregistré, « **Liste vide** » s'affiche.
- ▶ Si des appels/messages sont enregistrés, vous avez les possibilités suivantes :

Détails : le numéro, l'heure et la date d'appel sont affichés.

Efface : supprime l'enregistrement sélectionné de la liste des appels.

Efface tous : supprime tous les numéros de téléphone de la liste des appels.

Appeler num. : ouvrez un numéro de téléphone depuis le répertoire, la liste des derniers numéros composés ou la liste des appels.

Enreg.numéro : vous pouvez mémoriser le numéro d'appel sous un nom dans le répertoire.

Réglages

Anrufart : sélectionnez avec À gauche  / À droite  quels appels doivent être enregistrés dans la liste des appels, tous les appels ou seulement les appels restés sans réponse.

Anrufalarm : sélectionnez avec À gauche  / À droite  si, en cas de nouvelle entrée dans la liste des appels, un signal acoustique supplémentaire doit retentir (réglage **Activé**) ou si l'icône doit simplement s'afficher sur l'écran (réglage **Désactivé**).

Réglage du téléphone à l'aide du menu

- Pour ouvrir le menu « Téléphone », validez l'option **Menu** (touche de commande droite).

Le menu principal du téléphone comprend quatre options :

Le menu principal du téléphone comprend quatre options :

SMS



voir page 34

Répondeur



voir page 42

Audio



voir page 50

Réglages



voir page 51

Navigation dans le menu

- Les touches suivantes vous permettent de naviguer dans le menu :



○ naviguer vers le haut ;



▼ naviguer vers le bas ;



☞ sélection vers la gauche ;



☛ sélection vers la droite.

- Avec la touche de commande droite , vous validez une sélection ; avec la touche de commande gauche , vous revenez une étape en arrière.
- Lorsqu'un réglage a été effectué et enregistré, vous voyez s'afficher le message de confirmation "**Enregistré**" ✓.
- Sur le combiné, vous pouvez quitter le menu à tout moment avec la touche écouteur  (rouge) ; sur le téléphone de base, vous fermez le menu en décrochant l'écouteur.

Utilisation des SMS

Avec votre téléphone, vous pouvez lire, écrire, enregistrer, envoyer et éditer des messages textuels courts (« SMS » désigne « Short Message Service »).

Les SMS sont échangés au travers de centres de SMS. Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, il vous faut le numéro de téléphone du centre de SMS de votre opérateur téléphonique.

Conditions

- Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, les conditions suivantes doivent être remplies :
- les fonctionnalités de « Présentation du numéro d'appel » (CLIP) et de « Communication de l'appel » doivent être activées dans votre abonnement auprès de votre opérateur téléphonique
- Pour pouvoir envoyer un SMS, le numéro de téléphone du centre SMS de votre opérateur téléphonique doit avoir été saisi sur votre combiné.
- pour pouvoir recevoir un SMS, vous devez faire enregistrer votre numéro de téléphone auprès du centre SMS de votre opérateur. Cette inscription se fait au moyen d'un SMS gratuit.

Les processus et informations nécessaires varient en fonction de l'opérateur téléphonique.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour savoir comment vous devez procéder pour activer votre téléphone pour l'envoi et la réception de SMS et s'il faut réaliser des réglages particuliers.

Nous vous recommandons de demander également à votre opérateur téléphonique les informations suivantes :

- les tarifs pour l'envoi et la réception de SMS
- le nom des opérateurs de téléphonie mobile vers lesquels il est possible d'envoyer des SMS
- de quels opérateurs de téléphonie mobile vous pouvez recevoir des SMS,
- quelles fonctions votre opérateur téléphonique offre pour le service de SMS.

Menu « SMS »

Écrire des SMS

La longueur maximale d'un SMS est de 160 caractères.

- ▶ Validez **Écrire SMS** avec **OK**. Le champ de saisie s'ouvre, le téléphone est en mode Texte.
- ▶ Écrivez vos SMS avec les touches de lettres/numériques.

Le mode d'écriture s'affiche en haut à gauche :

Abc : écriture majuscule/minuscule

abc : écriture minuscule

ABC : écriture majuscule

Pour modifier le mode d'écriture, appuyez brièvement sur la touche dièse #.

En haut à droite s'affiche le nombre de caractères encore disponibles (p. ex.

« 590 » : 22 caractères sur 160 ont été utilisés).

Saisie de texte

Si vous appuyez sur une touche numérique en mode Texte, les caractères disponibles avec cette touche apparaissent dans la ligne inférieure de l'écran. Les touches donnent accès à beaucoup plus de caractères qu'imprimé sur la touche respective (caractères spéciaux, signes de ponctuation).



Vous trouverez à la page 58 un tableau des caractères disponibles sous chaque touche numérique.

Attention : pendant la saisie, tous les caractères de ce tableau ne sont pas affichés. Certains caractères spéciaux ne sont disponibles que lorsque vous éditez un SMS enregistré.

- ▶ Pour passer d'une lettre à l'autre, appuyez plusieurs fois rapidement sur la touche.
- ▶ Une fois la lettre souhaitée saisie, appuyez sur la touche suivante ou attendez un bref instant.

Un caractère affiché disparaît après environ deux secondes.

- ▶ Pour écrire le caractère suivant, appuyez maintenant sur la touche suivante.

Si vous devez appuyer deux fois de suite sur la même touche (p. ex. pour « mot » sur la touche 6 pour « m » et « o »), procédez comme suit :

- ▶ Saisissez le premier caractère.
- ▶ Attendez que l'affichage des caractères s'efface de la dernière ligne de l'écran.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche. La lettre suivante s'affiche à la fin du texte déjà saisi.

- ▶ Pour entrer un espace vide, appuyez sur "1".
- ▶ Pour passer de l'écriture majuscule à minuscule et inversement, appuyez une fois sur la touche dièse (l'affichage passe de « abc » à « ABC » à « Abc »).
- ▶ Pour saisir des chiffres, appuyez sur les touches numériques plusieurs fois jusqu'à ce que le chiffre souhaité s'affiche.
- ▶ Pour supprimer la lettre située à gauche du curseur, appuyez sur la touche de commande gauche **Efface**.
- ▶ Pour supprimer tout le texte, maintenez la touche de commande gauche **Efface** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du texte s'efface.
- ▶ Les touches  et  vous permettent de déplacer le curseur à un autre endroit du texte.
- ▶ Avec la touche ◀ ou ▶, vous placez le curseur au début ou à la fin du texte.
- ▶ Avec la touche , vous allez à la ligne.

Interruption d'un SMS



Si un appel arrive pendant que vous écrivez un SMS, ce dernier est automatiquement enregistré. Une fois l'appel terminé, vous pouvez continuer à écrire votre SMS.

Options pour les SMS écrits

- ▶ Validez pendant ou après la saisie du SMS la mention **Option** avec **OK**.

Envoyer



Si vous souhaitez enregistrer un SMS, vous devez le faire avant la saisie du numéro de téléphone.

- ▶ Validez **Envoy** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone du destinataire.
- ▶ Sous "**Option**", vous pouvez également sélectionner un numéro de téléphone du répertoire, de la liste des derniers numéros composés ou de la liste des appels.
- ▶ Validez à nouveau **Envoy** avec **OK**.

Pendant l'envoi du SMS, « **Senden SMS** » s'affiche. Si l'envoi échoue, vous voyez apparaître « **SMS-Sendefehler** » sur l'écran. Cela peut notamment être dû à des problèmes de réseau lors de la réception ou de l'envoi. En cas de numéro inconnu ou non transmissible, l'opérateur téléphonique vous renvoie un SMS vous signalant que le SMS n'a pas pu être transmis. Le numéro cible n'était pas joignable.

Enregistrer

Vous pouvez enregistrer un SMS, p. ex. pour l'envoyer plus tard.

- ▶ Validez **Enregistrer** avec **OK**.

Vous pouvez enregistrer un maximum de 30 SMS. Vous trouvez un SMS enregistré dans le menu de SMS, option « **SMS-Ausgangsliste** », sous le nom « **Enreg.** ». Les SMS enregistrés sont classés par ordre chronologique avec un numéro séquentiel (par exemple « 5/12 » : cinquième SMS sur douze enregistrés). Vous pouvez ici ouvrir et modifier les SMS avec l'option **Modif..**

Modèle

Vous avez cinq modèles de texte à disposition.

- ▶ Faites défiler ces modèles et sélectionnez celui de votre choix avec **OK**.

Vous pouvez également modifier les modèles en fonction de vos préférences, voir page 40.

Liste de réception (Lire les SMS)

Lire les SMS réceptionnés

Tout SMS réceptionné est annoncé sur le combiné avec le message « **Nouveau SMS** » ainsi qu'avec un bip sonore et avec une icône s'affichant à l'écran.

- ▶ Pour lire le SMS, appuyez sur la touche . Sélectionnez l'option **SMS 1Nouv**, validez **OK** puis **Lire**.
- ▶ Si la longueur du SMS dépasse la taille de l'écran, vous pouvez naviguer vers le bas avec ▼.

Si plusieurs SMS sont arrivés, le SMS le plus récent s'affiche en premier. Les autres SMS sont classés dans le répertoire de réception.

- ▶ Si vous voulez lire le SMS plus tard, validez **Retour**. Dans ce cas, l'écran affiche l'icône de nouveau message à la place de la date et de l'heure. Le nouveau message est enregistré dans le répertoire de réception.

SMS dans le répertoire de réception

- ▶ Validez **Liste récept.** avec **OK**. Tous les SMS réceptionnés s'affichent à l'écran, classés en fonction de la date et de l'heure.
- ▶ Sélectionnez le SMS souhaité avec ▲ ▼ et validez la touche de commande droite **Lire**.

Le texte du message sélectionné s'affiche alors.

Mémoire SMS

La mémoire SMS peut contenir 30 messages.

Si, suite à la réception d'un nouveau SMS, la mémoire est pleine, vous voyez s'afficher « **Speicher voll!** ». Supprimez quelques SMS pour pouvoir en recevoir ou en enregistrer de nouveaux.

Options pour les messages lus

Pendant qu'un SMS est affiché à l'écran, vous pouvez activer les options suivantes avec la touche de commande droite :

Répondre : vous pouvez envoyer une réponse à l'expéditeur sans devoir saisir son numéro de téléphone.

Transmettre : vous pouvez envoyer le message reçu à un autre numéro de téléphone.

Appeler num. : ouvre le numéro de téléphone.

Efface : vous pouvez supprimer le message sélectionné.

Efface tous : vous permet de supprimer tous les messages se trouvant dans le répertoire de réception.

Sélect numero : vous pouvez appeler l'expéditeur du message directement.

Enreg.numéro : vous pouvez mémoriser le numéro de téléphone de l'expéditeur dans le répertoire.

Liste d'envoi

► Validez **Liste d'envoi** avec **OK**.

Les SMS suivants sont archivés dans la liste d'envoi :

- les messages qui ont été enregistrés pour une raison donnée (état « **Mémoire** »)
- les messages qui ont été envoyés (état « **Envoi** »)
- les messages qui n'ont pas pu être envoyés (état « **Erreur** »)

Ouverture d'un message enregistré

Vous voyez p. ex. l'entrée « Speich 1/8 ».

- ▶ Avec les touches fléchées ▲ ▼, sélectionnez les autres SMS enregistrés (2/8, 3/8, etc.).
- ▶ Validez **Modif.** pour ouvrir le message sélectionné.

Sous **Option**, vous avez maintenant d'autres options à disposition :

Envoy. : pour envoyer le SMS, saisissez le numéro de téléphone du destinataire.

Sous **Option**, vous pouvez également sélectionner un numéro de téléphone du répertoire, de la liste des derniers numéros composés ou de la liste des appels.

Sélectionnez pour cela l'option "**Envoy.**" et validez avec **OK**.

Enregistrer : enregistre à nouveau le SMS.

Modèle : sélectionnez un modèle que vous souhaitez utiliser. Validez à nouveau avec **OK** pour reprendre le modèle.

Efface : supprime le SMS.

Efface tous : supprime tous les SMS.

Modèle

- ▶ Validez **Modèle** avec **OK**.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez l'un des cinq modèles et validez avec **OK**.

Modifier un modèle

- ▶ Validez **Modif.modèle** avec **OK**.
- ▶ Le texte s'affiche. Modifiez le texte selon vos préférences. Notez qu'un modèle ne peut pas contenir plus de 20 caractères.

Supprimer modèle

- ▶ Validez **Effacer modèle** avec **OK**.
- ▶ Répondez **Oui** à la question de confirmation qui s'affiche **Oui**.
L'entrée "**Vide**", que vous pouvez à nouveau modifier, s'affiche dans la liste des modèles.

Réglages

- Validez **Réglages** avec **OK**.

Centre SMS

Sélectionnez ici le centre SMS de l'opérateur téléphonique par lequel vous souhaitez recevoir et envoyer des SMS. Pour que le combiné reconnaisse les messages entrants comme étant des SMS, le numéro de téléphone du centre de service doit être saisi sur le combiné. Demandez à votre opérateur téléphonique son numéro pour le centre de réception.

- Validez **Centr. SMS** avec **OK**.
Quatre emplacements mémoire pour les numéros de téléphone de quatre centres SMS de différents opérateurs s'affichent à l'écran.
- Sélectionnez un emplacement mémoire et validez avec **OK**.
- À l'aide des touches numériques, vous pouvez maintenant saisir le numéro de téléphone de votre centre SMS ou le modifier.
- Utilisez la touche de commande gauche (**Efface**) pour supprimer la dernière saisie.

Sélection du centre d'envoi SMS

Si vous avez saisi plusieurs opérateurs téléphoniques sous **SMS-Center**, vous pouvez sélectionner ici un centre pour l'envoi de SMS.

- Validez SMS-Sende-Center avec **OK**.

Le même nombre de centres SMS s'affiche que celui qui est préréglé dans « **Sélectionner centre SMS** ».

- Sélectionnez le centre d'envoi souhaité et validez avec **OK**.

Sélection de l'alarme SMS

Vous pouvez ici choisir si un signal sonore doit retentir ou non lorsque vous recevez un SMS.

- Sélectionnez **Désactivé** ou **Activé** et validez avec **OK**.

Répondeur

Avec le répondeur, vous pouvez enregistrer les appels entrants ou un mémo.

Votre répondeur peut enregistrer au total huit minutes de messages.

Le répondeur ajoute automatiquement la date et l'heure à chaque message. Vous devez donc régler la date et l'heure afin de pouvoir utiliser correctement le répondeur (voir page 18).

Vous pouvez commander le répondeur avec le téléphone de base, avec le combiné et depuis un téléphone externe.

Marche et arrêt

Avec la touche

- Pour allumer ou éteindre le répondeur du téléphone de base, appuyez sur la touche de marche/arrêt  de la base.

Avec le menu

Pour allumer ou éteindre le répondeur avec le combiné ou avec le menu sur le téléphone de base, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le menu, sélectionnez l'option **Répondeur** avec ▲ ▼ et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **AB activé/désactivé** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé** avec À gauche  / À droite .

Si le répondeur est allumé, vous voyez l'icône  sur l'écran.

Écouter et éditer des messages reçus

Mode d'activation (nombre de sonneries avant le déclenchement) à la livraison

À la livraison, le mode d'activation du répondeur est réglé comme suit :

- lors du premier appel, le répondeur se déclenche après la quatrième sonnerie ;
- lors des appels suivants, le répondeur se déclenche après la première sonnerie.

Il s'agit ici du « mode Économie » pour l'interrogation à distance. Vous trouverez à la page 46 plus d'informations sur ce mode ainsi que comment modifier le nombre de sonneries.

Informations lors de l'écoute des messages

Si de nouveaux messages ont été reçus, l'icône  et « **Nouv. message** » s'affichent à l'écran.

Lorsque vous écoutez votre répondeur, il vous annonce le nombre de messages ainsi que la date et l'heure d'enregistrement.

- « Nouv. message » indique les messages pas encore écoutés.
- « Ancien message » indique les messages déjà écoutés.

Écouter et éditer les messages sur le téléphone de base

- ▶ Pour écouter le(s) message(s), appuyez sur la touche .
- ▶ Pour interrompre l'écoute, appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez de nouveau sur  pour arrêter définitivement l'écoute.
- ▶ Pour réécouter un message, appuyez sur  (éventuellement plusieurs fois jusqu'au message souhaité).
- ▶ Pour passer au message suivant, appuyez sur .
- ▶ Modifier le volume : appuyez pendant l'écoute sur  ou  pour augmenter ou baisser le volume.

Une fois tous les messages écoutés, l'icône  disparaît.

Supprimer certains messages

- ▶ Pour supprimer un message en cours d'écoute, appuyez brièvement sur la touche de commande gauche (option **Efface**).

Écouter et éditer les messages avec le menu

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Écouter msg.** et validez avec **OK**.
- ▶ Dans le menu, vous voyez s'afficher **Pause** à droite et **Efface** à gauche. Exécutez les fonctions avec les touches de commande respectives.
- ▶ Si vous appuyez sur **Pause**, **Stop** s'affiche à gauche et **Play** à droite (poursuite de l'écoute). Exécutez les fonctions avec les touches de commande respectives.

Supprimer tous les messages



Vous ne pouvez supprimer que les messages qui ont déjà été écoutés (« Alte Nachrichten »).

Avec le menu, vous pouvez supprimer des messages sans devoir les écouter simultanément.

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Effacer msg.** et validez avec **OK**.
- ▶ Répondez **Oui** à la question **Efface tous?**. Les messages sont supprimés.

Mémos

Sur le téléphone de base, vous pouvez enregistrer vous-même un mémo, p. ex. pour vous rappeler quelque chose. Cette fonction n'est pas possible sur le combiné.

Enregistrer des mémos

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Enreg. mémo** et validez avec **OK**.
- ▶ Vous êtes invité à parler après le bip sonore.
Parlez à un volume normal dans l'écouteur du téléphone de base ou le microphone du combiné.
- ▶ Puis validez **Enregistrer** pour enregistrer le mémo.
- ▶ Votre mémo est lu une fois. Vous pouvez alors le supprimer en appuyant sur **Efface**.

Modifier des mémos

Après l'enregistrement d'un mémo, l'icône  et **Nouv. message** s'affichent à l'écran comme lors de la réception d'un message sur le répondeur.

- ▶ Vous pouvez écouter le mémo en appuyant sur la touche .
- ▶ Vous pouvez supprimer le mémo pendant son écoute en appuyant sur **Efface**.

Texte d'annonce

À la livraison, deux textes d'annonce sont activés :

- un texte d'annonce pour le répondeur activé (**Avec enreg.** : l'appelant peut laisser un message sur le répondeur),
- un texte d'annonce pour le répondeur désactivé (**Sans enreg.** : l'appelant est prié de rappeler plus tard).

Écouter les textes d'annonce

Vous pouvez écouter les textes d'annonce disponibles.

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Texte d'ann.** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **"Écoute msg."** et validez avec **"OK"**.
- ▶ Sélectionnez l'option **Avec enreg.** ou **Sans enreg.** et validez avec **OK**. L'annonce est écoutée.

Enregistrer un texte d'annonce

Vous pouvez, pour chaque mode de réponse, enregistrer un propre texte d'annonce. La durée de votre texte d'annonce est déduite des 8 minutes de mémoire disponibles pour les messages entrants.

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Texte d'ann.** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **"Nouv. annonce"** et validez avec **"OK"**.
- ▶ Sélectionnez l'option **Avec enreg.** ou **Sans enreg.** et validez avec **OK**.
- ▶ Vous êtes invité à parler après le bip sonore.
Parlez à un volume normal dans l'écouteur du téléphone de base ou le microphone du combiné.
- ▶ Validez ensuite avec **Enregistrer** pour enregistrer le texte d'annonce.
- ▶ Votre texte d'annonce est alors écouté. Vous pouvez ici le supprimer en appuyant sur **Efface**.



Si vous avez enregistré votre propre annonce, c'est cette annonce qui est automatiquement lue en cas d'appel et pas celle préreglée.

Supprimer un propre texte d'annonce

Si vous souhaitez supprimer votre texte d'annonce personnel et utiliser à nouveau le texte d'annonce fourni, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Texte d'ann.** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **"Écoute msg."** et validez avec **"OK"**.
- ▶ Sélectionnez l'option **Avec enreg.** ou **Sans enreg.** et validez avec **OK**. L'annonce est écoutée.
- ▶ Validez alors **Efface** avec la touche de commande gauche. Votre propre annonce est supprimée et l'annonce fournie est réactivée.

Réglages du répondeur

Vous pouvez procéder aux réglages de base dans le menu **Réglages**.

- ▶ Ouvrez le menu **Répondeur**
- ▶ Sélectionnez **Réglages** et validez avec **OK**.

Mode Répondeur

Sélectionnez ici quelle annonce l'appelant doit entendre : l'annonce avec enregistrement d'un message ou l'annonce sans enregistrement d'un message.

- ▶ Sélectionnez **AB-Modus**.
- ▶ Sélectionnez l'option **Avec enreg.** ou **Sans enreg.** et validez avec **OK**.

Retard

Vous pouvez programmer après combien de sonneries le répondeur doit se déclencher. Vous avez le choix entre 2, 4, 6, 8 sonneries et mode Économie.

- ▶ Sélectionnez **Retardement**.
- ▶ Sélectionnez **2, 4, 6, 8 Appelle** et validez avec **OK**.

Temps d'enregistrement

Vous pouvez régler la longueur maximale des messages du répondeur. Le pré-réglage d'usine est de 60 secondes.

- ▶ Sélectionnez **Temps d'enreg.**
- ▶ Sélectionnez **60s, 120s, 180s** ou **Illimité** et validez avec **OK**.

« **Illimité** » signifie une durée d'enregistrement maximum de huit minutes.

Écouter

Avec la fonction Écouter, vous pouvez écouter un appel sans interrompre l'enregistrement du message sur le répondeur. Cette fonction peut par exemple être utile si vous souhaitez tout d'abord écouter qui est l'appelant. Vous pouvez aussi répondre à un appel lorsque le répondeur est en cours d'enregistrement.

À la livraison, la fonction Écouter est activée. Vous pouvez la désactiver.

- ▶ Sélectionnez **Écouter**.
- ▶ Sélectionnez **Désactivé** ou **Activé** et validez avec **OK**.
- Si la fonction d'écoute est désactivée, vous n'entendez pas l'appelant lorsqu'il parle sur votre répondeur.
- Si la fonction est activée, **Écouter** s'affiche sur l'écran lorsque le répondeur se déclenche. Validez cette option avec la touche de commande droite pour alumer le haut-parleur et écouter l'appel.

Interrogation à distance

L'interrogation à distance vous permet d'écouter vos messages depuis un téléphone externe. À la livraison, l'interrogation à distance est activée avec le code PIN réglé en usine « 0000 ».

Désactiver la fonction d'interrogation à distance

- ▶ Sélectionnez **Inter. à dist.** et validez avec **OK..**
- ▶ Sélectionnez **Désactivé** et validez avec **OK..**

Activer et modifier le code PIN d'interrogation à distance

Le code PIN est un mot de passe qui permet d'empêcher l'interrogation à distance de votre répondeur par des personnes étrangères. Si vous activez la fonction d'interrogation à distance, vous devez saisir le code PIN et vous pouvez le modifier.



Ce code PIN est différent du code système (voir page 53).

- ▶ Sélectionnez **Inter. à dist.** et validez avec **OK.**
- ▶ Sélectionnez **Activé** et validez avec **OK.**
- ▶ La mention **Anc.PIN?** s'affiche. Avec les touches numériques, saisissez encore une fois le code PIN à quatre chiffres (par défaut : 0000).
- ▶ La mention **Nouv.PIN?** s'affiche. Avec les touches numériques, saisissez un nouveau code PIN à quatre chiffres.
- ▶ La mention **Répète PIN?** s'affiche. Avec les touches numériques, saisissez encore une fois le code PIN à quatre chiffres (par défaut : 0000).

Écoute des messages à partir d'un autre téléphone

- ▶ Composez votre numéro de téléphone.
- ▶ Si votre répondeur se déclenche, appuyez sur la touche astérisque * du téléphone.
- ▶ Saisissez maintenant le code d'interrogation à distance à l'aide des touches numériques.
 - Si vous avez de nouveaux messages, vous entendrez l'annonce « Sie haben X neue Nachrichten » (« X » représentant le nombre de messages).
 - Si vous n'avez pas de nouveau message, vous entendrez l'annonce « Vous n'avez aucun nouveau message ».

Pour commander le répondeur, utilisez les touches numériques du téléphone :

Touche	Fonction
1	Écouter le menu principal : les fonctions des touches numériques sont annoncées
2	Lire tous les messages
3	Ne lire que les nouveaux messages
4	Répéter le message ; repasser au message précédent
5	Supprimer le message en cours
6	Passer au message suivant
7	Modifier le mode de réponse (sans enregistrement/avec enregistrement)
8	Écouter l'annonce
9	Enregistrer une annonce
0	Allumer/éteindre le répondeur

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, la communication est automatiquement coupée.

Allumer le répondeur à partir d'un téléphone externe

Vous pouvez également allumer le répondeur à partir d'un téléphone externe.

- ▶ Composez votre numéro de téléphone.
- ▶ Attendez jusqu'à la 10e sonnerie.
- ▶ Saisissez le code PIN.
- ▶ Appuyez sur la touche numérique 0 pour allumer le répondeur.

Autres réglages dans le menu « Téléphone »



Pour ouvrir le menu, validez **Menü** avec la touche de commande droite.
Pour savoir comment utiliser le menu, lisez « Naviguer dans le menu » à la page .

Menu « Audio »

Sonnerie	Externe	Sélectionnez parmi les 15 sonneries disponibles celle qui doit retentir en cas d'appel externe.
	Interne	Sélectionnez parmi les 15 sonneries disponibles celle qui doit retentir en cas d'appel interne.
	Volume	Sélectionnez le volume (1 à 5) de la sonnerie. Désactivé: la sonnerie est désactivée.
Bips confirm.	Bip de touche	Activé/ Désactivé : sélectionnez si un son doit retentir ou non chaque fois que vous appuyez sur une touche.
	Bip de valid.	Activé/ Désactivé : sélectionnez si un son doit retentir ou non lorsque vous terminez une action.
<i>Uniquement pour le combiné :</i>		
	Accu vide	Activé/ Désactivé: sélectionnez si un signal doit retentir lorsque l'accu est vide.
	Portée	Activé/ Désactivé: sélectionnez si un signal doit retentir lorsque le combiné est hors de portée du secteur.

Menu « Réglages »

Le menu **Réglages** n'a pas la même structure sur le téléphone de base et sur le combiné. De nombreux réglages possibles sont néanmoins identiques et sont donc décrits ensemble dans le présent mode d'emploi.

Structure du menu « Réglages » sur le téléphone de base

Appel direct

Alarme

Entrer heure

Alarme Activé/Désactivé

Mélodie

Touches mém.

Afficheur

Contraste

Nom de la base

Langue

Système

Proc.numérot.

Priorité comb.

Durée flash

Date/heure

Format heure

Format date

Entrer heure

Entrer date

PIN système

Préfixe

Reset système

Connex.combin.

Déconn.combin.

Structure du menu « Réglages » sur le combiné

Modes	Appel direct	
	Choisir base	
	Display	Contraste
		Nom de la combin.
	Langues	
	Prise directe	
	Connex.combin.	
	Déconn.combin.	
	Reset	
	Systeme	Mélodie
		Volume
Systeme	Priorité	
	Proc.numérot.	
	Durée flash	
	PIN système	
	Préfixe	
	Reset	
	Heure/alarme	Format heure
		Format date
	Alarme	Entrer heure
		Entrer date
		Entrer heure
		Alarme Activé/Desactivé
		Mélodie

Explication des réglages

Appel direct

L'appel direct, aussi appelé « baby call », permet de composer un numéro donné enregistré auparavant en appuyant sur une touche quelconque (à l'exception de la touche de commande droite).

- ▶ Validez **Appel direct** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le code système. « 0000 » à la livraison (voir aussi page 56), et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Désactivé** ou **Activé** et validez avec **OK**.
- ▶ Si vous avez sélectionné **Activé**, saisissez maintenant le numéro de téléphone devant être composé et validez avec **OK**.

Vous voyez alors s'afficher « **Appel direct** » sur l'écran de base. À la place de l'option **Menu** apparaît **Option**, où vous pouvez désactiver à nouveau l'appel direct.

L'écran d'affichage

- ▶ Validez **Display** avec **OK**.

Contraste : sélectionnez un contraste entre 1 et 8.

Nom combiné : à la livraison, le combiné est appelé « Medion ». Avec Efface, vous pouvez supprimer le nom et saisir un propre nom avec les touches numériques/de lettres.

Langue

- ▶ Validez **Langue** avec **OK**.
- ▶ Vous pouvez, en plus de l'allemand, sélectionner l'anglais, le français ou le turc.

Date/Heure :

Vous pouvez ici régler la date et l'heure simultanément pour le téléphone de base et le combiné. Cette fonction est décrite à la page 32.

Alarme

Vous pouvez ici régler une alarme (« Réveil »).

- ▶ Validez **Alarm** avec **OK**.
- ▶ Saisissez l'heure d'alarme.
- ▶ Sélectionnez **Alarm Activé/Désactivé** avec ▼.
- ▶ Sélectionnez **Désactivé**, **Une fois** ou **Quotidien**. Si vous réglez **Quotidien**, l'alarme se déclenchera chaque jour.
- ▶ Sélectionnez **Mélodie** avec ▼.
- ▶ Sous **Chois. Mélodie**, sélectionnez l'une des 15 sonneries disponibles pour l'alarme.
- ▶ Validez avec **OK**. L'icône d'alarme s'affiche à l'écran une fois ce menu quitté.



Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche écouteur  pour l'arrêter.

Connexion d'un combiné

Validez l'option **Connex.combin.** sur le téléphone de base afin de vous assurer que la base est prête.

Connecter un combiné au téléphone de base

Vous pouvez connecter au total quatre combinés au téléphone de base. Exécutez cette fonction avec un combiné qui n'est pas encore connecté à la base souhaitée. Vous devez aussi pouvoir accéder au téléphone de base.

- ▶ Validez **Connex.combin.** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez la base et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez le code système. « 0000 » à la livraison ; voir aussi page 53. Vous voyez s'afficher le message **Conn.en cours**.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que **Connecté!** s'affiche sur l'écran du combiné.

Déconnecter un combiné

Vous pouvez déconnecter un combiné depuis le téléphone de base ou avec le combiné lui-même.

- ▶ Validez **Déconn.combin.** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le code système.
- ▶ Sélectionnez sous **Sélect.comb.** le combiné devant être déconnecté et validez avec **OK**.

Une fois la déconnexion terminée, « **Connex.combin.!** » s'affiche.

Processus de numérotation

Vous pouvez ici adapter votre téléphone au processus de numérotation de votre opérateur téléphonique. Vous pouvez choisir entre fréquences vocales et impul-

sions. Le réglage d'usine est « **Fréquences vocales** ». Il s'agit du processus de numérotation habituellement utilisé de nos jours.

La numérotation par impulsions peut être encore nécessaire pour d'anciennes centrales téléphoniques.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour savoir quel est le processus de numérotation qu'il faut utiliser avec votre ligne.

- ▶ Validez **Proc.numérot.** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Fréqu.voc.** ou **Impulsions** et validez avec **OK**.

Priorité d'appel

Si plusieurs combinés sont connectés à la base, vous pouvez déterminer ici si tous les combinés doivent sonner simultanément ou s'ils doivent sonner les uns après les autres.

- ▶ Validez **Priorité** avec **OK**.

Tous : avec ce réglage, tous les appareils sonnent simultanément.

Sélect

- ▶ Sélectionnez un appareil qui doit sonner avec retardement et validez avec **OK**.
- ▶ Dans l'étape suivante, sélectionnez le nombre de sonneries après lesquelles le combiné doit sonner : 2, 4, 6, 8 sonneries.

Durée de flash

Ici, vous pouvez adapter votre téléphone aux spécifications de votre opérateur téléphonique ou de votre standard. Vous pouvez régler les durées de flash suivantes : 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms (millisecondes).

Demandez à votre opérateur téléphonique quel est le réglage nécessaire sur votre ligne ou lisez le mode d'emploi de votre standard téléphonique.

- ▶ Validez **Durée flash** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez une durée de flash et validez avec **OK**.

Les installations téléphoniques plus anciennes nécessitent en général 80 ms.

Code système

Certains réglages ne peuvent être modifiés qu'après avoir saisi le code PIN (mot de passe personnel). Le code PIN réglé en usine est « 0000 ».



Vous pouvez ici déterminer vous-même un code PIN à quatre chiffres quelconque. Attention : le code système est également nécessaire pour la réinitialisation (reset). Il n'est pas possible de restaurer le code système réglé en usine. Notez donc tout nouveau code système et gardez-le en lieu sûr. Si vous deviez néanmoins oublier le nouveau code système, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

- ▶ Validez **PIN système** avec **OK**.
- ▶ Saisissez l'ancien code PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez le nouveau code PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez encore une fois le nouveau code PIN et validez avec **OK**. Le nouveau code PIN est enregistré.

Préfixe

Le préfixe est nécessaire si le téléphone est utilisé sur un standard téléphonique. Pour les appels extérieures, il faut en général composer un préfixe à l'avance.

- ▶ Validez **PIN système** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le préfixe de votre installation téléphonique et validez avec **OK**.

Si votre téléphone reconnaît le préfixe au début du numéro de téléphone, il insérera automatique une pause après avoir composé le préfixe.

Reset du système

- ▶ Validez **Reset combin.** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Validez la question de confirmation avec **Oui** (touche de commande gauche).



Le code système n'est pas réinitialisé.

Le nom du téléphone reste lui aussi conservé.

Réglage uniquement sur le téléphone de base

Zielwahltasten

Vous pouvez ici attribuer des numéros de téléphone aux touches de sélection directe **M1** à **M5**. Cette fonction est décrite à la page 32.

Réglages uniquement sur le combiné

Sélectionner la base

Pour augmenter la portée du combiné, vous pouvez enregistrer un maximum de quatre bases. Vous édifiez ainsi une « structure en étoile » avec des bases dans votre domaine de réception.

- ▶ Validez **Choisir base** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez la base souhaitée et validez avec **OK**.

Prise directe

Lorsque la prise directe est activée, vous pouvez prendre un appel directement lorsque vous décrochez le combiné de sa base, sans devoir appuyer sur la touche Conversation.

Pour que les communications puissent être prises uniquement en appuyant sur la touche de prise de ligne du combiné, sélectionnez l'option **Prise directe** Aus.

- ▶ Validez **Prise directe** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **Désactivé** ou **Activé** et validez avec **OK**.

Reset combin.

Cette fonction permet de retrouver instantanément tous les réglages d'usine et d'annuler tous les réglages du combiné effectués auparavant.

- ▶ Validez **Reset combin.** avec **OK**.
- ▶ Validez la question de confirmation avec **Oui** (touche de commande gauche).

Vous trouverez les réglages d'usine à la page 59.

Sonnerie d'appel

Vous pouvez ici sélectionner une mélodie d'appel et le volume de la sonnerie.

- ▶ Validez **Sonnerie** avec **OK**.

Sonnerie-Mélodie : sélectionnez l'une des 15 mélodies d'appel pour le combiné.

Sonnerie Volume : sélectionnez l'un des cinq volumes possibles.

Tableau des caractères disponibles

Touche	Majuscules	Minuscules
1	[espace] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨	[espace] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨
2	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ Ç	a b c 2 ä å á â ã ä å æ ç
3	d e f 3 è é ê ë Æ Ö	d e f 3 è é ê ë Æ Ö
4	G H I 4 Ì Í Î Ï Ã	g h i 4 ì í î ï Ã
5	J K L 5 Ë	j k l 5 ë
6	M N O 6 Ö Õ Ó Ô Õ Ø Ñ	m n o 6 ö õ ó ô õ ø ñ
7	P Q R S 7 ß ° Ð È Ó	p q r s 7 ß ° Ð È Ó
8	T U V 8 Ü Û Ú Û	t u v 8 ü û ú û
9	W X Y Z 9 Ù Î Ø	w x y z 9 ù î ø
0	. 0 , / : ; ' " ! ; ? * + - % \ ^ ~	. 0 , / : ; ' " ! ; ? * + - % \ ^ ~
*	*	*
#	Passer en écriture minuscule/majuscule/première lettre en majuscules	

Réglages d'usine

Téléphone de base

Réglage	Options	Réglage par défaut
Sonneries externes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 1
Sonneries internes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 2
Volume de la sonnerie	5 niveaux et éteint	Niveau 1
Processus de numérotation	Impulsions/fréquences vocales	Fréquences vocales
Code système	—	0000
Priorité des combinés	Tous/un combiné	Tous
Mélodie d'alarme	5 sonneries normales, 10 polyphoniques	Mélodie 1
Alarme en cas de nouveaux messages sur le répondeur	marche/arrêt	Arrêt
Nombre de sonneries avant enclenchement du répondeur	2/4/6/8 sonneries ou mode Économie	Mode Économie
Contraste de l'écran	8 niveaux	Niveau 4
Bips de touche	marche/arrêt	Marche
Langue	allemand/anglais/français/turc	Allemand

Combiné

Réglage	Options	Réglage par défaut
Sonneries externes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 1
Sonneries internes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 2
Volume de la sonnerie	5 niveaux et éteint	Niveau 5
Volume de l'écouteur	5 niveaux	Niveau 3
Verrouillage clavier	marche/arrêt	Arrêt
Répondeur	marche/arrêt	Marche
Contraste de l'écran	8 niveaux	Niveau 5
Bips de touche	marche/arrêt	Marche
Langue	alle- mand/anglais/français/tu rc	Allemand

Nettoyage

Avant de nettoyer les appareils, débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil respectif de la prise. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et doux.

Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des appareils.

Recyclage



Emballage

Vos appareils se trouvent dans un emballage de protection afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Appareil

Lorsque les appareils arrivent en fin de vie, ne les jetez en aucun cas dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Caractéristiques techniques

Téléphone de base et combiné

Standard :	DECT/GAP
Portée d'environ	ca. 300 m
Accu combiné :	2,4 V / 600 mAh ; type NiMh ; GPHP70-R05 référénc :
Durée de chargement accu combiné :	env. 16 heures après décharge complète
Autonomie en veille :	env. 100 h
Autonomie en communication :	env. 10 h

Adaptateur secteur téléphone de base

Référence :	S005CV0900050
Entrée :	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 150 mA, $\ominus$ --- $\oplus$
Sortie :	DC 9 V --- 500 mA; 3,6 VA



Adaptateur secteur base de chargement

Référence :	S002CV0600030
Entrée :	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 100 mA, $\ominus$ --- $\oplus$
Sortie :	DC 6 V --- 300 mA; 1,8 VA



Sous réserve de modifications techniques !

Déclaration de conformité

CE 0168

Par la présente, Medion AG déclare que le téléphone DECT MD 82130 est conforme aux exigences fondamentales ainsi qu'aux autres prescriptions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE).

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände	3
Betriebssicherheit	3
Sicher aufstellen	4
Netzanschlüsse	4
Sicher mit Akkus umgehen	5
Niemals selbst reparieren	5
Gewitter/Nichtgebrauch	6
Das Telefon auspacken	6
Geräteübersicht	7
Basistelefon	7
Mobilteil	8
Übersicht der Bedientasten	9
Inbetriebnahme	10
Basistelefon und Hörer	10
Mobilteil und Ladestation	13
Display und Menübedienung	16
Anzeigen im Display	16
Displayeinträge mit den Steuertasten bedienen	17
Im Menü navigieren	18
Zeit und Datum einstellen	18
Grundfunktioner	19
Mobilteil ein- und ausschalten	19
Tastensperre	19
Mobilteil Paging	20
ECO Funktion	20
Anrufen	20
Wählen	20
Auflegen	21
Anruf entgegennehmen	22
Funktionen während des Gesprächs	22
Intern telefonieren	24
Mit drei Teilnehmern telefonieren	24
Wahlwiederholung	26
Anrufliste	27
Das Telefonbuch	28
Gemeinsames Telefonbuch	31
Zielwahltasten M1 bis M5 am Basistelefon	32
Aus dem Telefonbuch, mit Schnellwahltaste und Zielwahltaste wählen	32

Eingegangene Nachrichten	33
Telefon über Menü einstellen	34
Im Menü navigieren.....	34
SMS nutzen	35
Voraussetzungen	35
Menü „SMS“	36
Anrufbeantworter	42
Aus- und Einschalten	42
Eingegangene Nachrichten hören und bearbeiten	42
Memos	44
Ansagetexte	44
Einstellungen des Anrufbeantworters	46
Fernabfrage	47
Weitere Einstellungen im Telefonmenü	50
Menü „Audio“	50
Menü „Einstellungen“	51
Übersicht der verfügbaren Zeichen	58
Werkseinstellungen.....	59
Basistelefon	59
Mobilteil	60
Reinigen	60
Entsorgung	61
Technische Daten	62
Konformitätserklärung	62

Sicherheitshinweise



Zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und den Garantieschein aus.

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Halten Sie auch die Verpackungs- und Displayschutzfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Betriebssicherheit

- Die Geräte sind nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Geräte (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!

Explosionsgefährdete Bereiche

- Verwenden Sie das Mobilteil niemals in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in einer Lackiererei, oder wenn in der Umgebung Gas austritt.

Sicher aufstellen

- Warten Sie mit dem Anschluss an das Stromnetz, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann das Gerät unter Umständen zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.
- Stellen Sie das Basistelefon bzw. Ladestation auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Basistelefon bzw. Ladestation gegen Herunterfallen geschützt auf.
- Es dürfen keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf Basistelefon, Ladestation und Mobilteil wirken.
- Es darf kein direktes Sonnenlicht auf die Geräte treffen.
- Der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser muss vermieden werden.
- Die Geräte sind nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).
- Die Geräte können bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 30 °C betrieben werden.
- Stellen Sie das Basistelefon bzw. die Ladestation nicht in unmittelbarer Nähe von anderen Elektrogeräten (z. B. Fernseher oder Mikrowellengerät) auf.
- Stellen Sie das Basistelefon bzw. die Ladestation nicht in unmittelbare Nähe von offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen).
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße des Basistelefons angreifen. Stellen Sie es ggfs. auf eine Unterlage.
- Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Ladestation.

Netzanschlüsse

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzteile.
- Verwenden Sie die Netzteile nur in trockenen Räumen.
- Schließen Sie die Geräte nur an gut erreichbare Steckdosen (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdosen freizugänglich, damit die Stecker ungehindert abgezogen werden können.
- Ziehen Sie ein Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzkabel nicht.
- Um Stolperfallen zu vermeiden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Sicher mit Akkus umgehen

Für das Mobilteil benötigen Sie den mitgelieferten NiMH-Akkublock. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Akkus von Kindern fern.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Beachten Sie beim Einlegen des Akkublocks die Polarität (+/-).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie den Akkublock heraus.
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus umgehend aus dem Gerät! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie die Akkus niemals übermäßiger Wärme, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Akkus einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann Hautausschlag verursachen. Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Niemals selbst reparieren

Ziehen Sie bei Beschädigungen der Netzadapter, der Anschlussleitungen oder der Geräte sofort den Netzadapter aus der Steckdose.



Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Die Anschlussleitung der Netzadapter kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung muss der Netzadapter verschrottet und durch ein Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Medion Service Center.

Gewitter/Nichtgebrauch

Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie die Netzadapter und das Telefonkabel ab.

Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch auch unbedingt die Akkus aus dem Mobilteil, um ein Auslaufen der Akkus zu vermeiden. Ausgelaufene Akkus können das Mobilteil beschädigen.

Das Telefon auspacken

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, auch die Folien auf den Displays der Basisstation und der Mobilteile.



Vorsicht!

Halten Sie Akkus von Kindern fern. Es besteht Gefahr des Erstickens!

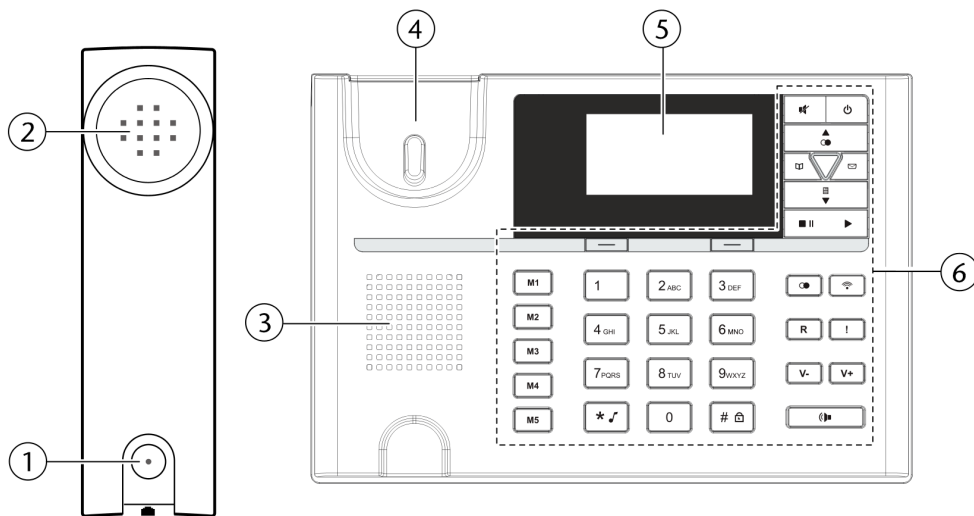
Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- 1** Basistelefon
- 2** Hörer für das Basistelefon
- 3** Spiralkabel für den Hörer des Basistelefons
- 4** Netzteil für das Basistelefon
- 5** Ladestation
- 6** Netzteil für die Ladestation
- 7** Mobilteil mit Akkublock
- 8** Telefonkabel
- 9** Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

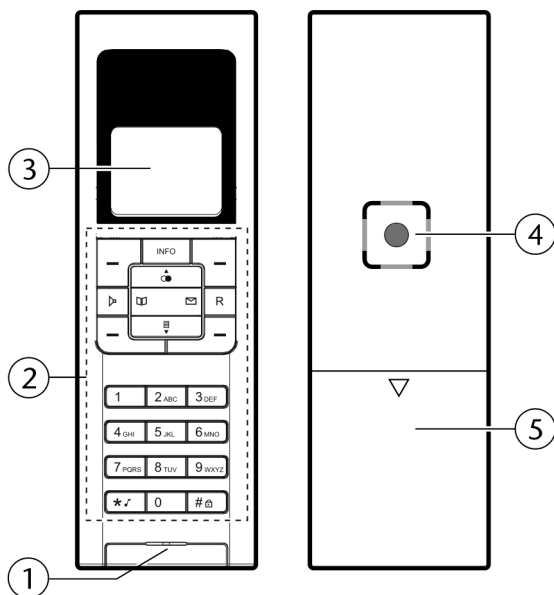
Geräteübersicht

Basistelefon



- 1** Mikrofon
- 2** Hörerlautsprecher
- 3** Basistelefonlautsprecher
- 4** Hörerschale
- 5** Das Display
- 6** Bedientasten: siehe Tabelle auf Seite 9

Mobilteil



- 1** Mikrofon
- 2** Bedientasten: siehe Tabelle auf Seite 9
- 3** Das Display
- 4** Lautsprecher
- 5** Batteriefach

Übersicht der Bedientasten

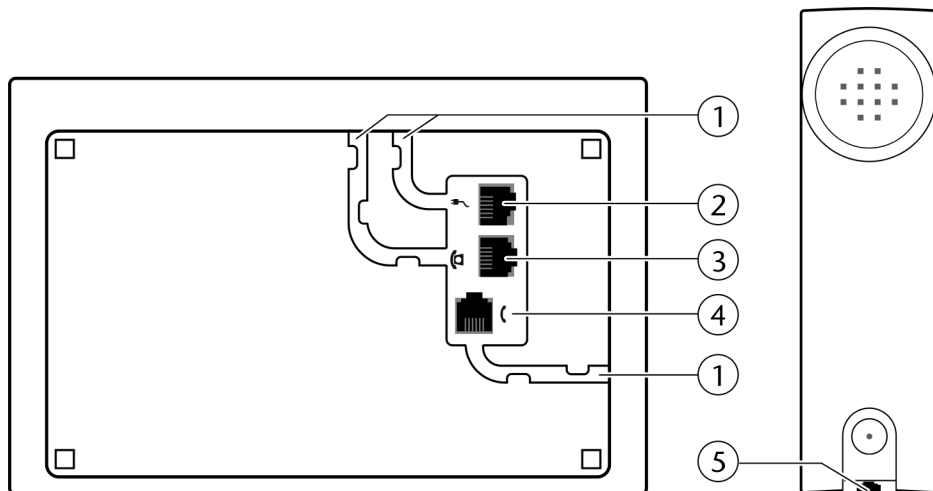
Basis- telefon	Mobil- teil	Funktion
		Steuertaste links und rechts; führt die Funktion im Display darüber aus
		Anrufbeantwortet ein- und ausschalten
		Stummschaltung (Mikrofon aus)
		Navigation nach oben; Wahlwiederholung; während des Gesprächs: Lautstärke
		Navigation nach unten; Anrufliste öffnen; während des Gesprächs: Lautstärke senken
		Navigation nach links; Telefonbuch öffnen
		Navigation nach rechts; Liste der Nachrichten öffnen
		Grüne Gesprächstaste („abnehmen“)
		rote Hörertaste („auflegen“); länger drücken: Mobilteil ein-/ausschalten
		Anrufbeantworter: Wiedergabe unterbrechen/stoppen
		Anrufbeantworter: Wiedergabe
		Ruftaste („Pagingtaste“): löst Rufsignal am Mobilteil aus
R		R-Taste: Rückfragefunktion
!	INFO	Gemeinsames Telefonbuch (zehn Einträge) öffnen
V-/V+		Während des Gesprächs: Lautstärke einstellen
		Freisprechfunktion (Lautsprecher ein)
0-9		Zur Eingabe von Ziffern und Buchstaben
		Stern-Taste: *-Zeichen eingeben ; länger drücken: Tonruf ein/aus
		Raute-Taste: #-Zeichen eingeben: Wechsel „Abc“ zu „abc“ zu „ABC“; länger drücken. Tastensperre ein/aus
M1-M5		Zielwahltasten

Inbetriebnahme

Ziehen Sie alle Folien von den Displays und vom Lautsprecher des Mobilteils ab.

Basistelefon und Hörer

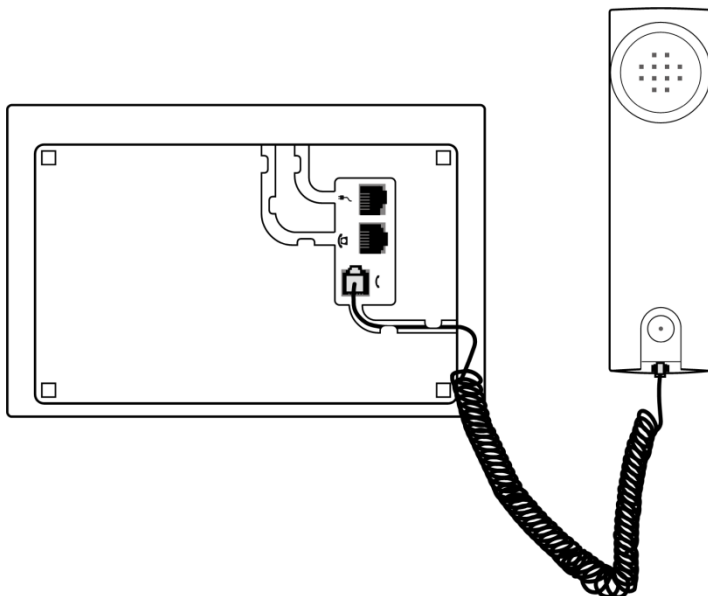
Um das Basistelefon in Betrieb zu nehmen, benötigen Sie folgende Anschlusslemente auf der Unterseite der Telefonbasis und am Hörer:



- 1 Kabelführungen
- 2 Telefonbuchse für den mitgelieferten Netzadapter, Modellnummer **S005CV0900050**
- 3 Telefonbuchse für das Telefonkabel
- 4 Telefonbuchse für die Schnur
- 5 Telefonbuchse für die Schnur am Hörer

Hörer anschließen

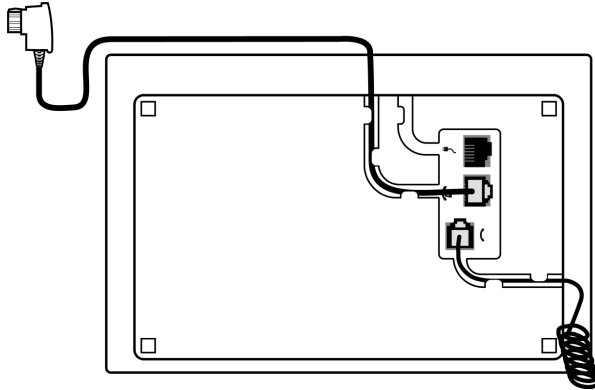
- ▶ Stecken Sie den einen Western-Stecker der mitgelieferten Schnur in die Telefonbuchse auf der Unterseite des Basistelefons. Die Buchse ist mit einem Hörersymbol  gekennzeichnet.
- ▶ Verlegen Sie das Kabel durch die dazugehörige Kabelführung.
- ▶ Stecken Sie den anderen Westernstecker in die Buchse im Hörer.



Es ist unerheblich, welcher Stecker für welche Buchse benutzt wird.

Basistelefon an das Telefonnetz anschließen

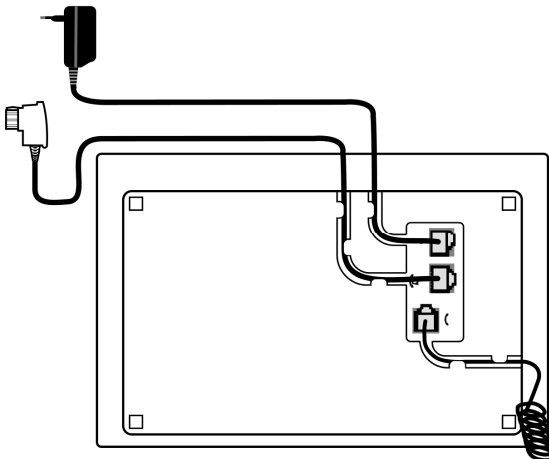
- ▶ Stecken Sie den Western-Stecker des mitgelieferten Telefonkabels in die Telefonbuchse auf der Unterseite des Basistelefons. Die Buchse ist mit einem Telefonsymbol  gekennzeichnet.
- ▶ Verlegen Sie das Kabel durch die dazugehörige Kabelführung.



- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des Telefonkabels in die Telefonsteckdose in der Wand.

Basistelefon an das Stromnetz anschließen

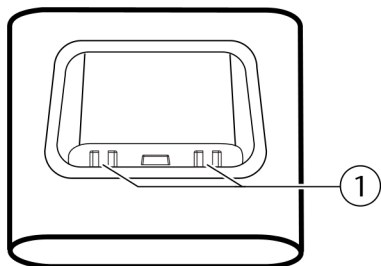
- ▶ Stecken Sie den Western-Stecker des mitgelieferten Netzadapters **S005CV0900050** in die Telefonbuchse auf der Unterseite des Basistelefons. Die Buchse ist mit einem Steckersymbol  gekennzeichnet.
- ▶ Verlegen Sie das Kabel durch die dazugehörige Kabelführung.



- ▶ Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine Netzsteckdose.

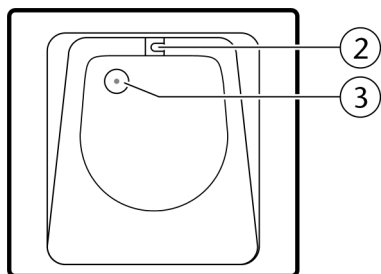
Mobilteil und Ladestation

Oberseite der Ladestation



- 1 Mulde und Kontakte für das Mobilteil

Unterseite der Ladestation



- 2 Kabelführung
3 Anschluss für den mitgelieferten Netzadapter, Modellnummer **S002CV0600030**

Akku im Mobilteil anschließen

Für das Mobilteil ist ein NiMH-Akku (2.4 V / 600 mAh) mitgeliefert. Er ist bei der Auslieferung bereits im Batteriefach eingelegt, aber noch nicht angeschlossen.



Hinweis

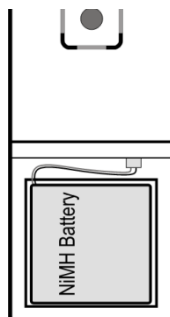
Benutzen Sie nur den mitgelieferten Akku, Modellnummer GPHP70-R05.

Die Garantie des Geräts erlischt, wenn Sie andere Akkus einlegen. Das Mobilteil könnte beschädigt werden.

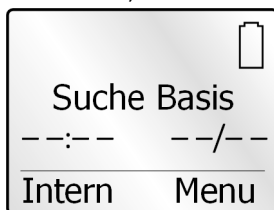
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Mobilteils nach unten ab.
- Stecken Sie den weißen Stecker so in die weiße Buchse im Batteriefach, dass die Metallstifte unten liegen. Das rote Kabel (Plus) liegt links; das schwarze Kabel (Minus) liegt rechts.

Beachten Sie auch das Diagramm im Batteriefach:

„red wire“ = rotes Kabel; „black wire“ = schwarzes Kabel



Wenn der Akku richtig angeschlossen ist, erscheinen Einträge im Display:



- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach.
- Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Ladestation.

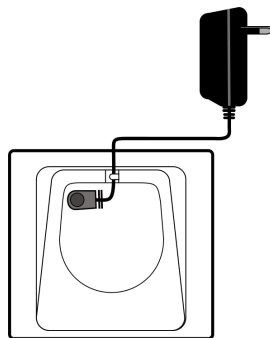
Akku des Mobilteils in der Ladestation laden



Schließen Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter **S002CV0600030** an die Ladestation an.

Während des ersten Aufladens können Sie noch nicht mit dem Mobilteil telefonieren.

- ▶ Stecken Sie den Stecker des Netzadapters **S002CV0600030** in den Anschluss auf der Unterseite der Ladestation.
- ▶ Verlegen Sie das Kabel richtig durch die Kabelführung, damit die Ladestation fest steht.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine Netzsteckdose.



- ▶ Setzen Sie das Mobilteil in die Ladeschale der Ladestation. Ein Piepton signalisiert, dass das Mobilteil richtig in der Schale sitzt. Das animierte Batterieladesymbol zeigt den Ladevorgang an.

Nach Abschluss des Ladevorgangs erkennt die Basisstation das Mobilteil.

Falls die Basisstation das Mobilteil nicht automatisch erkennen sollte, können Sie es auch manuell an der Basisstation anmelden, siehe "MT anmelden – am Basistelefon" auf Seite 54.



Die Ladezeit beträgt ca. 16 Stunden.

Unterbrechen Sie den Ladevorgang nicht, da sonst die Leistung der Akkus dauerhaft verringert werden kann.



Sie können das Mobilteil ständig in der Ladestation belassen. So sichern Sie den maximalen Ladezustand.

Die Leistung des Akkus reicht für 10 Stunden Gespräch oder 100 Stunden Bereitschaftsbetrieb aus. Anschließend muss der Akku neu aufgeladen werden.

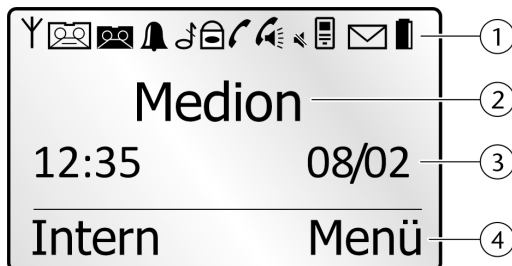
Bei niedrigem Akkuzustand erscheint die Batterieanzeige leer und es erfolgt ein akustisches Warnsignal (sofern diese Funktion nicht deaktiviert wurde, siehe Seite 50).

Display und Menübedienung

Anzeigen im Display

Die Displays am Basistelefon und am Mobilteil sind weitgehend identisch. Unterschiede werden im Folgenden gekennzeichnet. Mögliche Anzeigen im Display:

- 1 Symbolzeile. Die Symbole wechseln je nach Einstellung. Folgende Symbole können erscheinen:



-  Nur am Mobilteil: Netzanzeige. Nicht eingeblendet, wenn das Mobilteil außer Reichweite des Netzes ist.
-  Anrufbeantworter eingeschaltet.
-  Neue Nachricht(en) auf dem Anrufbeantworter.
-  Alarm ist aktiviert
-  Tonruf ausgeschaltet (zusammen mit Anzeige „Ruhe“)
-  Tastensperre ein.
-  Sie befinden sich im Gespräch.
-  Freisprechmodus während eines Gesprächs (Lautsprecher an).
-  Stummschaltung während eines Gesprächs (Mikrofon aus).
-  Eingegangener Anruf (nur bei ausgeschaltetem Anrufbeantworter und bei aktivierter DECT-Funktion).
-  Anruf, Nachricht oder SMS eingegangen.
-  Nur am Mobilteil: Batterieladeanzeige.

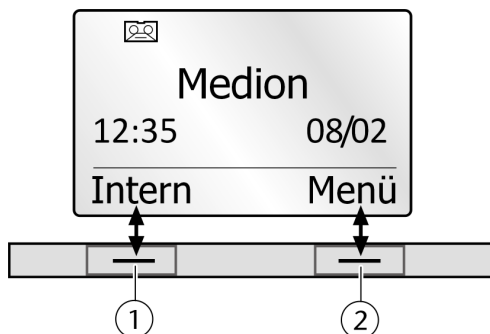
- 2 Name des Telefons bzw. Mobilteils.
Die Namen können geändert werden; siehe Seite 53.
- 3 Zeit- und Datumsanzeige: Im Auslieferungszustand sind Datum und Zeit noch nicht eingestellt; siehe Seite 18.
- 4 Funktionen, die im aktuellen Zustand mit den darunter liegenden Steuertasten ausgeführt werden können (siehe nächster Abschnitt). Im Grunddisplay:
Intern: Mobilteil bzw. Telefon rufen;
Menü: Menü öffnen.

Displayeinträge mit den Steuertasten bedienen

Die beiden Displayeinträge in der untersten Zeile des Displays sind die jeweils aktuellen Funktionen.

Der linke Eintrag wird mit der linken Steuertaste darunter, der rechte Eintrag mit der rechten Steuertaste darunter bedient.

Steuertasten am Basistelefon

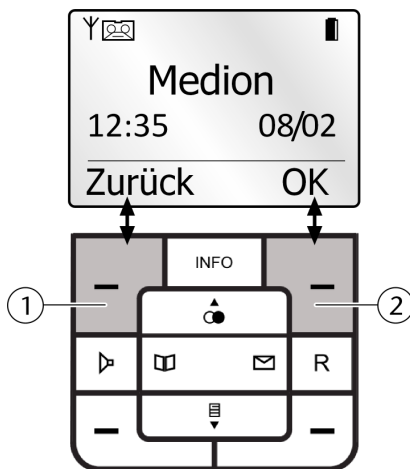


1 Steuertaste links

2 Steuertaste rechts

i Häufig führen Sie mit der rechten Steuertaste die Funktion „**OK**“ und mit der linken Steuertaste die Funktion „**Zurück**“ aus.

Steuertasten am Mobilteil



In dieser Anleitung bedeutet:

„Bestätigen Sie „**OK**“ oder eine andere Funktion, die rechts unten im Display erscheint: „Drücken Sie die rechte Steuertaste“;

„Bestätigen Sie „**Zurück**“ oder eine andere Funktion, die links unten im Display erscheint“: „Drücken Sie die linke Steuertaste“.

Im Menü navigieren

- ▶ Sie öffnen das Menü, indem Sie den Eintrag **Menü** bestätigen (rechte Steuertaste).

- ▶ Mit folgenden Tasten bewegen Sie sich im Menü:



nach oben blättern;



nach unten blättern;



Auswahl nach links;



Auswahl nach rechts.

- ▶ Mit der rechten Steuertaste bestätigen Sie eine Auswahl; mit der linken Steuertaste gehen Sie einen Schritt zurück.
- ▶ Am Mobilteil können Sie das Menü mit der Hörertaste  (rot) an jeder Stelle verlassen; am Basistelefon können Sie das Menü schließen, indem Sie den Hörer abheben.

Automatische Displayausschaltung

Wenn für ca. 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, geht die Displaybeleuchtung aus. Nach ca. 30 Sekunden schließt sich das Menü automatisch und es erscheint das Grunddisplay.

Zeit und Datum einstellen

Nach dem Anschließen des Telefons sind Zeit und Datum noch nicht eingestellt.



Sie müssen Zeit und Datum nur an einem der beiden Geräte einstellen.

Nach ein paar Minuten synchronisieren sich Basistelefon und Mobilteil und die Einstellungen werden auf das jeweils andere Gerät übertragen.

Am Mobilteil werden Zeit und Datum u. U. erst übernommen, wenn Funktionen damit ausgeführt wurden (z. B. ein Anruf angenommen wurde).

So stellen Sie Zeit und Datum ein:

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag **Menü**.
- ▶ Blättern Sie mit **▲ ▼** zum Eintrag **Einstellungen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Nur am Basistelefon:
 - ▶ Blättern Sie zum Eintrag **Basis-Einst.** und bestätigen Sie **OK**.
 - ▶ Blättern Sie zum Eintrag **Datum/Zeit** und bestätigen Sie **OK**.

- ▶ Wählen Sie mit Links  / Rechts  das Zeitformat 12 oder 24 Stunden. Beim Zeitformat „**12 Stunden**“ erscheint neben der Zeit ein „**am**“ für die Stunden von 00 bis 11:59 Uhr, ein „**pm**“ für die Stunden von 12:00 bis 23:59 Uhr.
- ▶ Blättern Sie zum Datumsformat und wählen Sie mit Links  / Rechts  das Datumsformat.
tt/mm: Tag vor Monat;
mm/tt: Monat vor Tag.
- ▶ Blättern Sie zum Eintrag **Zeit eingeben** und geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit ein.
- ▶ Blättern Sie zum Eintrag **Datum eingeben** und geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit ein.
- ▶ Zuletzt bestätigen Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern.

Grundfunktioner

Mobilteil ein- und ausschalten

Wenn das Mobilteil nicht in der Basisstation steht, können Sie es ausschalten.

- ▶ Um das Mobilteil auszuschalten, halten Sie die Hörertaste (rot) für einige Sekunden gedrückt. Im Display erscheint **Mobilteil aus?..**
- ▶ Bestätigen Sie **Ja**. Das Mobilteil ist nun abgeschaltet.
- ▶ Um das Mobilteil wieder einzuschalten drücken Sie die Hörertaste kurz. Nach kurzer Zeit ist die Standardanzeige wieder im Display zu sehen.
- ▶ Sie können das Mobilteil auch einschalten, indem Sie es zurück in die Basisstation stellen.

Tastensperre

Um ein versehentliches Wählen zu verhindern, können Sie die Tastensperre einschalten. Dies ist nicht während eines Gesprächs möglich.

- ▶ Halten Sie die Raute-Taste  gedrückt, bis „**Tastensperre**“ im Display angezeigt wird. Im Display erscheint das Symbol  für Tastensperre.



Wenn die Tastensperre eingeschaltet ist, können Sie die Notrufnummern 110 und 112 weiterhin wählen. Auch können Sie weiterhin Anrufe entgegennehmen.

- ▶ Um die Tastensperre wieder auszuschalten, halten Sie wiederum die Raute-Taste  gedrückt, bis „**Tastensperre ausgeschaltet**“ im Display erscheint und das Symbol für die Tastensperre erlischt.

Mobilteil Paging

- ▶ Wenn Sie das Mobilteil von der Basisstation rufen oder es suchen wollen, drücken Sie die Ruftaste  am Basistelefon.

Am Mobilteil wird ein Rufsignal ausgelöst und es erscheint die Anzeige **Paging**.

- ▶ Stoppen Sie das Rufsignal mit der Hörertaste .

ECO Funktion

Die Funktion ECO Mode ermöglicht einen strahlungsarmen Betrieb während eines Gesprächs. Die Strahlungsreduzierung hängt von der Entfernung des Mobilteils zur Basis ab. Die Funktion ist voreingestellt und dauerhaft aktiviert.

Anrufen

Wählen

Mit dem Basistelefon

- ▶ Nehmen Sie den Hörer ab bzw. drücken Sie die Gesprächstaste (grün) .
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Telefonnummer ein.
Die Telefonnummer kann bis zu 24 Ziffern umfassen.

Mit dem Mobilteil

- ▶ Sie können auch zuerst die Telefonnummer eingeben und anschließend die Gesprächstaste  drücken.
- ▶ Falls Sie eine falsche Ziffer eingegeben haben, können Sie über den Eintrag **Lösche** die Ziffern rückwärts löschen.

Aus der Wahlwiederholung wählen

Die letzten 15 gewählten Nummern werden gespeichert (siehe auch Seite 26).

- ▶ Um die zuletzt gewählte Nummer aufzurufen, drücken Sie die Taste .
- ▶ Blättern Sie mit   durch die zuletzt gewählten Nummern.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste , um die Nummer zu wählen.

Aus der Anrufliste wählen

Es können bis zu 30 eingegangene Anrufe in der Anrufliste gespeichert werden (siehe auch Seite 27).

- ▶ Um die Anrufliste zu öffnen, drücken Sie die Taste .
- ▶ Blättern Sie mit   durch die Einträge in der Anrufliste.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste , um die Nummer zu wählen.

Aus dem Telefonbuch wählen

Zum Anlegen von Einträgen im Telefonbuch siehe Seite 28.

- ▶ Drücken Sie die Telefonbuchtaste . Die erste Nummer wird angezeigt.
- ▶ Blättern Sie mit   zum gewünschten Teilnehmer.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste , um die Nummer zu wählen.

Schnellwahlnummer wählen

Für Teilnehmer, die im Telefonbuch gespeichert sind, können Sie eine Schnellwahlnummer für die Zifferntasten 2 bis 9 vergeben (siehe Seite 31).

- ▶ Um diese Telefonnummer zu wählen, halten Sie die Zifferntaste so lange gedrückt, bis die Nummer im Display erscheint. Sie müssen nicht die Gesprächstaste drücken.

Zielwahltaste wählen (nur am Basistelefon)

Die Zielwahltasten **M1** bis **M5** am Basistelefon können mit je einer Telefonnummer belegt werden (siehe Seite 32).

- ▶ Um diese Nummer zu wählen, drücken Sie einfach die Zielwahltaste.

Auflegen

- ▶ Um das Gespräch am Basistelefon zu beenden, legen Sie den Hörer auf.
- ▶ Am Mobilteil drücken Sie die Hörertaste  (rot).

Im Display erscheint für ein paar Sekunden die Zeit des Gesprächs.

Anruf entgegennehmen

Bei einem eingehenden Anruf hören Sie den Klingelton. Im Display blinkt das Hörsymbol und es erscheint der Eintrag **Extern-Anruf** bei einem externen und **Intern-Anruf** bei einem internen Anruf.

- ▶ Nehmen Sie am Basistelefon den Hörer ab bzw. das Mobilteil aus der Basis, um den Anruf anzunehmen.
Hierfür muss im Menü **Einstellungen/MT-Einstellungen** des Mobilteils die Funktion **Direktannahme** aktiviert sein.
- ▶ Wenn das Mobilteil nicht in der Basis steht oder die Funktion **Direktannahme** deaktiviert ist, drücken Sie die Gesprächstaste  (grün).

Rufnummernanzeige

Sie können im Display die Rufnummer eines Anrufers sehen, wenn Sie selbst bei der Telekom die CLIP-Funktion beauftragt haben und der Anrufer ebenfalls über einen Telefonanschluss mit CLIP-Funktion verfügt und er seine Rufnummer nicht unterdrückt.

Wenn der Anrufer im Telefonbuch gespeichert ist, sehen Sie den Namen des Anrufers.

Rufton ausschalten

- ▶ Halten Sie die Stern-Taste  gedrückt, bis im Display **Tonruf aus** erscheint. Bei einem Anruf erklingt nun kein Rufton mehr; er wird nur im Display angezeigt.
- ▶ Um den Tonruf wieder einzuschalten, halten Sie die Stern-Taste  gedrückt, bis im Display **Tonruf ein** erscheint und das Symbol  verschwindet.

Funktionen während des Gesprächs

Hörerlautstärke ändern

- ▶ Am Basistelefon drücken Sie während des Gesprächs die Tasten **V-** bzw. **V+**, um die Hörerlautstärke zu senken bzw. zu erhöhen.
- ▶ Am Mobilteil drücken Sie während des Gesprächs die Taste , um die Lautstärke zu senken, oder die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen.

Im Display erscheint die Lautstärkestufe. Fünf Stufen sind möglich.

Nach Beenden des Gesprächs wird die eingestellte Stufe übernommen.

Frei sprechen

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs die Taste  am Basistelefon bzw.  am Mobilteil. Die Lautsprecher werden eingeschaltet und im Display erscheint die Anzeige . Sie können den Hörer bzw. das Mobilteil aus der Hand legen und den Anrufer trotzdem hören.
- ▶ Drücken Sie dieselben Tasten, um die Lautsprecher wieder auszuschalten.

Stumm schalten

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs am Basistelefon die Taste  oder die Taste , um das Telefon stumm zu schalten.
- ▶ Am Mobilteil drücken Sie die Taste .

Das Mikrofon ist aus und der Teilnehmer kann Sie nicht hören.

- ▶ Drücken Sie dieselben Tasten, um das Mikrofon wieder einzuschalten.

Optionen

Während des Gesprächs können Sie über den Eintrag **Option** (rechte Steuertaste) weitere Listen öffnen, und zwar:

- das Telefonbuch: siehe Seite 28,
- die Wahlwiederholungsliste: siehe Seite 26,
- die Anrufliste: siehe Seite 27.

Intern telefonieren

Sie können zwischen Basistelefon und Mobilteil gebührenfrei telefonieren.

- ▶ Betätigen Sie die linke Steuertaste „**Intern**“.
 - Im Mobilteil erscheint die Meldung **Basis ruft**.
 - Im Basistelefon erscheint die Meldung **Mobilteil 1 ruft**.
- ▶ Nehmen Sie das Gespräch wie gewohnt an.

Anruf intern weiterleiten

Sie können einen externen Anruf an das jeweils andere Telefon weiterleiten.

- ▶ Bestätigen Sie während eines externen Gesprächs den Eintrag **Intern**. Die Leitung wird unterbrochen.
- ▶ Wenn kein weiteres Mobilteil angeschlossen ist, wird automatisch das andere Telefon angewählt.
- ▶ Wenn ein weiteres Mobilteil angemeldet ist (vgl. Seite 54), wählen Sie mit Links  / Rechts  die Nummer dieses Mobilteils.
- ▶ Nachdem sich jemand am angewählten Telefon gemeldet hat, legen Sie auf. Die Verbindung ist damit hergestellt.

Falls sich am anderen Mobilteil niemand meldet, geht die Verbindung nach 30 Sekunden automatisch wieder auf das erste Mobilteil zurück.

Mit drei Teilnehmern telefonieren

Falls Sie ein weiteres GAP-fähiges Mobilteil an der Basis angemeldet haben (vgl. Seite 54), können Sie mit einem externen und zwei internen Teilnehmern telefonieren.

- ▶ Leiten Sie das externe Gespräch wie im letzten Abschnitt beschrieben zum anderen Telefon weiter.

Im Display des vermittelnden Telefons erscheinen die zwei Einträge **Makeln** und **Konf**.

Makeln

- ▶ Drücken Sie die rechte Steuertaste für **Makeln**, um damit zwischen der Verbindung mit dem Anrufer und der Person am anderen Mobilteil zu wechseln. Sie sehen im Display, welche Verbindung gerade aktiv ist.
- ▶ Bestätigen Sie **Einzel**, um das Makeln zu beenden.

Konferenz

- ▶ Drücken Sie die linke Steuertaste für **Konf.**. Jetzt sind alle Teilnehmer in das Gespräch einbezogen.
- ▶ Im Display wechselt die Anzeige von **Konf.** zu **Einzel**. Wenn Sie wiederum die linke Steuertaste drücken, führen Sie wieder ein Einzelgespräch mit dem ursprünglichen Gesprächspartner.
- ▶ Jeder einzelne Teilnehmer kann sich von der Telefonkonferenz trennen, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die anderen Gesprächsteilnehmer können dann das Gespräch weiter führen.
- ▶ Derjenige Teilnehmer, der die Konferenz begonnen hat, kann die Konferenz beenden, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die Verbindungen zu allen Partnern werden dann beendet.

Rückfragetaste

Die R -Taste (Rückfragetaste) hat nur eine Funktion, wenn Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen ist.

Die R-Taste unterbricht die Leitungsverbindung für einige Millisekunden. Die Länge der Unterbrechung wird mit der Funktion Flash-Zeit (siehe Seite 55) eingestellt. Durch diese Unterbrechung wird der Vermittlungsstelle signalisiert, dass es sich bei den folgenden Tönen im Mehrfrequenzwahl-Verfahren um Kommandos an die Vermittlungsstelle handelt.

Typische Anwendungen für die R-Taste sind z. B. Anklopfen, Rückfragen, Makeln, Dreierkonferenz mit mindestens zwei externen Teilnehmern.



Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Funktionen von Ihrem Telefonanbieter (nicht vom Telefon) realisiert werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welche Funktionen mit der R-Taste ausführen können. Fragen Sie auch nach den genauen Tastenkombinationen für die verschiedenen R-Tasten-Funktionen (z. B.: „Anklopfenden annehmen“, „Anklopfenden abweisen“ etc).

Wahlwiederholung

In der Wahlwiederholungs-Liste sind die letzten 15 Rufnummern gespeichert, die Sie gewählt haben.



Bitte beachten Sie, dass in der Wahlwiederholungsliste nur die ersten 14 Ziffern der gewählten Telefonnummer angezeigt werden. Sollte die Telefonnummer mehr als 14 Ziffern umfassen (bis zu 24 Ziffern sind möglich), wird diese aber trotzdem richtig gewählt.

Nummer wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste

Im Display werden die letzten gewählten Rufnummern angezeigt. Wenn keine Rufnummern gespeichert sind, wird im Display **Liste leer** angezeigt.

- ▶ Blättern Sie mit ▲ ▼ durch die Nummern.
- ▶ Um eine Rufnummer zu wählen, drücken Sie die Gesprächstaste.

Bearbeiten

- ▶ Wenn Sie mit der rechten Steuertaste **Option** bestätigen, haben Sie noch weitere Möglichkeiten:

Löschen: Löscht den ausgewählten Eintrag aus der Wahlwiederholungs-Liste.

Alle löschen: Löscht alle Rufnummern der Wahlwiederholungs-Liste.

Nr. anrufen: Hier öffnen Sie über **OK** und dann **Option** drei Möglichkeiten, eine andere Nummer auszuwählen, und zwar:

- aus dem Telefonbuch,
- aus der Wahlwiederholung,
- aus der Anrufliste.

Nummer speichern: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern (siehe auch Telefonbuch, Seite 20).

Wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen Sie **OK**.

Anrufliste

Es können bis zu 30 Anrufe in der Anrufliste gespeichert werden. Sie können wählen, ob alle eingegangenen Anrufe oder nur die entgangenen Anrufe in der Liste gespeichert werden sollen; siehe „Menü „Einstellungen““, Seite 28.

Voraussetzung für den Eintrag ist,

- dass der Anrufbeantworter nicht aufnimmt,
- dass das Telefon des Anrufers über das Leistungsmerkmal CLIP verfügt (die Nummer des Anrufers im Display zu sehen ist).

Im Display erscheint das Symbol  für entgangene Anrufe, wenn neue Einträge in der Anrufliste gespeichert sind.

Anrufliste aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Anrufliste aufzurufen.
- ▶ Blättern Sie mit   durch die Anrufe.
- ▶ Um eine Nummer zurückzurufen, wählen Sie die Nummer aus und drücken Sie die Hörertaste .

Falls der Anrufer mit Namen im Telefon gespeichert ist, erscheint statt der Telefonnummer der Name.

Bearbeiten

Wenn Sie den Eintrag **Option** mit der rechten Steuertaste bestätigen, haben Sie noch weitere Möglichkeiten:

Details: Rufnummeranzeige, Zeitangabe und Datum werden angezeigt.

Nr. speichern: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.

Löschen: Löscht den ausgewählten Eintrag aus der Anrufliste.

Alle löschen: Löscht alle Rufnummern der Anrufliste.

Wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen Sie **OK**.

Nr. anrufen: Hier öffnen Sie über **OK** und dann **Option** drei Möglichkeiten, eine andere Nummer auszuwählen, und zwar:

- aus dem Telefonbuch,
- aus der Wahlwiederholung,
- aus der Anrufliste.

Einstellungen

Die Einstellungen können Sie auch bearbeiten, wenn keine Anrufe in der Anrufliste sind. Bestätigen Sie mit **OK**.

Anrufart

- ▶ Wählen Sie mit mit Links  / Rechts , welche Anrufe in der Anrufliste gespeichert werden sollen:
Alle Anrufe oder nur die unbeantworteten Anrufe.

Anrufalarm

- ▶ Wählen Sie mit mit Links  / Rechts , ob bei einem neuen Eintrag in der Anrufliste ein zusätzliches akustischen Signal erklingen soll (Einstellung „**Ein**“) oder ob nur das Symbol im Display erscheinen soll (Einstellung „**Aus**“).

Das Telefonbuch

Basistelefon und Mobilteil haben getrennte Telefonbücher (Ausnahme: das gemeinsame Telefonbuch mit zehn Einträgen unter der Taste /**INFO**, siehe Seite 31).

Eigenschaften des Telefonbuchs

Im Telefonbuch des Basistelefons können Sie bis zu 50 Rufnummern speichern; Im Telefonbuch des Mobilteil können Sie bis zu 200 Rufnummern speichern. Die Rufnummer können bis zu 24 Zeichen umfassen, die Namen bis zu 15 Zeichen.

Das Telefonbuch enthält folgende Rufgruppen, denen verschiedene Ruftöne zugeordnet werden können:

Keine, Familie, Geschäft, Freunde, Dienste, VIP, Andere, Allgemein.

Die Rufgruppen können umbenannt werden.

Für acht Telefonbucheinträge können Schnellwahlnummern unter den Zifferntasten 2 bis 9 eingerichtet werden.

- ▶ Drücken Sie die Telefonbuchtaste  und bestätigen Sie dann den Eintrag **Option**, um auf die Funktionen des Telefonbuchs zuzugreifen.

Neuer Eintrag

- ▶ Bestätigen Sie **Neuer Eintrag** und **OK**. Das Telefon ist jetzt im Textmodus.
- ▶ Geben Sie mit den Ziffern-/Buchstabentasten den Namen ein. Ein Leerzeichen geben Sie mit der Ziffer 1 ein. (Zum Textmodus siehe Seite 36.)
- ▶ Gehen Sie mit ▼ auf den Eintrag **Nummer**.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Empfänger-Nummer ein.
- ▶ Gehen Sie mit ▼ auf den Eintrag **Gruppe**.
- ▶ Wählen Sie mit Links  / Rechts  eine Gruppe mit der dazugehörenden Anrufmelodie.

Eintrag ändern

- ▶ Wählen Sie einen Telefonbucheintrag.
- ▶ Wählen Sie **Eintrag ändern** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Sie können nun Eingaben wie beim ersten Anlegen des Eintrags machen; siehe den vorherigen Abschnitt „Neuer Eintrag“.

Ansehen

- ▶ Wählen Sie einen Telefonbucheintrag.
- ▶ Wählen Sie **Ansehen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Sie können Name und Telefonnummer ansehen, ohne sie zu ändern.

Kopieren und Alle kopieren

Sie können Telefonbucheinträge auf das jeweils andere Telefon kopieren (d. h. vom Basistelefon zum Mobilteil und umgekehrt). Hierzu müssen Sie auf beide Telefone zugreifen können.

Kopieren

- ▶ Wählen Sie einen Telefonbucheintrag.
- ▶ Wählen Sie **Kopieren** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Im Display des anderen Telefons erscheint die Meldung „**Telb-Einträge übernehmen?**“
- ▶ Bestätigen Sie dies an diesem Telefon mit **Ja**. Der ausgewählte Eintrag wird kopiert.

Alle kopieren

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch.
- ▶ Wählen Sie **Alle kopieren** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Im Display des anderen Telefons erscheint die Meldung „**Telb-Einträge übernehmen?**“
- ▶ Bestätigen Sie dies an diesem Telefon mit **Ja**. Alle Einträge im Telefonbuch werden kopiert.

Löschen

- ▶ Wählen Sie einen Telefonbucheintrag.
- ▶ Wählen Sie **Löschen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Es erscheint die Sicherheitsabfrage „**Löschen?**“
- ▶ Bestätigen Sie diese mit **Ja**. Der ausgewählte Eintrag wird gelöscht.

Alle löschen

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch.
- ▶ Wählen Sie **Alle löschen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Es erscheint die Sicherheitsabfrage „**Löschen?**“
- ▶ Bestätigen Sie diese mit **Ja**. Alle Einträge im Telefonbuch werden gelöscht.

Speicherbelegung

- ▶ Wählen Sie **Speicherbelegung** und bestätigen Sie **OK**.
Sie sehen, wie viele Speicherplätze im Telefonbuch noch frei sind.
- ▶ Es erscheint die Sicherheitsabfrage „**Löschen?**“

Gruppe ändern

Hier können Sie die Gruppen umbenennen und ihnen eine andere Tonrufmelodie zuweisen.

- ▶ Wählen Sie **Gruppe ändern** und bestätigen Sie **OK**.

Gruppe umbenennen

- ▶ Bestätigen Sie Sie **Gruppe umbenennen** mit **OK**. Das Telefon ist jetzt im Textmodus.
- ▶ Löschen Sie Zeichen mit der linken Steuertaste. Vergeben Sie mit den Ziffern-/Buchstabentasten einen neuen Namen

Tonrufmelodien

- ▶ Bestätigen Sie Sie **Gruppe umbenennen** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit Links  / Rechts  eine Tonrufmelodie und bestätigen Sie **OK**.

Schnellwahlwahl

Hier können Sie eine Nummer des Telefonbuchs auf eine der acht Zifferntasten 2 bis 9 programmieren.

- ▶ Wählen Sie **Schnellwahl** und bestätigen Sie **OK**. Es erscheinen die Tasten für die Schnellwahlbelegung.
- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ eine Taste und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Ist unter der Taste noch kein Eintrag gespeichert, erscheint im Display kurz der Hinweis „**Keine Nummer!**“ und anschließend das Telefonbuch.
- ▶ Ist unter der Taste bereits ein Eintrag gespeichert, erscheint dieser Name.
- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ einen Telefonbucheintrag aus und bestätigen Sie **OK**. Der Telefonbucheintrag wird automatisch übernommen.

Option

Gespeicherte Schnellwahlnummern können Sie bearbeiten.

- ▶ Wählen Sie **Option** und bestätigen Sie **OK**.

Ändern: Name und Nummer können wie bei der Eingabe bearbeitet werden.

Löschen: Löscht die Belegung der Zifferntaste.

Gemeinsames Telefonbuch

Ihr Telefon enthält ein zweites Telefonbuch, dessen Einträge automatisch am Basistelesystem und allen Mobilteilen erscheinen, die an derselben Basisstation angeschlossen sind. Hier können Sie den Namen und eine Telefonnummer von zehn Teilnehmern speichern.

Gemeinsames Telefonbuch öffnen

Sie öffnen dieses Telefonbuch

- am Basistelesystem mit der Taste ;
- am Mobilteil mit der Taste **INFO**.

Neuer Eintrag

- ▶ Um neue Einträge zu machen, wählen Sie einen Speicherplatz („**Leer**“) an und bestätigen Sie **Option**.
- ▶ Bestätigen Sie **Eintrag ändern** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie mit den Buchstaben-/Zifferntasten den Namen ein.
- ▶ Wählen Sie mit ▼ den Eintrag **Nummer**.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Telefonnummer ein.
- ▶ Bestätigen Sie „**OK**“.

Bearbeiten

Bei vorhandenen Einträgen haben Sie folgende Möglichkeiten, wenn Sie **Option** mit der rechten Steuertaste bestätigen:

Details: Name und Nummer anzeigen.

Lösche Eintrag: Löscht den ausgewählten Eintrag aus dem internen Telefonbuch.

Eintrag ändern: Name und Nummer können wie bei der Eingabe bearbeitet werden.

Alle löschen: Löscht alle Rufnummern dem gemeinsamen Telefonbuch.

Wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen Sie **OK**.

Zielwahltasten M1 bis M5 am Basistelefon

Sie haben am Basistelefon die Möglichkeit, fünf Telefonnummern unter den Zielwahltasten **M1** bis **M5** zu speichern. So belegen Sie die Zielwahltasten:

- ▶ Öffnen Sie das Menü über die rechte Steuertaste.
- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ das Menü **Einstellungen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie den Eintrag **Zielwahltasten** und bestätigen Sie **OK**.
Es erscheint die Meldung „**Zielwahltaste auswählen**“.
- ▶ Drücken Sie die Taste (M1 bis M5), die Sie belegen möchten, und geben Sie dann mit den Zifferntasten die Telefonnummer für die gewählte Zielwahltaste ein. (Wenn bereits eine Telefonnummer eingegeben wurde, erscheint diese Nummer und Sie können sie ändern).
- ▶ Bestätigen Sie mit **OK**. Mit der Meldung „**Gespeichert**“ ist die Belegung abgeschlossen.

Aus dem Telefonbuch, mit Schnellwahltaste und Zielwahltaste wählen

- Telefonbuch: Wählen Sie den Eintrag an und drücken Sie die Gesprächstaste.
- Schnellwahltaste: Halten Sie die Zifferntaste etwas länger gedrückt, bis die Telefonnummer erscheint.
- Zielwahltaste: Drücken Sie die Taste (**M1** bis **M5**).

Diese Funktionen werden auch unter „Wählen“, Seite 20, beschrieben.

Eingegangene Nachrichten

Wenn das Symbol  im Display erscheint, ist ein Anruf, eine Nachricht oder, eine SMS eingegangen.

Bei eingeschaltetem Anruf-Alarm (siehe unten) erklingt alle 60 Sekunden ein Piepton, wenn ein Anruf in Abwesenheit eingegangen ist.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Listen zu öffnen und zu sehen, wie viele neue oder alte Anrufe, Nachrichten (Anrufbeantworter) oder SMS eingegangen sind.

Bearbeitungsmöglichkeiten

- ▶ Bestätigen Sie mit **OK**. Wenn keine Anrufe/Nachrichten gespeichert sind, erfolgt die Meldung „**Liste leer**“.
- ▶ Wenn Anrufe/Nachrichten gespeichert sind, haben Sie folgende Möglichkeiten:

Details: Rufnummeranzeige, Zeitangabe und Datum werden angezeigt.

Löschen: Löscht den ausgewählten Eintrag aus der Anrufliste.

Alle löschen: Löscht alle Rufnummern der Anrufliste.

Nr. anrufen: Öffnen Sie eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch, aus der Wahlwiederholung oder aus der Anrufliste.

Nr. speichern: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.

Einstellungen

Anrufart: Wählen Sie mit Links  / Rechts , welche Anrufe in der Anrufliste gespeichert werden sollen: Alle Anrufe oder nur die unbeantworteten Anrufe.

Anrufalarm: Wählen Sie mit Links  / Rechts , ob bei einem neuen Eintrag in der Anrufliste ein zusätzliches akustisches Signal erklingen soll (Einstellung „**Ein**“) oder ob nur das Symbol im Display erscheinen soll (Einstellung „**Aus**“).

Telefon über Menü einstellen

- ▶ Sie öffnen das Telefonmenü, indem Sie den Eintrag **Menü** bestätigen (rechte Steuertaste).

Das Hauptmenü des Telefons umfasst vier Einträge:

Das Hauptmenü des Telefons umfasst vier Einträge:

SMS



siehe Seite 35

Anrufbeantworter



siehe Seite 42

Audio



siehe Seite 50

Einstellungen



siehe Seite 51

Im Menü navigieren

- ▶ Mit folgenden Tasten bewegen Sie sich im Menü:



● nach oben blättern;



▼ nach unten blättern;



↖ Auswahl nach links;



↗ Auswahl nach rechts.

- ▶ Mit der rechten Steuertaste  bestätigen Sie eine Auswahl; mit der linken Steuertaste  gehen Sie einen Schritt zurück.
- ▶ Wenn eine Einstellung vorgenommen und gespeichert wurde, erscheint die Quittierungsmeldung „**Gespeichert**“ .
- ▶ Am Mobilteil können Sie das Menü mit der Hörertaste  (rot) an jeder Stelle verlassen;
am Basistelefon können Sie das Menü schließen, indem Sie den Hörer abheben.

SMS nutzen

Sie können mit Ihrem Telefon kurze Textnachrichten („SMS“ für „Short Message Service“) lesen, schreiben, speichern, versenden und editieren.

SMS werden über SMS-Centren ausgetauscht. Um SMS senden und empfangen zu können, benötigen Sie die Rufnummer des SMS-Centers Ihres Netzanbieters.

Voraussetzungen

- Damit Sie SMS senden und empfangen können, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:
- An Ihrem Telefonanschluss müssen die Leistungsmerkmale „Rufnummernanzeige“ (CLIP) und „Rufübermittlung“ von Ihrem Netzbetreiber freigeschaltet sein.
- Um eine SMS senden zu können, muss die Rufnummer des SMS-Centers Ihres Netzbetreibers in Ihrem Mobilteil eingetragen sein.
- Um eine SMS empfangen zu können, müssen Sie Ihre Rufnummer beim SMS-Center Ihres Netzbetreibers registrieren lassen. Diese Anmeldung geschieht mit einer kostenfreien SMS.

Die notwendigen Verfahren und Informationen unterscheiden sich je nach Netzbetreiber.

Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Netzbetreiber, wie Sie Ihr Telefon für das Senden und Empfangen von SMS anmelden und ob Sie besondere Einstellungen vornehmen müssen.

Wir empfehlen Ihnen, den Netzbetreiber auch nach folgenden Informationen zu fragen:

- welche Kosten für das Senden und Empfangen von SMS anfallen;
- zu welchen Mobilfunkbetreibern Sie SMS senden können;
- von welchen Mobilfunkbetreibern Sie SMS empfangen können;
- welche Funktionen Ihr Netzanbieter beim SMS-Service bietet.

Menü „SMS“

SMS schreiben

Eine SMS kann maximal 612 Zeichen lang sein.

- ▶ Bestätigen Sie **SMS schreiben** mit **OK**. Das Eingabefeld wird geöffnet; das Telefon ist im Textmodus.
- ▶ Schreiben Sie Ihre SMS mit den Buchstaben-/Zifferntasten.

Oben links erscheint der Schreibmodus:

Abc: Groß-/Kleinschreibung;

abc: Kleinschreibung;

ABC: Großschreibung.

Ändern Sie den Schreibmodus durch kurzes Drücken der Raute-Taste #.

Oben rechts erscheint die Anzahl der noch verfügbaren Zeichen (z. B. „590“: 22 Zeichen sind verbraucht von 612).

Eingabe von Text

Wenn Sie im Textmodus eine Zifferntaste drücken, erscheinen die unter dieser Taste verfügbaren Zeichen in der untersten Zeile des. Dies sind wesentlich mehr Zeichen, als auf den Tasten aufgedruckt sind (Sonderzeichen, Satzzeichen).



Eine Tabelle der verfügbaren Zeichen pro Zifferntaste finden Sie auf Seite 58.

Bitte beachten Sie, dass während der Eingabe nicht alle Zeichen aus der Tabelle angezeigt werden. Einige Sonderzeichen stehen erst beim Editieren einer gespeicherten SMS zur Verfügung.

- ▶ Um zwischen den einzelnen Buchstaben zu wechseln, drücken Sie die Taste zügig mehrfach hintereinander.
- ▶ Wenn der gewünschte Buchstabe markiert ist, drücken Sie die nächste Taste oder warten Sie kurze Zeit.

Nach etwa zwei Sekunden erlischt die Anzeige eines Zeichens.

- ▶ Um den nächsten Buchstaben zu schreiben, drücken Sie jetzt die nächste Taste.

Wenn Sie zweimal hintereinander dieselbe Taste drücken müssen (z. B. bei „Freunde“ die Taste „3“ für „d“ und „e“), gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Geben Sie den ersten Buchstaben ein.
- ▶ Warten Sie, bis die Anzeige der Buchstaben in der untersten Displayanzeige erlischt.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut. Der nächste Buchstabe wird jetzt an den Text angehängt.

- ▶ Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben wollen, drücken Sie die „1“.
- ▶ Um zwischen Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie die Rautetaste einmal (die Anzeige wechselt von „abc“ zu „ABC“ zu „Abc“).
- ▶ Um Ziffern einzugeben, drücken Sie die Zifferntasten solange bis die gewünschte Ziffer erscheint.
- ▶ Um den Buchstaben links von der Einfügemarke zu löschen, drücken Sie die linke Steuertaste **Lösche**.
- ▶ Um den gesamten Text zu löschen, halten Sie die linke Steuertaste „**Lösche**“ gedrückt, bis die Anzeige des Textes erlischt.
- ▶ Mit den Tasten  und  bewegen Sie die Einfügemarke an eine andere Stelle des Texts.
- ▶ Mit den Tasten  oder  gehen Sie an den Textanfang bzw. das Textende.
- ▶ Mit der Taste  kommen Sie in die nächste Zeile.

SMS unterbrechen



Wenn ein Anruf eingeht, während Sie eine SMS schreiben, wird diese SMS automatisch gespeichert. Nach dem Gespräch können Sie diese SMS weiter bearbeiten.

Optionen für geschriebene SMS

- ▶ Bestätigen Sie während oder nach der Eingabe der SMS den Eintrag **Option** mit **OK**.

Abschicken



Wenn Sie eine SMS speichern möchten, müssen Sie dies vor Eingabe der Telefonnummer tun.

- ▶ Bestätigen Sie **Senden** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein.
- ▶ Unter „**Option**“ können Sie auch eine Rufnummer aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholung und der Anrufliste auswählen.
- ▶ Bestätigen Sie wiederum **Senden** mit **OK**.

Während die SMS gesendet wird, wird „**Sende SMS**“ im Display angezeigt. Schlägt die Versendung fehl, erscheint „**SMS-Sendefehler**“. Der Grund kann u.a. Netzprobleme beim Empfangen oder Senden sein. Bei einer unbekannten oder nicht übermittelbaren Nummer kommt eine Rückmeldung des Netzbetreiber als SMS mit der Nachricht, konnte nicht zugestellt werden. Die Zielrufnummer war nicht erreichbar.

Speich.

Sie können eine SMS speichern, z. B., um sie später zu versenden.

- ▶ Bestätigen Sie **Speichern** mit **OK**.

Sie können bis zu 30 SMS speichern. Eine gespeicherte SMS finden Sie im SMS-Menü, Punkt „**SMS-Ausgangsliste**“, unter dem Namen „**Speich.**“. Die gespeicherten SMS werden chronologisch mit laufenden Nummern abgelegt (z. B. „5/12“: fünfte von zwölf gespeicherten SMS).

Hier können Sie die SMS mit den Eintrag **ändern** öffnen und weiterbearbeiten.

Vorlage

Es sind fünf Textvorlagen vorhanden.

- ▶ Blättern Sie mit durch die Vorlagen und wählen Sie die gewünschte Vorlage mit **OK** aus.

Sie können die Vorlagen auch nach Ihren Wünschen verändern; siehe Seite 40.

Eingangsliste (SMS lesen)

Eingegangene SMS lesen

Eine eingegangene SMS wird am Mobilteil durch die Meldung „**Neue SMS**“ sowie mit einem Ton und einem Symbol im Display angezeigt.

- ▶ Wenn Sie die SMS lesen wollen, drücken Sie die Taste . Wählen Sie den Eintrag **SMS 1Neu**, bestätigen Sie **OK** und anschließend **Lesen**.
- ▶ Wenn die Nachricht zu lang für das Display ist, blättern Sie mit ▼ nach unten.

Wenn mehrere SMS eingegangen sind, erscheint die jüngste zuerst. Die anderen SMS werden im Eingangsverzeichnis abgelegt.

- ▶ Wenn Sie die SMS später lesen wollen, bestätigen Sie **Zurück**. In diesem Fall wird an Stelle des Datums und der Uhrzeit das Symbol für neue Nachricht angezeigt. Die neue Nachricht wird im Eingangsverzeichnis gespeichert.

SMS im Eingangsverzeichnis

- ▶ Bestätigen Sie **Eingangsliste** mit **OK**. Im Display werden alle empfangenen SMS nach Datum und Uhrzeit sortiert angezeigt.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte SMS mit ▲ ▼ und bestätigen Sie die rechte Steuertaste **Lesen**.

Der Text der markierten Nachricht wird jetzt angezeigt.

SMS-Speicher

Der SMS-Speicher kann 30 Nachrichten aufnehmen.

Wenn der Speicher mit einer neu eingehenden SMS gefüllt wird, erscheint die Nachricht „**Speicher voll!**“ im Display. Löschen Sie einige SMS, um weitere SMS bekommen bzw. speichern zu können.

Optionen für gelesene Nachrichten

Während die SMS im Display angezeigt wird, können Sie mit der rechten Steuertaste folgende Optionen aufrufen:

Antworten: Sie können eine Antwort an den Absender schicken, ohne dessen Rufnummer eingeben zu müssen.

Weiterleiten: Sie können die erhaltene Nachricht an eine andere Rufnummer senden.

Nr.anrufen: Öffnet die Rufnummer.

Lösche: Sie können die gewählte Nachricht löschen.

Alle löschen: Sie können alle Nachrichten im Eingangsverzeichnis löschen.

Nummer auswählen: Sie können den Absender der Nachricht direkt anrufen.

Nummer speichern: Sie können die Rufnummer des Absenders im Telefonbuch speichern.

Ausgangsliste

► Bestätigen Sie **Ausgangsliste** mit **OK**.

In der Ausgangsliste sind folgende SMS abgelegt:

- Nachrichten, die gezielt gespeichert wurden (Status „**Speich**“);
- Nachrichten, die gesendet wurden (Status „**Ges**“);
- Nachrichten die nicht gesendet werden konnten (Status „**Fehl**“).

Gespeicherten Eintrag öffnen

Sie sehen z. B. den Eintrag „Speich 1/8“.

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ die anderen gespeicherten SMS (2/8, 3/8 usw.) aus.
- ▶ Bestätigen Sie **Ändern**, um die ausgewählte Meldung zu öffnen.

Unter **Option** stehen jetzt weitere Optionen zur Verfügung:

Senden: Um die SMS zu versenden, geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein. Unter **Option** können Sie auch eine Rufnummer aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholung und der Anrufliste auswählen. Wählen Sie dazu den Eintrag „**Senden**“ und bestätigen Sie **OK**.

Speichern: Speichert die SMS erneut.

Vorlage: Wählen Sie eine Vorlage aus, die Sie verwenden möchten. Bestätigen Sie wieder **OK**, um die Vorlage zu übernehmen.

Lösche: Löscht die SMS.

Alle löschen: Löscht alle SMS.

Vorlage

- ▶ Bestätigen Sie **Vorlage** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ eine der fünf Vorlagen aus und bestätigen Sie **OK**.

Vorlage ändern

- ▶ Bestätigen Sie **Vorlage ändern** mit **OK**.
- ▶ Der Text erscheint. Ändern Sie den Text nach Ihren Wünschen. Bitte beachten Sie, dass eine Vorlage maximal 20 Zeichen umfassen kann.

Vorlage löschen

- ▶ Bestätigen Sie **Vorlage löschen** mit **OK**.
- ▶ Beantworten Sie die anschließende Sicherheitsabfrage mit **Ja**.
In der Vorlagenliste erscheint der Eintrag „**Leer**“, den Sie weiter bearbeiten können.

Einstellungen

- Bestätigen Sie **Einstellungen** mit **OK**.

SMS-Center

Hier wählen Sie das SMS-Center des Netzbetreibers, über den Sie SMS empfangen und senden möchten. Damit das Mobilteil eingehende Nachrichten als SMS erkennt, muss die Rufnummer des Service-Centers im Mobilteil eingegeben werden. Erkundigen Sie bei Ihrem Netzbetreiber nach dessen Nummer für das Empfangscenter.

- Bestätigen Sie **SMS-Center** mit **OK**.
Es werden vier Speicherplätze für Rufnummern für vier SMS-Center verschiedener Anbieter angezeigt.
- Wählen Sie einen Speicherplatz und bestätigen Sie **OK**.
- Sie können jetzt die Rufnummer Ihres SMS-Centers mit den Zifferntasten eingeben oder ändern.
- Benutzen Sie die linke Steuertaste („**Lösche**“), um die letzte Eingabe zu löschen.

SMS-Sende-Center auswählen

Wenn Sie unter **SMS-Center** mehrere Netzbetreiber eingegeben haben, können Sie hier ein Center für die SMS-Versendung auswählen.

- Bestätigen Sie SMS-Sende-Center mit **OK**.
Es erscheinen so viele SMS-Center, wie unter „**SMS-Center auswählen**“ eingerichtet sind.
- Wählen Sie das gewünschte Sende-Center und bestätigen Sie **OK**.

SMS-Alarm auswählen

Hier können Sie wählen, ob beim Eingang einer SMS ein Tonsignal erklingen soll oder nicht.

- Wählen Sie **Aus** oder **Ein** und bestätigen Sie **OK**.

Anrufbeantworter

Mit dem Anrufbeantworter können Sie eingehende Anrufe aufzeichnen oder ein Memo aufnehmen. Insgesamt können Nachrichten bis zu acht Minuten Länge aufgenommen werden.

Der Anrufbeantworter fügt jeder Nachricht automatisch das Datum und die Uhrzeit hinzu. Daher müssen Sie Datum und Uhrzeit einstellen, um den Anrufbeantworter richtig nutzen zu können (siehe Seite 18).

Sie können den Anrufbeantworter mit dem Basistelefon, mit dem Mobilteil und von einem externen Anschluss steuern.

Aus- und Einschalten

Mit der Taste

- Um den Anrufbeantworter am Basistelefon ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  an der Basisstation.

Über das Menü

Um den Anrufbeantworter mit dem Mobilteil oder über das Menü am Basistelefon ein- oder auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Öffnen Sie das Menü, wählen Sie mit   den Eintrag **Anrufbeantw.** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie **AB ein/aus** und bestätigen Sie **OK**..
- ▶ Wählen Sie **Ein** oder **Aus** mit links  / rechts .

Bei eingeschaltetem Anrufbeantworter zeigt das Display das Symbol .

Eingegangene Nachrichten hören und bearbeiten

Einschaltmodus (Verzögerung) im Auslieferungszustand

Im Auslieferungszustand ist der Einschaltmodus des Anrufbeantworters folgendermaßen eingestellt:

- beim ersten Anruf schaltet sich der Anrufbeantworter nach dem vierten Klingeln ein;
- bei den folgenden Anrufen schaltet sich der Anrufbeantworter nach dem ersten Klingeln ein.

Dies ist der „Sparmodus“ für die Fernabfrage. Hierzu und zum Ändern der Antwortverzögerung siehe Seite 46.

Meldungen beim Abhören der Nachrichten

Wenn neue Nachrichten eingegangen sind, erscheinen das Symbol  und der Eintrag **Neue Nachricht**.

Beim Abhören werden die Anzahl der Nachrichten sowie Aufnahmedatum und -zeit angesagt.

- Nachrichten, die noch nicht abgehört wurden, heißen „neue Nachrichten“.
- Nachrichten, die bereits abgehört wurden, heißen „alte Nachrichten“.

Abhören und Bearbeiten am Basistelefon

- ▶ Um die Nachricht(en) zu hören, drücken Sie die Taste .
- ▶ Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie die Taste .
- ▶ Drücken Sie  erneut, um die Wiedergabe ganz zu stoppen.
- ▶ Um eine Nachricht nochmal zu hören, drücken Sie  (ggf. mehrfach, um jeweils eine Nachricht zurückzuspringen).
- ▶ Um zur nächsten Nachricht vorzuspringen, drücken Sie .
- ▶ Lautstärke ändern: Drücken Sie während der Wiedergabe  oder , um die Lautstärke zu senken bzw. anzuheben.

Wenn alle Nachrichten abgehört sind, verschwindet das Symbol .

Einzelne Nachrichten löschen

- ▶ Eine Nachricht, die gerade wiedergegeben wird, können Sie durch kurzes Drücken der linken Steuertaste (Eintrag „**Lösche**“) löschen.

Abhören und Bearbeiten über das Menü

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Nachr. hören** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Im Menü erscheint nun rechts **Pause** und links **Lösche**.
Führen Sie die Funktionen mit den jeweiligen Steuertasten aus.
- ▶ Wenn Sie **Pause** bestätigen, erscheint links **Stop** und rechts **Play** (Fortsetzung der Wiedergabe).
Führen Sie die Funktionen mit den jeweiligen Steuertasten aus.

Alle Nachrichten löschen



Sie können nur Nachrichten löschen, die bereits abgehört wurden („Alte Nachrichten“).

Über das Menü können Sie Nachrichten insgesamt löschen, ohne dass diese gerade wiedergegeben werden.

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Nachr. löschen** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Beantworten Sie die Abfrage **Alle löschen?**, indem Sie **Ja** bestätigen. Die Nachrichten werden gelöscht.

Memos

Am Basistelefon können Sie selbst ein Memo aufsprechen, z. B., um sich an etwas zu erinnern. Dies ist nicht am Mobilteil möglich.

Memos aufnehmen

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Memo aufn.** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Sie werden aufgefordert, nach dem Signalton zu sprechen.
Sprechen Sie in normaler Lautstärke in den Hörer des Basistelefons bzw. das Mikro das Mobilteils.
- ▶ Bestätigen Sie dann **Speichern**, um das Memo zu speichern.
- ▶ Nun wird Ihr Memo wiedergegeben. An dieser Stelle können Sie das Memo löschen, indem Sie **Lösche** bestätigen.

Memos bearbeiten

Nach der Aufnahme eines Memos erscheint wie beim Eingang einer Nachricht auf Anrufbeantworter das Symbol  und der Eintrag **Neue Nachricht**.

- ▶ Sie können das Memo wiedergeben, indem Sie die Taste  drücken.
- ▶ Während der Wiedergabe können Sie das Memo löschen, indem Sie **Lösche** bestätigen.

Ansagetexte

Im Auslieferungszustand sind zwei Ansagetexte aktiviert:

- ein Ansagetext für den eingeschalteten Anrufbeantworter („**Mit Aufz.**“: Der Anrufer kann eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen);
- ein Ansagetext für den ausgeschalteten Anrufbeantworter („**Ohne Aufz.**“: Der Anrufer wird gebeten, nochmals anzurufen).

Ansagetexte hören

Sie können sich die vorhandenen Ansagetexte anhören.

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie **Ansagetext** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie „**Ansage hören**“ an und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie die Option „**Mit Aufz.**“ oder „**Ohne Aufz.**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“. Die Ansage wird wiedergegeben.

Ansagetext aufnehmen

Sie können für jeden Beantwortungs-Modus eine eigene Ansage aufzeichnen. Der Ansagetext greift auf den 8-Minuten-Speicher für die eingehenden Nachrichten zu.

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Ansagetext** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie „**Neue Ansage**“ an und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie die Option „**Mit Aufz.**“ oder „**Ohne Aufz.**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Sie werden aufgefordert, nach dem Signalton zu sprechen.
Sprechen Sie in normaler Lautstärke in den Hörer des Basistelefons bzw. das Mikro das Mobilteils.
- ▶ Bestätigen Sie dann **Speichern**, um die Ansage zu speichern.
- ▶ Nun wird Ihre Ansage wiedergegeben. An dieser Stelle können Sie die Ansage löschen, indem Sie **Lösche** bestätigen.



Wenn eine eigene Ansage aufgenommen wurde, wird bei einem Anruf automatisch diese Ansage (und nicht die voreingestellte) wiedergegeben.

Eigenen Ansagetext löschen

Wenn Sie Ihre individuelle Ansagetext löschen und wieder den mitgelieferten Ansagetext verwenden möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Ansagetext** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie „**Ansage hören**“ an und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie die Option „**Mit Aufz.**“ oder „**Ohne Aufz.**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“. Die Ansage wird wiedergegeben.
- ▶ Bestätigen Sie nun mit der linken Steuertaste mit „**Löschen**“. Die eigene Ansage wird gelöscht und die mitgelieferte wieder aktiviert.

Einstellungen des Anrufbeantworters

Im Menü **Einstellungen** können Sie Grundeinstellungen vornehmen.

- ▶ Öffnen Sie das Menü **Anrufbeantw.**
- ▶ Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie **OK**.

AB-Modus

Wählen Sie hier, welche Ansage der Anrufer hören soll: die Ansage mit Aufzeichnung oder die Ansage ohne Aufzeichnung.

- ▶ Wählen Sie **AB-Modus**.
- ▶ Wählen Sie die Option „**Mit Aufz.**“ oder „**Ohne Aufz.**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.

Verzögerung

Sie können die Anzahl der Rufsignale einstellen, nach denen der Anrufbeantworter eingeschaltet wird. Möglich sind 2, 4, 6 und 8 Rufsignalen sowie der „Sparmodus“ wählen.

- ▶ Wählen Sie **Verzögerung**.
- ▶ Wählen Sie **2, 4, 6, 8 Rufe** oder **Sparmodus** und bestätigen Sie **OK**.

Sparmodus

Im Sparmodus können Sie beim Abhören des Anrufbeantworters von außen Verbindungskosten vermeiden (zur Fernabfrage siehe Seite 47). Im Sparmodus schaltet sich der Anrufbeantworter beim ERSTEN-Anrufer nach vier Rufsignalen ein. Bei jedem weiteren Anruf, schaltet sich der Anrufbeantworter schon beim ersten Rufsignal ein.

Wenn Sie nun per Fernabfrage prüfen möchten, ob neue Nachrichten vorhanden sind, rufen Sie Ihren Anschluss von außerhalb an.

- Wenn neue Nachrichten aufgezeichnet wurden, schaltet sich der Anrufbeantworter nach dem ersten Rufsignal ein.
- Wenn Sie das zweite Rufsignal hören, bedeutet das, dass keine neuen Nachrichten für Sie aufgezeichnet wurden. Legen Sie in diesem Fall sofort auf. Der Anrufbeantworter würde nach dem vierten Rufsignal einschalten.

Aufnahmezeit

Sie können einstellen, wie lang die Nachricht auf dem Anrufbeantworter sein darf. Voreingestellt sind 60 Sekunden.

- ▶ Wählen Sie **Aufnahmezeit**.
- ▶ Wählen Sie **60s**, **120s**, **180s** oder **Unbegrenzt** und bestätigen Sie **OK**. „**Unbegrenzt**“ bedeutet maximal acht Minuten Aufnahmezeit.

Mithören

Mit der Funktion „Mithören“ können Sie einen Anruf mithören, ohne die Aufzeichnung der Nachricht auf dem Anrufbeantworter zu unterbrechen. Diese Funktion ist z. B. hilfreich, wenn Sie zuerst hören wollen, wer der Anrufer ist. Sie können auch einen Anruf entgegennehmen, wenn der Anrufbeantworter bereits aufgezeichnet.

Im Auslieferungszustand ist die Funktion „Mithören“ aktiviert. Sie können die Funktion ausschalten.

- ▶ Wählen Sie **Mithören**.
- ▶ Wählen Sie „**Aus**“ oder „**Ein**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- Bei deaktivierter Funktion hören Sie den Anrufer nicht, wenn er auf Band spricht.
- Bei aktivierter Funktion erscheint beim Anspringen des Anrufbeantworters der Eintrag „**Mithören**“ im Display. Bestätigen Sie diesen mit der rechten Steuertaste, um den Lautsprecher einzuschalten und den Anruf mitzuhören.

Fernabfrage

Per Fernabfrage können Sie Nachrichten von einem externen Telefon aus abhören. Die Fernabfrage ist im Auslieferungszustand mit der werkseitigen PIN-Nummer „0000“ aktiviert.

Fernabfragefunktion ausschalten

- ▶ Wählen Sie **Fernabfrage** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie **Aus** und bestätigen Sie **OK**.

Einschalten und Fernabfrage-PIN ändern

Die PIN ist ein Kennwort und dient dazu, die Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters durch fremde Personen zu verhindern. Wenn Sie die Fernabfrage einschalten, müssen Sie die PIN eingeben und können Sie ändern.



Diese PIN ist nicht mit der System-PIN (siehe Seite 53) identisch.

- ▶ Wählen Sie **Fernabfrage** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie **Ein** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Es erscheint der Eintrag **Alte PIN?** eingeben. Geben Sie mit den Zifferntasten die vierstellige PIN ein (werkseitig: 0000).
- ▶ Es erscheint der Eintrag **Neue PIN?**. Geben Sie mit den Zifferntasten eine vierstellige PIN ein.
- ▶ Es erscheint der Eintrag **Wiederhole PIN?**. Geben Sie mit den Zifferntasten die vierstellige PIN ein (werkseitig: 0000).

Nachrichten von einem anderen Telefonanschluss aus abhören

- ▶ Wählen Sie Ihre Rufnummer.
- ▶ Wenn Ihr Anrufbeantworter einschaltet, drücken Sie die Stern-Taste * am Telefon.
- ▶ Geben Sie jetzt Ihre Fernabfrage-PIN mit den Zifferntasten ein.
 - Wenn Sie neue Nachrichten haben, hören Sie die Ansage „Sie haben X neue Nachrichten“ („X“ steht hier für die Anzahl).
 - Wenn Sie keine neuen Nachrichten haben, hören Sie die Ansage „Sie haben keine neuen Nachrichten“.

Um den Anrufbeantworter zu bedienen, benutzen Sie die Zifferntasten des Telefons:

Taste	Funktion
1	Akustisches Hauptmenü aufrufen: Die Funktionen der Zifferntasten werden angesagt.
2	Alle Nachrichten wiedergeben.
3	Nur neue Nachrichten wiedergeben.
4	Nachricht wiederholen; zur vorherigen Nachricht.
5	Aktuelle Nachricht löschen.
6	Zur nächsten Nachricht.
7	Beantwortungs-Modus umstellen (Ohne Aufzeichnung/Mit Aufzeichnung)
8	Ansage wiedergeben.
9	Ansage aufzeichnen.
0	Anrufbeantworter ausschalten/einschalten.

Wenn Sie 15 Sekunden lang keine Eingabe machen, wird die Verbindung automatisch unterbrochen.

Anrufbeantworter von einem externen Anschluss einschalten

Sie können den Anrufbeantworter auch von einem externen Telefonanschluss einschalten.

- ▶ Wählen Sie Ihre Rufnummer.
- ▶ Warten Sie bis zum 10. Rufsignal ab.
- ▶ Geben Sie die PIN ein.
- ▶ Wählen Sie die Zifferntaste 0, um den Anrufbeantworter einzuschalten.

Weitere Einstellungen im Telefonmenü



Sie öffnen das Menü durch Bestätigung des Eintrags **Menü** mit der rechten Steuertaste.

Wie Sie das Menü bedienen, lesen Sie auf Seite 18 „Im Menü navigieren“.

Menü „Audio“

Tonruf	Extern	Wählen Sie einen von 15 Tonrufsignalen, die bei einem externen Anruf erklingen soll.
	Intern	Wählen Sie einen von 15 Tonrufsignalen, die bei einem internen Anruf erklingen soll.
	Volume	Wählen Sie die Lautstärke (1 bis 5), mit der die Tonrufe erklingen sollen. Aus: Der Tonruf ist ausgeschaltet.
Hinweistöne	Tastentöne	Ein/Aus: Wählen Sie, ob Sie bei jedem Tastendruck einen Ton hören möchten oder nicht.
	Quittungston	Ein/Aus: Wählen Sie, ob Sie bei Abschluss einer Aktion einen Ton hören möchten oder nicht.
<i>Nur am Mobilteil:</i>		
	Akku leer	Ein/Aus: Wählen Sie, ob Sie einen Warnton hören möchten, wenn der Akku leer ist.
	Reichweite	Ein/Aus: Wählen Sie, ob Sie einen Warnton hören möchten, wenn das Mobilteil nicht mehr in Reichweite des Netzes ist.

Menü „Einstellungen“

Das Menü **Einstellungen** unterscheidet sich zwischen Basistelefon und Mobilteil in der Struktur. Viele Einstellungsmöglichkeiten sind jedoch identisch und werden in dieser Anleitung daher zusammen beschrieben.

Struktur des Menüs „Einstellungen“ am Basistelefon

Direktruf

Alarm

Zeit eingeben

Alarm ein/aus

Alarmmelodie

Zielwahltasten

Das Display

Kontrast

Basis-Name

Sprache

System

Wahlverfahren

Ruf-Priorität

Flash-Zeit

Datum/Zeit

Zeitformat

Datumsformat

Zeit eingeben

Datum eingeben

System-Pin

Amtskennziffer

Rücksetzen

MT anmelden

MT abmelden

Struktur des Menüs „Einstellungen“ am Mobilteil

Betriebsarten	Direktruf	
	Wähle Basis	
	Das Display	Kontrast
		Mobilteilname
	Sprache	
	Direktannahme	
	MT anmelden	
	MT abmelden	
	Rücksetzen	
System	Tonruf	Alarmmelodie
		Tonruf-Lautstärke
	Ruf-Priorität	
	Wahlverfahren	
	Flash-Zeit	
	System-Pin	
	Amtskennziffer	
	Rücksetzen	
Zeit/Alarm	Datum/Zeit	Zeitformat
		Datumsformat
		Zeit eingeben
		Datum eingeben
	Alarm	Zeit eingeben
		Alarm ein/aus
		Alarmmelodie

Erläuterung der Einstellungen

Direktruf

Beim Direktruf, auch „Babyruf“ genannt, führt das Drücken einer beliebigen Taste mit Ausnahme der rechten Steuertaste zur Wahl einer bestimmten, vorher gespeicherten Nummer.

- ▶ Bestätigen Sie **Direktruf** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie System-PIN ein. Im Lieferzustand ist dies „0000“ (siehe auch Seite 56) und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie **Aus** oder **Ein** und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Wenn Sie **Ein** gewählt haben, geben Sie jetzt die zu wählende Telefonnummer ein und bestätigen Sie **OK**.

Im Grunddisplay erscheint nun die Meldung „**Direktruf**“. Anstelle des Eintrags **Menü** erscheint der Eintrag **Option**, über den Sie den Direktruf wieder ausschalten können.

Das Display

- ▶ Bestätigen Sie **Display** mit **OK**.

Kontrast: Wählen Sie einen Kontrast zwischen 1 und 8.

Mobilteilname: Im Auslieferungszustand ist der Name „Medion“ vergeben. Über „Löschen“ können Sie den Namen löschen und mit den Ziffern-/Buchstabentasten einen eigenen Namen eingeben.

Sprache

- ▶ Bestätigen Sie **Sprache** mit **OK**.
- ▶ Außer Deutsch können Sie auch die Sprach Englisch oder Türkisch wählen.

Datum/Zeit

Hier können Datum und Zeit für Basistelefon und Mobilteil gleichzeitig einstellen. Diese Funktion ist auf Seite 32 beschrieben.

Alarm

Hier können Sie einen Alarm („Wecker“) einstellen.

- ▶ Bestätigen Sie **Alarm** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie die Alarmzeit ein.
- ▶ Wählen Sie mit ▼ **Alarm ein/aus**.
- ▶ Wählen Sie **Aus** oder **Einmal** oder **Täglich**. Bei der Einstellung **Täglich** ertönt der Alarm jeden Tag.
- ▶ Wählen Sie mit ▼ die **Tonrufmelodie**.
- ▶ Wählen Sie unter **Melodie-Auswahl** eine von 15 Tonruffsignalen für den Alarm.
- ▶ Bestätigen Sie „**OK**“. Das Alarm-Symbol erscheint nach verlassen des Menüs im Display.



Wenn der Alarm erklingt, stellen Sie ihn ab, indem Sie die Hörertaste  drücken.

MT anmelden – am Basistelefon

Bestätigen Sie den Eintrag **MT anmelden** am Basistelefon, um sich zu vergewissern, ob die Basis bereit ist.

MT anmelden – am Mobilteil

Sie können am Basistelefon insgesamt vier Mobilteile anmelden..

Führen Sie diese Funktion mit einem Mobilteil durch, das noch nicht an der gewünschten Basis angemeldet ist. Sie müssen auch auf das Basistelefon zugreifen können.

- ▶ Bestätigen Sie **MT anmelden** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie die Basis und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Geben Sie System-PIN ein. Im Auslieferungszustand ist dies „0000“; siehe auch Seite 53. Es erscheint die Meldung „**Anmelden läuft**“.
- ▶ Warten Sie ab, bis im Display des Mobilteils die Meldung „**Angemeldet!**“ erscheint.

MT abmelden

Sie können ein Mobilteil vom Basistelefon aus oder mit dem Mobilteil selbst abmelden.

- ▶ Bestätigen Sie **MT abmelden** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie System-PIN ein.
- ▶ Wählen Sie unter **MT auswählen** das Mobilteil aus, das abgemeldet werden soll, und bestätigen Sie **OK**.

Nach der Abmeldung erscheint im Display die Meldung „**MT anmelden!**“.

Wahlverfahren

Hier können Sie Ihr Telefon an das Wahlverfahren Ihres Netzbetreibers anpassen. Sie können zwischen Tonwahl und Impulswahl auswählen. Die Werkseinstellung ist „**Tonwahl**“. Dies ist das heutzutage gebräuchliche Wahlverfahren. Die Impulswahl kann bei einigen älteren Telefonanlagen notwendig sein. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welches Wahlverfahren an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

- ▶ Bestätigen Sie **Wahlverfahren** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie **Tonwahl** oder **Impulswahl** und bestätigen Sie **OK**.

Ruf-Priorität

Wenn an der Basisstation mehrere Mobilteile registriert sind, können Sie hier bestimmen, ob alle Mobilteile gleichzeitig oder ob die Mobilteile nacheinander klingeln sollen.

- ▶ Bestätigen Sie **Ruf-Priorität** mit **OK**.

Alle Geräte: Bei dieser Einstellung klingeln alle Geräte gleichzeitig.

Gerät auswählen

- ▶ Wählen Sie ein Gerät aus, das verzögert klingeln soll und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Legen Sie im nächsten Schritt die Verzögerung fest, nach der das Mobilteil klingeln soll: 2, 4, 6 oder 8 Rufsignale oder **Sparmodus** (hierzu siehe Seite 46).

Flash-Zeit

Hier können Sie Ihr Telefon an die Vorgaben Ihres Netzbetreibers oder Ihrer Nebenstellenanlage anpassen. Sie können die Flash-Zeit in folgenden Stufen einstellen: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms (Millisekunden).

Fragen Sie Ihren Netzbetreiber oder lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage, welche Einstellung an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

- ▶ Bestätigen Sie **Flash-Zeit** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie eine Flah-Zeit und bestätigen Sie **OK**.

Ältere Telefonanlagen benötigen typischerweise 80 ms.

System-PIN

Bestimmte Einstellungen können nur verändert werden, nachdem Sie die PIN (persönliches Kennwort) eingegeben haben. Werkseitig ist die PIN „0000“ voreingestellt.



Hier können Sie selbst eine beliebige vierstellige PIN vorgeben. Bitte beachten Sie, dass die System-PIN auch für das Zurücksetzen (Reset) benötigt wird. Die System-PIN selbst wird nicht in den Lieferzustand zurückgesetzt. Notieren Sie sich also eine neue System-PIN und heben Sie sie an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie die neue System-PIN dennoch vergessen haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

- ▶ Bestätigen Sie **System-PIN** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie die alte PIN ein und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Geben Sie die neue PIN ein und bestätigen Sie **OK**
- ▶ Geben Sie die neue PIN noch einmal ein und bestätigen Sie **OK**. Die neue PIN wird gespeichert.

Amtskennziffer

Die Amtskennziffer wird nur benötigt, wenn Sie das Telefon an einer Telefonanlage betreiben. Für externe Gespräche muss dann in der Regel eine Amtskennziffer vorweg gewählt werden.

- ▶ Bestätigen Sie **System-PIN** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie die Amtskennziffer Ihrer Telefonanlage ein und bestätigen Sie mit „**OK**“.

Wenn Ihr Telefon die Amtskennziffer am Anfang der Telefonnummer erkennt, fügt es nach der Amtskennziffer beim Wählen automatisch eine Pause ein.

System-Reset

- ▶ Bestätigen Sie **MT-Reset** mit **OK**.
- ▶ Geben Sie die PIN ein und bestätigen Sie **OK**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage **Ja** (linken Steuertaste).



Die System-PIN wird nicht zurückgesetzt.
Auch der Name des Telefons bleibt erhalten.

Einstellung nur am Basistelefon

Zielwahltasten

Hier können Sie die Zielwahltaste **M1** bis **M5** mit Telefonnummern belegen. Diese Funktion ist auf Seite 32 beschrieben.

Einstellungen nur am Mobilteil

Wähle Basis

Um den Empfangsbereich des Mobilteils zu erhöhen, können Sie es an bis zu vier Basisstationen registrieren. So bauen Sie eine "Wabenstruktur" mit Basisstationen in Ihrem Empfangsbereich auf.

- ▶ Bestätigen Sie **Wähle Basis** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Basis und bestätigen Sie mit „**OK**“.

Direktannahme

Wenn die Direktannahme aktiviert ist, können Sie ein Gespräch beim Abheben des Mobilteils aus der Basisstation entgegen nehmen, ohne die Gesprächstaste zu drücken.

Damit Gespräche nur durch Drücken der Gesprächstaste des Mobilteils entgegen genommen werden können, wählen Sie die Option „Direktannahme Aus“.

- ▶ Bestätigen Sie **Direktannahme** mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie „**Aus**“ oder „**Ein**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.

MT-Reset

Mit dieser Funktion setzen Sie sämtliche individuell vorgenommenen Einstellungen des Mobilteils wieder auf den Auslieferungszustand zurück.

- ▶ Bestätigen Sie **MT-Reset** mit **OK**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage **Ja** (linken Steuertaste).

Die Werkseinstellungen finden Sie auf Seite 59.

Tonruf

Hier können Sie Tonrufmelodie und Tonruflautstärke auswählen.

- ▶ Bestätigen Sie **Tonruf** mit **OK**.

Tonruf-Melodie: Wählen Sie eine von 15 Tonrufmelodien für das Mobilteil.

Tonruf-Lautstärke: Wählen Sie eine von fünf Lautstärken.

Übersicht der verfügbaren Zeichen

Taste	Großschreibung	Kleinschreibung
1	[Leerzeichen] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨	[Leerzeichen] 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨
2	A B C 2 Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ Ç	a b c 2 ä å á â ã ä å æ ç
3	d e f 3 è é ê ë Æ Ö	d e f 3 è é ê ë Æ Ö
4	G H I 4 Ì Í Î Ï Ã	g h i 4 ì í î ï Ã
5	J K L 5 Ë	j k l 5 ë
6	M N O 6 Ö Ò Ó Ô Õ Ø Ñ	m n o 6 ö ò ó ô õ ø ñ
7	P Q R S 7 ß ° Ð È Ó	p q r s 7 ß ° Ð È Ó
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü	t u v 8 ù ú û ü
9	W X Y Z 9 Û Ü Ø	w x y z 9 ù û ø
0	. 0 , / ; ' " ! ; ? * + - % \ ^ _ ~	. 0 , / ; ' " ! ; ? * + - % \ ^ _ ~
*	*	*
#	Umschaltung: Kleinbuchstaben/ Großbuchstaben/Erster Buch- stabe groß	

Werkseinstellungen

Basistelefon

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Ruftöne extern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 1
Ruftöne intern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 2
Rufton-Lautstärke	5 Stufen und aus	Stufe 1
Wahlverfahren	Impulswahl/Tonwahl	Tonwahl
System-PIN	–	0000
Priorität Mobilteil	Alle/Ein Mobilteil	Alle
Alarmmelodie	5 normale, 10 polypho- ne Ruftöne	Melodie 1
Alarm bei neuen Nach- richten auf Anrufbeant- worter	Ein/Aus	Aus
Zahl der Ruftöne, bevor der Anrufbeantworter eingeschaltet wird.	2 / 4 / 6 / 8 Ruftöne oder Sparmodus	Sparmodus
Display-Kontrast	8 Stufen	Stufe 4
Tastentöne	Ein/Aus	Ein
Sprache	Deutsch/Englisch/ Türkisch	Deutsch

Mobilteil

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Ruftöne extern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 1
Ruftöne intern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 2
Rufton-Lautstärke	5 Stufen und aus	Stufe 5
Hörer-Lautstärke	5 Stufen	Stufe 3
Tastensperre	Ein/Aus	Aus
Anrufbeantworter	Ein/Aus	Ein
Display-Kontrast	8 Stufen	Stufe 5
Tastentöne	Ein/Aus	Ein
Sprache	Deutsch/Englisch/ Türkisch	Deutsch

Reinigen

Vor der Reinigung des Geräts ziehen Sie den zugehörigen Netzadapter des Geräts aus der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.

Entsorgung



Verpackung

Ihre Geräte befinden sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



Gerät

Werfen Sie die Geräte am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



Batterien

Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Basistelefon und Mobilteil

Standard	DECT/GAP
Reichweite	ca. 300 m
Akku Mobilteil	2,4 V / 600 mAh; Typ NiMh; Modellnummer:GPHP70-R05
Ladezeit Akku Mobilteil	ca. 16 Stunden bei vollständiger Entladung
Bereitschaftsbetrieb	ca. 100 Std.
Gesprächsdauer	ca. 10 Std.

Netzadapter Basistelefon

Modellnummer	S005CV0900050
Eingang	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 150 mA, $\ominus$ $\oplus$
Ausgang	DC 9 V $\equiv$ 500 mA; 3,6 VA



Netzadapter Ladestation

Modellnummer:	S002CV0600030
Eingang:	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 100 mA, $\ominus$ $\oplus$
Ausgang:	DC 6 V $\equiv$ 300 mA; 1,8 VA



Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung

CE 0168

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich das DECT-Telefon MD 821 30 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG befindet.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.